

Gli Entusiasti della dannazione eterna: Piani e Tattiche per la distruzione della Chiesa Cattolica, dalla Rivoluzione Francese alla Tribolazione dell'Anticristo

«Allora il Signore Dio disse al serpente: **Io porrò inimicizia tra te e la donna, tra la tua stirpe e la sua stirpe**: questa ti schiaccerà la testa e tu le insidierai il calcagno» –Genesi 3,15.

The Enthusiasts of eternal damnation: Plans and Tactics for the destruction of the Catholic Church, from the French Revolution to the Tribulation of the Antichrist

«Then the Lord God said to the serpent: I will put enmity **between you and the woman, and between your offspring and hers**; He will strike at your head, while you strike at his heel» –Genesis 3:15.

Los Entusiastas de la condenación eterna: Planes y Tácticas para la destrucción de la Iglesia Católica, desde la Revolución Francesa hasta la Tribulación del Anticristo.

«Y el Señor Dios dijo a la serpiente: Pondré enemistad **entre ti y la mujer, entre tu linaje y el suyo**. Él te aplastará la cabeza y tú le acecharás el talón» –Genesis 3,15.



Indice dei contenuti

Premessa.....	3
Capitolo I	4
§1 ~ Il fine della [Carpenteria].....	4
§2 ~ La [Carpenteria]: religione o mezzo?.....	4
§3 ~ Talis pater, Talis filius.....	5
§4 ~ Il culto di Satana in piena luce.....	8
§5 ~ Pieni di passione per la loro dannazione eterna.....	9
§6 ~ Qualis pater, talis filius.....	11
§7 ~ La [Carpenteria] e la Chiesa	13
§8 ~ Cos'è la [Carpenteria]?.....	14
§9 ~ Simbologia [della Carpenteria].....	15
§10 ~ Documenti [della Carpenteria] organizzata	16
§11 ~ Un <i>Piano</i> per la distruzione della Chiesa Cattolica.....	17
§12 ~ <i>Piano</i> del 1947: Mezzi pratici.....	25
§13 ~ <i>Altro Piano</i> per la distruzione della Chiesa Cattolica Romana	26
§14 ~ <i>Ancora un Piano</i> della [Carpenteria].....	32
§15 ~ <i>Ancora un ennesimo Piano</i> della [Carpenteria].....	35
§16 ~ <i>Un ulteriore Piano</i>	36
§17 ~ Se non bastasse... Un ulteriore altro <i>Piano</i>	38
§18 ~ Confessione di un ex-[carpentiere]	39
Capitolo II	41
§19 ~ Le Rivoluzioni ordinate ad eseguire la Giustizia Divina	41
§20 ~ I due errori che portarono inesorabilmente al castigo della Rivoluzione.....	42
§21 ~ La Rivoluzione, epoca del genere umano.....	44
§22 ~ Carattere satanico della Rivoluzione.....	46
§23 ~ Tappe Sataniche verso il regno dell'Anticristo	47
§24 ~ Satana servo di Dio	49
§25 ~ Parole di speranza	55
§26 ~ Conclusione.....	58

Per il lettore attento e di buona volontà:

Gli eventi del passato ti mostreranno, attraverso gli occhi della fede, la progressione, lo svolgimento e la conclusione di quelli presenti e futuri. Questa lettura ti aiuterà a conservare la fede, lo stato di Grazia, la calma e il procedere sicuro nella confusione, negli sconvolgimenti in arrivo a breve. Sarai preparato e nella pace. Leggi tutto... **Salva la tua anima.**

Table of Contents

Foreword	3
Chapter I	4
§1 ~ The aim of [Carpentry].....	4
§2 ~ [Carpentry]: religion or means?.....	4
§3 ~ Talis pater, Talis filius.....	5
§4 ~ Satan worship in full light	8
§5 ~ Full of passion for their eternal damnation.....	9
§6 ~ Qualis pater, talis filius.....	11
§7 ~ [Carpentry] and the Church.....	13
§8 ~ What is the [Carpentry]?.....	14
§9 ~ Symbolology [of Carpentry]	15
§10 ~ Documents of organized [Carpentry]	16
§11 ~ A <i>Plan</i> for the Destruction of the Catholic Church	17
§12 ~ <i>Plan</i> of 1947: Practical means	25
§13 ~ <i>Other Plan</i> for the destruction of the Roman Catholic Church.....	26
§14 ~ <i>One more Plan</i> of the [Carpentry]	32
§15 ~ <i>Yet another Plan</i> of the [Carpentry]	35
§16 ~ <i>Yet another Plan</i>	36
§17 ~ If that were not enough... <i>One more Plan</i>	38
§18 ~ Confession of an ex-[carpenter]	39
Chapter II	41
§19 ~ Revolutions ordered to execute Divine Justice.....	41
§20 ~ The two mistakes that led to the chastisement of the Revolution.	42
§21 ~ Revolution, an age of humankind	44
§22 ~ Satanic Character of the Revolution	46
§23 ~ Satanic Stages to the reign of the Antichrist	47
§24 ~ Satan servant of God.....	49
§25 ~ Words of hope	55
§26 ~ Conclusion.....	58

For the good will and attentive reader:

Past events will show you, through the eyes of faith, the progression, unfolding and conclusion of present and future ones. This reading will help you keep the faith, the state of Grace, the calm and safe proceeding in the coming soon confusion and upheavals. You will be prepared and at peace. Read the whole... **Save Your Soul.**

Índice de contenidos

Prólogo.....	3
Capítulo I	4
§1 ~ Finalidad de la [Carpintería]	4
§2 ~ La [Carpintería]: ¿religión o medio?	4
§3 ~ Talis pater, Talis filius	5
§4 ~ El culto a Satanás en plena luz	8
§5 ~ Llenos de pasión por su condenación eterna.....	9
§6 ~ Qualis pater, talis filius.....	11
§7 ~ La [Carpintería] y la Iglesia.....	13
§8 ~ ¿Qué es la [Carpintería]?.....	14
§9 ~ Simbología [de la Carpintería].....	15
§10 ~ Documentos de la [Carpintería] organizada.....	16
§11 ~ Un <i>Plan</i> para la destrucción de la Iglesia Católica	17
§12 ~ <i>Plan</i> de 1947: Medios prácticos.....	25
§13 ~ <i>Otro Plan</i> para la destrucción la Iglesia Católica Romana.....	26
§14 ~ <i>Otro Plano más</i> de la [Carpintería].....	32
§15 ~ <i>Otro plan más</i> de la [Carpintería]	35
§16 ~ <i>Otro Plan adicional</i>	36
§17 ~ Por si fuera poco... <i>Un Plan más</i>	38
§18 ~ Confesión de un ex [carpintero]	39
Capítulo II	41
§19 ~ Revoluciones ordenadas para ejecutar la Justicia Divina	41
§20 ~ Los dos errores que llevaron al castigo de la Revolución	42
§21 ~ La revolución, la edad de la humanidad	44
§22 ~ Carácter satánico de la Revolución.....	46
§23 ~ Etapas satánicas del reinado del Anticristo	47
§24 ~ Satanás siervo de Dios.....	49
§25 ~ Palabras de esperanza	55
§26 ~ Conclusión.....	58

Para el lector atento y de buena voluntad:

Los acontecimientos pasados te mostrarán, a través de los ojos de la fe, la progresión, el desarrollo y la conclusión de los presentes y futuros. Esta lectura te ayudará a mantener la fe, un estado de Gracia, la calma y el progreso seguro en la confusión, en los trastornos que se producirán en breve. Estarás preparado y en paz. Lee todo... **Salva tu alma.**



*Sotto la Tua protezione
cerchiamo rifugio,
Santa Madre di Dio:
Non disprezzare le suppliche
di noi che siamo nella prova,
e liberaci da ogni pericolo,
O Vergine Maria,
Gloriosa e Benedetta.*

*Under Thy protection
we seek refuge,
Holy Mother of God:
Despise not the supplications
of us who are in trial,
and deliver us from every danger,
O Glorious and Blessed
Virgin Mary.*

*Bajo Tu protección
buscamos refugio,
Santa Madre de Dios:
No desprecies las súplicas de
nosotros que estamos en la prueba
y líbranos de todo peligro,
Oh Virgen María,
Gloriosa y Bendita.*

Premessa

«E io ti dico: Tu sei Pietro e su questa pietra
edificherò la mia chiesa e **le porte degli
inferi non prevarranno** contro di essa»
–San Matteo 16, 18.

«Chi non è con me, è contro di me; e **chi non
raccolle con me, disperde**»
–San Luca 11, 23.

«Che giova all'uomo **guadagnare il mondo
intero se poi perde l'anima sua?** O che
cosa l'uomo potrà dare in cambio
dell'anima sua?»
–San Matteo 16, 26.

«Il sabato seguente quasi tutta la città si
radunò per ascoltare la parola di Dio. Ma [i
discendenti di Caifa], vedendo la folla,
**furono ripieni d'invidia e si opponevano
alle cose dette da Paolo, contraddicendo e
bestemmiano**»
–Atti degli Apostoli 13, 44-45.

Foreword

«And so, I say to you, you are Peter, and
upon this rock I will build my church,
and the gates of hell shall not prevail
against it» –St. Matthew 16: 18.

«Whoever is not with me is against me,
and **whoever does not gather with me
scatters**» –St. Luke 11:23.

«What profit would there be for one to
**gain the whole world and lose his
soul?** Or what can one give in exchange
for his soul?»
–St. Matthew 16: 18.

«On the following Sabbath, almost the
whole city gathered to hear the word of
God. But the [descendants of Caiaphas],
seeing the crowd, **were filled with envy
and opposed the things spoken by Paul,
contradicting and blaspheming**»
–Acts of the Apostles 13: 44-45.

Prólogo

«Y yo te digo: Tú eres Pedro, y sobre esta
piedra edificaré mi iglesia, y **las puertas
del infierno no prevalecerán** contra
ella» –San Mateo 16, 18.

«El que no está conmigo, está contra mí; y
**el que no recoge conmigo,
desparrama**» –San Luca 11, 23.

«¿De qué le servirá al hombre **ganar el
mundo entero si pierde su alma?** ¿Y
qué podrá dar el hombre a cambio de su
alma?»
–San Mateo 16, 18.

«El sábado siguiente se reunió casi toda la
ciudad para oír la palabra de Dios. Pero
los [descendientes de Caifás], viendo la
multitud, **se llenaron de envidia y se
opusieron a las cosas dichas por Pablo,
contradiendo y blasfemando**»
–Hechos de los Apóstoles 13, 44-45.

Capitolo I

Deus non irridetur... Quae enim seminaverit homo, haec et metet...

Dio non si irride... Quello che
l'uomo semina, raccoglierà...

§1 ~ Il fine della [Carpenteria]

«Il principale ed ultimo dei fini della [Carpenteria] è distruggere dalle fondamenta tutto l'ordine religioso, nato dall'istituzione cristiana, e creare un nuovo ordine, a suo arbitrio, che tragga fondamenti e norme dal materialismo»

–Leone XIII, enciclica *Humanum genus*.

«Nostro scopo non è di restaurare l'Induismo, ma di cancellare il Cristianesimo dalla faccia della terra»

–La [carpentiera] Helena P. Blavatsky, fondatrice della Società Teosofica.

«Si può veramente parlare di rivoluzione che, partita dalle nostre logge della [Carpenteria], si è estesa magnificamente sotto il Duomo di S. Pietro»

–Yves M., [carpentiere] 33mo grado, di Rito Scozzese.

«È naturale che la [Carpenteria] sia di natura ostile alla Chiesa, legata al piano dei valori soprannaturali. [...] L'Europa deve essere vaticanizzata... Ora, da molto tempo i [fra-carpentieri] accarezzano questo sogno. Essi intravedono già la possibilità di un Governo mondiale. Una volta di più, la Chiesa incontra sulla strada la minaccia del libero pensiero, animatore di ogni azione democratica; e la [fra-Carpenteria] liberale e uno di questi protagonisti. Che si tratti di problemi di scuola, che si tratti di diritti della Scienza, della libertà e della cultura o della libertà sessuale, di socialismo o semplicemente dei diritti dell'uomo, il dogma spetta al passato; il libero pensiero tende verso l'avvenire. Ora, [nel paese con la Torre Eiffel], [la Carpenteria] è uno dei garanti del libero pensiero» –Mitterand, Gran Maestro Superiore della Loggia [“Grande”. “Dove sorge il sole”] del [paese con la Torre Eiffel].

§2 ~ La [Carpenteria]: religione o mezzo?

La religione umanitaria, in questo caso la [Carpenteria] non sarà mai [una religione], perché non può rispondere in

Chapter I

God does not get scoffed at...
What man sows, he will reap...

§1 ~ The aim of [Carpentry]

«The principal and last of the goals of the [Carpentry] is to destroy from the foundations the whole religious order, born of the Christian institution, and to create a new order, at its will, drawing its foundations and norms from materialism»

–Leo XIII, encyclical *Humanum genus*.

«Our purpose is not to restore Hinduism, but to wipe Christianity off the face of the earth»

–Helena P. Blavatsky, [Carpenter] and founder of the *Theosophical Society*.

«One can truly speak of a revolution which, starting from our lodges of [Carpentry], has spread magnificently under Saint Peter's Cathedral»

–Yves M., [Carpenter] 33rd degree of Scottish Rite.

«It is natural that [Carpentry] is hostile in nature to the Church, linked to the plane of supernatural values. [...] Europe must be vaticanized... Now, for a long time the [free-Carpenters] have been cherishing this dream. They already glimpse the possibility of a world government. Once again, the Church meets on the road the threat of free thought, the animator of all democratic action; and the liberal [Carpentry] is one of these protagonists. Whether it be school problems, whether it be the rights of Science, freedom and culture or sexual freedom, socialism or simply the rights of man, dogma belongs to the past; free thought tends toward the future. Now, [in the country with the Eiffel Tower], [Carpentry] is one of the guarantors of free thought» –Mitterand, Senior Grand Master of the Lodge [“Great” One. “Where the sun rise”] of [the country with the Eiffel Tower].

§2 ~ [Carpentry]: religion or means?

A humanitarian religion, in this case referring to [Carpentry], will never be [a religion], because it can in no way answer

Capítulo I

Dios no se burla... Lo que el
hombre siembra, cosechará...

§1 ~ Finalidad de la [Carpintería]

«El principal y último de los propósitos de la [Carpintería] es destruir desde los cimientos todo el orden religioso nacido de la institución cristiana y crear un nuevo orden a su propio arbitrio, que realice los cimientos y las normas del materialismo»

–León XIII, encíclica *Humanum genus*.

«Nuestra meta no es restaurar el hinduismo, sino eliminar el cristianismo de la faz de la tierra»

–Helena P. Blavatsky, [carpintera] y fundadora de la Sociedad Teosófica.

«Realmente podemos hablar de una revolución que, a partir de nuestras Logias de la [Carpintería], se ha extendido magnificamente bajo la Catedral de San Pedro» –Yves M., [carpintero] del grado 33 del Rito Escocés.

«Es natural que la [Carpintería] sea de naturaleza hostil a la Iglesia vinculada al plan de valores sobrenaturales. [...] Europa debe ser vaticanizada... Durante mucho, los [fra-carpinteros] han estado acariciando este sueño. Ya vislumbran la posibilidad de un Gobierno mundial. Una vez más la Iglesia encuentra en su camino la amenaza del libre pensamiento, el cual es el animador de toda acción democrática, y la [Carpintería] liberal es uno de estos protagonistas. Ya se trate de problemas escolares, de derechos de la Ciencia, de la libertad y de la cultura, de la libertad sexual, del socialismo o simplemente de derechos del hombre, el dogma pertenece al pasado y el libre pensamiento tiende hacia el futuro. Actualmente en [el país de la Torre Eiffel], la [Carpintería] es uno de los garantes del libre pensamiento» –Mitterand, Gran Maestro Superior de la Logia [“Grande”. “Dónde sale el Sol”] [del país con la Torre Eiffel].

§2 ~ La [Carpintería]: ¿religión o medio?

La religión humanitaria, en este caso [la Carpintería], no será nunca [una religión], porque no puede en modo alguno responder

nessun modo al bisogno di adorazione che alberga nel fondo del cuore umano.

«La religione umanitaria, a cui spinge da tutte parti la congiura anticristiana, non può dunque essere **un termine**, ma soltanto **un avviamento verso un'altra cosa**, un mezzo di distaccare gli uomini dalla religione divina, per poterli impegnare in una religione satanica, la quale non sarebbe altra cosa che il culto di Satana già abbozzato nelle retro-logge (quelle più segrete della Carpenteria)»
-E. Delassus.

«Se la [Carpenteria] è, in ultima analisi, nel suo ultimo segreto, una manifestazione di satanismo, essa non potrebbe, sotto pena di non essere più essa stessa, agire senza di un culto, né evitare d'insultare, contraffacendolo, il culto reso a Dio»
-Il [carpentiere] G. Bois.

Le cerimonie [della Carpenteria] del battesimo, del matrimonio, del rito funebre, imitano sforzatamente le cerimonie del culto cattolico, aspettando il giorno in cui la [Carpenteria] trionfante potrà prender possesso delle chiese e delle cattedrali dei cattolici.

§3 ~ Talis pater, Talis filius

Tale padre, tale figlio...

Satana vuol sempre ottenere dagli uomini l'adorazione che si industriò di ottenere fin dal principio:

«Salirò in cielo, sulle stelle di Dio innalzerò il trono, dimorerò sul monte dell'assemblea, nelle parti più remote del settentrione. Salirò sulle regioni superiori delle nubi, mi farò uguale all'Altissimo»
-Isaia 14, 13-14.

Satana ottenne dal paganesimo ciò che desiderava. Ma Gesù Cristo è venuto e cacciò fuori il principe di questo mondo.

Dappoi, egli non cessò di sforzarsi per rientrarvi. A questo fine, si è servito principalmente [dei discendenti di Caifa]. **Il demonio non entra nel mondo materiale se non col beneplacito o del locatario o del Padrone; il Padrone: Dio; il locatario: l'uomo**, a cui Dio diede la terra: **terram dedit filiis hominum** (ha dato la terra ai figli degli uomini).

Adamo, col suo peccato, gli aprì la porta. Gesù Cristo lo ha cacciato dalla terra, **egredietur foras** (cacciato fuori); ma resta sempre libero l'uomo di richiamarlo, sia

the need for worship that dwells in the depths of the human heart.

«The humanitarian religion, to which the anti-Christian conspiracy is pushing on all sides, cannot therefore be **a term**, but only **a start toward something else**, a means of detaching men from divine religion, in order to engage them in a satanic religion, which would be no other thing than the worship of Satan already sketched out in the retro-lodges (The more secret ones of Carpentry)»
-H. Delassus.

«If [Carpentry] is, in its last secret, a manifestation of Satanism, it could not, under pain of no longer being itself, act without a cult, nor avoid insulting, by counterfeiting it, the worship rendered to God.»
-[Carpenter] G. Bois.

The ceremonies [of Carpentry] of baptism, marriage, and funeral rites, strenuously imitate the ceremonies of Catholic worship, waiting for the day when triumphant [Carpentry] may take possession of the churches and cathedrals of Catholics.

§3 ~ Talis pater, Talis filius

Like father, like son...

Satan always wants to obtain from men the worship he labored to obtain from the beginning:

«I will ascend into heaven, on the stars of God I will raise my throne, I will dwell on the mount of assembly, in the uttermost parts of the north. I will ascend to the upper regions of the clouds; I'll make myself equal with the Most High»
-Isaiah 14:13-14.

Satan obtained from paganism what he desired. But Jesus Christ came and cast out the prince of this world.

Thereafter, he did not cease striving to re-enter it. To this end, he mainly used [the descendants of Caiaphas]. **The devil does not enter the material world except with the consent of either the tenant or the Master; the Master: God; the tenant: man, to whom God gave the earth: terram dedit filiis hominum** (he gave the earth to the sons of men).

Adam, by his sin, opened the door for him. Jesus Christ cast him out of the earth, **egredietur foras** (cast out); but it always remains free for man to call

a la necesidad de culto que habita en lo más profundo del corazón humano.

«Por lo tanto, la religión humanitaria que anima desde todos los lados a la conspiración anticristiana, no puede ser **un fin** sino solo **un comienzo hacia otra cosa**; un medio para distanciar a los hombres de la religión divina y así luego poder aferrarlos a una religión satánica, la cual no es otra cosa que el culto a Satanás, ya esbozado en las retro-logias. (las más secretas de la Carpintería)»
-E. Delassus.

«Si la [Carpintería] es, en su último secreto, una manifestación de satanismo, no podría, bajo pena de dejar de ser ella misma, actuar sin un culto, ni evitar insultar, falsificándolo, el culto rendido a Dios»
-El [carpintero] G. Bois.

Las ceremonias [de la Carpintería] del bautismo, del matrimonio, del rito funerario, imitan denodadamente las ceremonias del culto católico, esperando el día en que la [Carpintería] triunfante pueda apoderarse de las iglesias y catedrales de los católicos.

§3 ~ Talis pater, Talis filius

Tal padre, tal hijo...

Satanás siempre quiere obtener de los hombres la adoración que se esforzó por obtener desde el principio:

«Subiré al cielo, sobre las estrellas de Dios levantaré mi trono, habitaré en el monte de la asamblea, en los confines del norte. Subiré a las regiones superiores de las nubes, me haré igual al Altísimo»
-Isaías 14: 13-14.

Satanás obtuvo del paganism lo que deseaba. Pero vino Jesucristo y expulsó al príncipe de este mundo.

A partir de entonces, no cesó de esforzarse por volver a entrar en él. Para ello se sirvió principalmente de [los descendientes de Caifás]. **El diablo no entra en el mundo material si no es con el consentimiento del locatario o del Amo; el Amo: Dios; el locatario: el hombre, a quien Dios dio la tierra: terram dedit filiis hominum** (dio la tierra a los hijos de los hombres).

Adán, con su pecado, le abrió la puerta. Jesucristo lo arrojó de la tierra, **egredietur foras** (echó fuera); pero siempre queda libre para el hombre recordarlo, ya sea

semplicemente nella propria anima col peccato, sia per mezzo di rapporti esteriori mediante l'uso di certe osservanze. Certi [discendenti di Caifa], anche prima di Nostro Signore Gesù Cristo, ma soprattutto dopo la loro dispersione, hanno praticato le dottrine e i riti della [Gábbabla] nera o magica, la quale non è che la quintessenza dell'idolatria, la religione e il culto diretto degli Spiriti decaduti, dei demoni, che insegnano i mezzi di mettersi in rapporti immediati con loro (*Spiritismo*).

«I [discendenti di Caifa], depositari fedelissimi dei segreti della [Gábbabla], sono stati quasi sempre, nella magia, i più grandi maestri del Medio Evo [...] Non è dunque senza ragione che due volte, nell'Apocalisse, il fariseo e la sua discendenza sono stati chiamati dal divin Salvatore la sinagoga di Satana, vale a dire la Chiesa del diavolo»
–F. Eliphaz L. prete apostata.

Fino ai tempi segnati, i [discendenti di Caifa] sono e saranno la nazione e lo strumento prediletto di Satana. Dopo il loro deicidio, essi sono sua proprietà presso a poco al medesimo titolo che l'umanità dopo il peccato di Adamo fino alla Redenzione realizzata da Gesù. Il delitto dei [discendenti di Caifa] è stato come un secondo peccato originale su questa razza. ***Sanguis ejus super nos et super filios nostros!*** (Il suo sangue ricada su di noi e sui nostri figli!) –San Matteo 27,25.

I [discendenti di Caifa] hanno fatto entrare la [fra-Carpenteria] in questa Chiesa [cattolica], almeno per i posti più alti.

«La [Gábbabla dei discendenti di Caifa] è la base filosofica e la chiave della [fra-Carpenteria]» –Mons. Meurin.

«I riti religiosi di tutti gli illuminati sono tolti dalla [Gábbabla], e che tutte le associazioni [dei carpentieri] devono ad essa i loro segreti e i loro simboli»
–Eliphaz L, prete apostata, divenuto professore di magia.

«La [fra-Carpenteria] è satanica in tutto: nella sua origine, nel suo organismo, nella sua azione, nel suo scopo, nei suoi mezzi, nel suo codice e nel suo governo, perché essa è divenuta una sola e medesima cosa con [la religione modificata dei discendenti di Caifa]. Ed è ancora la più grande forza e il principale esercito [a disposizione dei discendenti di Caifa], che

him back, either simply in his own soul by sin, or by outward dealings through the use of certain observances. Certain [descendants of Caiaphas], even before our Lord Jesus Christ, but especially after their dispersion, practiced the doctrines and rites of the black or magical [Gabbablah], which is but the quintessence of idolatry, the religion and direct worship of fallen spirits, of demons, who teach the means of putting themselves in immediate relations with them (*Spiritism*).

«The [descendants of Caiaphas], most faithful repositories of the secrets of the [Gabbablah], were almost always, in magic, the greatest masters of the Middle Ages [...] It is therefore not without reason that twice, in Revelation, the Pharisee and his descendants were called by the divine Savior the Synagogue of Satan, that is, the Church of the devil» –F. Eliphaz L. apostate priest.

Until the marked times, the [descendants of Caiaphas], are and will be, Satan's favorite nation and instrument. After their deicide, they are his property almost to the same degree as mankind after Adam's sin until the Redemption accomplished by Jesus. The crime of [the descendants of Caiaphas] was like a second original sin on this race. ***Sanguis ejus super nos et super filios nostros!*** (May his blood fall on us and on our children!) –St. Matthew 27:25.

The [descendants of Caiaphas] have brought the [free-Carpentry] into this [Catholic] Church, at least for the highest posts.

«The [Gabbablah of the descendants of Caiaphas] is the philosophical basis and the key to [free-Carpentry] » –Bishop Meurin.

«The religious rites of all the enlightened ones are taken out of the [Gabbablah], and that all associations [of carpenters] owe their secrets and symbols to it»
–Eliphaz L, apostate priest turned professor of magic.

«The [Free-Carpentry] is Satanic in everything: in its origin, its organism, its action, its purpose, its means, its code and its government, because it has become one and the same thing with [the modified religion of the descendants of Caiaphas]. And it is still the greatest force and the principal army [at the disposal of the descendants of Caiaphas],

simplemente en su propia alma por el pecado, o por tratos externos mediante el uso de ciertas observancias. Ciertos [descendientes de Caifás], aun antes de nuestro Señor Jesucristo, pero sobre todo después de su dispersión, practicaban las doctrinas y ritos de la [Gábabla] negra o mágica, que no es sino la quintaesencia de la idolatría, la religión y el culto directo de los espíritus caídos, de los demonios, que enseñan los medios de ponerse en relación inmediata con ellos (*Espiritismo*).

«Los [descendientes de Caifás], fidelísimos depositarios de los secretos de la [Gábabla], fueron casi siempre, en magia, los más grandes maestros de la Edad Media [...] No carece, pues, de razón que dos veces, en el Apocalipsis, el fariseo y sus descendientes fueran llamados por el divino Salvador la sinagoga de Satanás, es decir, la Iglesia del diablo»
–F. Eliphaz L. sacerdote apóstata.

Hasta los tiempos señalados, los [descendientes de Caifás] son y serán la nación e instrumento favorito de Satanás. Después de su deicidio, son de su propiedad casi al mismo grado que la humanidad después del pecado de Adán hasta la Redención realizada por Jesús. El crimen de [los descendientes de Caifás] fue como un segundo pecado original sobre esta raza. ***¡Sanguis ejus super nos et super filios nostros!*** (¡Que su sangre sea sobre nosotros y sobre nuestros hijos!) –San Mateo 27, 25.

Los [descendientes de Caifás] han traído la [fra-Carpintería] a esta Iglesia [católica], al menos para los puestos más altos.

«La [Gábabla de los descendientes de Caifás] es la base filosófica y la clave de la [fra-Carpintería]» –Obispo Meurin.

«Los ritos religiosos de todos los iluminados están sacados de la [Gábabla], y que todas las asociaciones [de carpinteros] le deben sus secretos y símbolos» –Eliphaz L, sacerdote apóstata convertido en profesor de magia.

«La [fra-Carpintería] es satánica en todo: en su origen, en su organismo, en su acción, en su objetivo, en sus medios, en su código y en su gobierno, porque se ha convertido en una misma cosa con [la religión modificada de los descendientes de Caifás]. Y sigue siendo la mayor fuerza y el principal ejército [a disposición de los descendientes de Caifás], que

cerca di sbandire dalla terra il regno di Gesù Cristo per sostituirgli il regno di Satana» -L'Osservatore romano, 1° ottobre 1893.

Nel 1888, *Bossane*, un vecchio esattore delle poste francese, con un raro coraggio volle far conoscere la sua dimissione dalla Loggia e scrisse una lettera al giornale *Courrier de Tournon*:

«Stanco d'aver assistito a riunioni tenute ad Annonay, a Lione, a Valenza, a Vienna (Francia), a Ginevra, a Losanna, senza aver imparato nulla, e non volendo entrare nei gradi supremi per non avere giuramenti da custodire, ho potuto mettermi in relazione con alti dignitari di differenti nazionalità. Quello che ho appreso e che mi si lasciò indovinare è spaventevole. Il culto [della Carpenteria] è il culto di Satana.»

which seeks to banish from the earth the kingdom of Jesus Christ to replace it with the kingdom of Satan» -L'Osservatore Romano, Oct. 1, 1893.

In 1888, *Bossane*, an old French postal collector, with rare courage wanted to make known his resignation from the lodge and wrote a letter to the newspaper *Courrier de Tournon*:

«Tired of having attended meetings held in Annonay, Lyon, Valencia, Vienna (France), Geneva, and Lausanne, without having learned anything, and not wanting to enter the supreme degrees so as not to have oaths to guard, I was able to put myself in contact with high dignitaries of different nationalities. What I learned and was left to guess is frightening. The cult [of the Carpentry] is the cult of Satan.»

pretende desterrar de la tierra el reino de Jesucristo para sustituirlo con el reino de Satanás» -L'Osservatore Romano, 1 de octubre de 1893.

En 1888, *Bossane*, un viejo cobrador de correos francés, con una valentía poco común quiso dar a conocer su renuncia a la Logia y escribió una carta al periódico *Courrier de Tournon*:

«Cansado de haber asistido a reuniones celebradas en Annonay, Lyon, Valencia, Viena (Francia), Ginebra, Lausana, sin haber aprendido nada, y no queriendo entrar en las filas supremas para no tener juramentos que cumplir, he podido ponerme en contacto con altos dignatarios de diferentes nacionalidades. Lo que aprendí y me dejaron adivinar es espantoso. El culto [de la Carpintería] es el culto de Satanás.»



In certe retro-logge, Satana riceve un culto somigliante al culto che i cattolici rendono a Dio.

«Non vi sono, tra il sabato dei [fra-carpentieri] e quello dei maghi, che differenze accidentali, il fondo è identico, cioè: il culto a Satana, la profanazione delle cose sante, il traboccamento dell'impudicizia. Il primo atto del sabato è l'adorazione di Satana mediante un cerimoniale osceno. Dei fanciulli vi son presentati dai loro genitori e ricevono un battesimo i cui riti li consacrano a Moloc» –L'abate Ribet.

Altrove è ripreso per intero il rituale dello gnosticismo, che comprende, oltre il sacrificio, le iniziazioni che corrispondono al battesimo, alla confermazione, alle professioni religiose.

\$4 ~ Il culto di Satana in piena luce

L'intenzione degli alti capi della setta è quella di giungere a poter rendere pubblico il culto di Satana, ed a celebrare le sue orge sacrileghe nelle nostre chiese.

«Se le vecchie architetture, cesellate dalla fede dei secoli, rimangono in piedi, il Triangolo vi abiterà con la solennità dei suoi rituali: i parroci di Notre-Dame cederanno i loro presbiteri ai pastori del Grand'Oriente» –Blaton.

Ne abbiamo oggi la prova, poiché una legge di espropriazione permetterà ben presto ai [fra-carpentieri] di entrare nelle chiese cattoliche, dalle quali saranno stati espulsi i preti, per farvi sentire il suono dei loro martelli, delle loro batterie e delle loro acclamazioni al *Grande Architetto*, all'*Essere supremo*.

L'*Essere supremo*, alla presenza e sotto gli auspicci del quale la Rivoluzione (francese) proclamò i *Diritti dell'uomo*, non era punto, nel pensiero dei principali autori della dichiarazione, il Dio cui adora il cielo e la terra, ma Satana, il dio della [fra-Carpenteria], designato sotto questo nome di *Essere supremo*, nel linguaggio pieno di menzogne e di oscurità calcolate, che le logge usarono per nascondere ai *profani* le loro dottrine e il loro scopo.

Ormai siamo testimoni dei loro primi sforzi. Si presentano sotto un doppio aspetto: fare sparire il nome di Dio e glorificar Satana. La prima parte del programma è visibile: tutte le leggi, e particolarmente la legge scolastica, son

In certain back-lodges, Satan receives a worship resembling the worship Catholics give to God.

«There are, between the Sabbath of the [free-carpenters] and the Sabbath of the magicians, only accidental differences; the background is identical, namely: the worship of Satan, the profanation of holy things, the overflow of impudence. The first act of the Sabbath is the worship of Satan through obscene ceremonial. Children are presented there by their parents and receive a baptism whose rites consecrate them to Moloc» –Abbot Ribet.

Elsewhere the ritual of Gnosticism is taken up in full, which includes, in addition to sacrifice, initiations corresponding to baptism, confirmation, and religious professions.

\$4 ~ Satan worship in full light

The intention of the high-ranking leaders of the sect is to come to be able to make public the worship of Satan, and to celebrate his sacrilegious orgies in our churches.

«If the old architectures, chiseled by the faith of the centuries, remain standing, the Triangle will inhabit them with the solemnity of its rituals: the pastors of Notre-Dame will yield their presbyters to the pastors of the Grand Orient» –Blaton.

We have proof of this today, for a law of dispossession will soon allow [free-carpenters] to enter Catholic churches, from which priests will have been expelled, to make you hear the sound of their hammers, their drums and their acclamations to the *Great Architect*, to the *Supreme Being*.

The *Supreme Being*, in whose presence and under whose auspices the (French) Revolution proclaimed the *Rights of Man*, was not exactly, in the thought of the principal authors of the declaration, the God to whom the heavens and the earth adore, but Satan, the god of [free-Carpentry], designated under this name of *Supreme Being*, in the language full of lies and calculated obscurity, which the lodges used to conceal their doctrines and purpose from the *profane*.

By now we witness their early efforts. They are presented in a double aspect: to make God's name disappear and to glorify Satan. The first part of the program is visible: all laws, and particularly the school law, are made to

En ciertas retro-logías, Satanás recibe un culto parecido al que los católicos rinden a Dios.

«No hay, entre el Sabbat de los [fra-carpinteros] y el de los magos, más que diferencias accidentales, siendo el fondo idéntico, a saber: el culto a Satanás, la profanación de las cosas santas, el desbordamiento de la impudicia. El primer acto del Sabbat es la adoración de Satanás mediante un ceremonial obscuro. Los niños son presentados allí por sus padres y reciben un bautismo cuyos ritos los consagran a Moloc» –El abad Ribet.

En otros lugares se recoge íntegramente el ritual del gnosticismo, que incluye, además del sacrificio, las iniciaciones correspondientes al bautismo, la confirmación y las profesiones religiosas.

\$4 ~ El culto a Satanás en plena luz

La intención de los altos dirigentes de la secta es llegar a hacer público el culto a Satán y celebrar sus orgías sacrílegas en nuestras iglesias.

«Si las viejas arquitecturas, cinceladas por la fe de los siglos, permanecen en pie, el Triángulo las habitará con la solemnidad de sus rituales: los párrocos de Notre-Dame cederán sus presbiterios a los pastores del Gran Oriente» –Blaton.

Hoy tenemos la prueba de ello, ya que una ley de expropiación permitirá pronto a los [fra-carpinteros] entrar en las iglesias católicas, de las que habrán sido expulsados los sacerdotes, para hacer oír el sonido de sus martillos, sus tambores y sus aclamaciones al *gran Arquitecto*, el *Ser Supremo*.

El *Ser Supremo*, en cuya presencia y bajo cuyos auspicios la Revolución (francesa) proclamó los *Derechos del Hombre*, no era tanto, en el pensamiento de los principales autores de la declaración, el Dios a quien adoran los cielos y la tierra, sino Satanás, el dios de [la fra-Carpintería], designado bajo este nombre de *Ser Supremo*, en el lenguaje lleno de mentiras y de calculada oscuridad, que las logias utilizaban para ocultar sus doctrinas y su propósito a los *profanos*.

Presenciamos ahora sus primeros esfuerzos. Se presentan en un doble aspecto: hacer desaparecer el nombre de Dios y glorificar a Satanás. La primera parte del programa es visible: todas las leyes, y en particular la ley escolar, están hechas para llevarlo a cabo. En

fatte per effettuarla. Quanto a porre in pratica il secondo articolo devono essere più prudenti. Ma a ciò mirano.

Questa religione comincia a manifestarsi.

Il nome di tempio dato dai [freccarpentieri] ai loro luoghi di riunione, l'altare che vi si trova, gl'indumenti che portano i dignitari, le cerimonie che compiono, tutto ciò indica un culto, un culto che non si rivolge né a Dio, né ai suoi angeli, né ai suoi santi.

La religione satanica ha i suoi inni, anche fuori dei templi [della Carpenteria]: l'infame canzone che mette sulle labbra del popolo cristiano il desiderio di vedere il Cristo relegato alla stalla e la Vergine allo sterquilino. Essa ha i suoi sacramenti. Un battesimo [carpentiere]; il seppellimento [carpentiere] detto *civile*, e il matrimonio [carpentiere], ai riti di questo sacramento delle famiglie consacrate a Satana. Questa religione ha altresì i suoi dottori:

«Satana è il nemico della Chiesa cattolica. Per questo, egli è simpatico a molti...»

Satana, non solo è la negazione d'ogni fede religiosa, ma eziandio la diffusione di ogni scienza. Nel cervello dei pensatori, è lo spirito d'esame, di critica e di ricerca filosofica, che rappresenta la scienza e la filosofia congiurate contro l'oscurantismo.

Ma Satana, a titolo di protesta contro la dottrina ecclesiastica, rappresenta anche la natura. Egli mette nel cuore del giovane ciò che vi ha di migliore nel mondo e di più dolce: amorosi desideri. Egli accende in noi tutte le generose passioni: se valiamo qualche cosa, a lui ne andiamo debitori.

«Non si può ancora annoverare, se non fra suoi ministri, almeno fra suoi servitori, la maggioranza dei nostri legislatori?»
-Tribune Pédagogique.

§5 ~ Pieni di passione per la loro dannazione eterna...

I [carpentieri] italiani parlarono più chiaramente che non osarono fare i [carpentieri] francesi. Essi hanno fondato in Ancona un giornale intitolato: *Il Lucifero*; a Livorno, un altro giornale, *L'Ateo*. «*Satana è nostro capo*», dissero i redattori di questi giornali nella loro professione di fede. Essi hanno anche osato, il martedì di carnevale del 1882, condur Satana sul teatro Alfieri, a Torino,

carry it out. As for putting the second article into practice they must be more careful. But that is what they aim for.

This religion is beginning to manifest itself.

The name of temple given by the [freccarpenters] to their places of meeting, the altar there, the garments the dignitaries wear, the ceremonies they perform, all these indicate a cult, a cult that does not address itself either to God, or to his angels, or to his saints.

Satanic religion has its hymns, even outside the temples [of the Carpentry]: the infamous song that puts on the lips of the Christian people the desire to see Christ relegated to the stable and the Virgin to the barren. It has its sacraments. A [carpentry] baptism; a [carpentry] burial called *civil*, and a [carpentry] marriage, to the rites of this sacrament of families consecrated to Satan. This religion also has its doctors:

«Satan is the enemy of the Catholic Church. Therefore, he is sympathetic to many...»

Satan, is not only the negation of all religious faith, but also the spread of all science. In the brains of thinkers, he is the spirit of examination, criticism and philosophical research, representing science and philosophy conspired against obscurantism.

But Satan, by way of protest against church doctrine, also represents nature. He puts into the heart of the young man what is best in the world and sweetest in it: loving desires. He kindles in us all generous passions: if we are worth anything, we are indebted to him.

«Can we not yet count, if not among his ministers, at least among his servants, the majority of our legislators?»
-Tribune Pédagogique.

§5 ~ Full of passion for their eternal damnation....

The Italian [carpenters] spoke more clearly than the French [carpenters] dared to do. They founded in Ancona a newspaper entitled: *Il Lucifero* (Lucifer); in Livorno, another newspaper, *L'Ateo* (The Atheist). «*Satan is our leader*», said the editors of these newspapers in their profession of faith. They also dared, on Carnival Tuesday in 1882, to lead Satan onto the Alfieri Theater, in Turin, to sing

quanto a la puesta en práctica del segundo artículo, deben ser más cuidadosos. Pero eso es lo que pretenden.

Esta religión comienza a manifestarse.

El nombre de templo dado por los [freccarpinteros] a sus lugares de reunión, el altar que allí se encuentra, las vestiduras que llevan los dignatarios, las ceremonias que realizan, todo ello indica un culto, un culto que no se dirige ni a Dios, ni a sus ángeles, ni a sus santos.

La religión satánica tiene sus himnos, incluso fuera de los templos [de la Carpintería]: el canto infame que pone en labios del pueblo cristiano el deseo de ver a Cristo relegado al establo y a la Virgen a lo estéril. Tiene sus sacramentos. El bautismo [carpintero]; el entierro [carpintero] llamado *civil*, y el matrimonio [carpintero], a los ritos de este sacramento de las familias consagradas a Satanás. Esta religión también tiene sus médicos:

«Satanás es el enemigo de la Iglesia católica. Por esta razón, simpatiza con muchos...»

Satanás no es sólo la negación de toda fe religiosa, sino también la difusión de toda ciencia. En la mente de los pensadores, es el espíritu del examen, de la crítica y de la investigación filosófica, representando a la ciencia y a la filosofía que conspiran contra el oscurantismo.

Pero Satanás, en protesta contra la doctrina eclesiástica, representa también a la naturaleza. Pone en el corazón del joven lo que hay de mejor en el mundo y de más dulce: los deseos amorosos. Él enciende en nosotros todas las pasiones generosas: si valemos algo, estamos en deuda con él.

«¿No podemos contar ya, si no entre sus ministros, al menos entre sus servidores, a la mayoría de nuestros legisladores?»
-Tribune Pédagogique.

§5 ~ Llenos de pasión por su condenación eterna...

Los [carpinteros] italianos hablaban más claro de lo que se atrevían los [carpinteros] franceses. Fundaron en Ancona un periódico titulado: *Il Lucifero*; en Livorno, otro periódico, *L'Ateo*. «*Satanás es nuestro jefe*», decían los redactores de estos periódicos en su profesión de fe. También se atrevieron, el martes de carnaval de 1882, a llevar a Satanás al teatro Alfieri, en Turín, para

per cantargli degli inni, *per offrirgli i loro incensi e i loro voti*, ed annunciare al popolo il suo arrivo *su un carro di fuoco* e il suo prossimo regno su tutta la terra.

L'inno a Satana di Giosuè Carducci [1] esprime il voto che qui d'innanzi l'incenso e gli omaggi dei cantici si innalzino a Satana, *il ribelle contro Dio*.

[1] Giosue Carducci, *Inno a Satana*: Composto nel settembre del 1863, fu pubblicato con lo pseudonimo di Enotrio Romano la prima volta nel 1865 e poi altre volte fino all'edizione definitiva del 1881. Il componimento riflette la svolta intellettuale del poeta, seguita alle letture degli storici francesi della Rivoluzione e dei grandi autori tedeschi (Goethe, Schiller, Heine). Le gioie della vita, i piaceri dell'amore e della mensa, l'ispirazione poetica, figure come Savonarola e Lutero, tutto è riconducibile a Satana, generico principio in cui materia e spirito, ragione e sentimento si uniscono. Alla pubblicazione dell'Inno seguì un'accesa polemica, a cui Carducci replicò che il suo non era un attacco al cristianesimo, ma alla Chiesa come entità storica, avida di potere, nemica del progresso sociale e del libero pensiero.

Ma ecco ciò che sconcerta assai più...

Nel 1893, il palazzo Borghese, a Roma, fu dato in affitto al Grand'Oriente d'Italia. Due anni più tardi, in virtù d'una clausola inscritta nel contratto di locazione, la [fra-Carpenteria] ricevette l'intimazione di sloggiare la parte del palazzo che occupava. Il Corriere Nazionale pubblicò allora quanto segue: L'incaricato d'affari della famiglia Borghese essendosi presentato per visitare quegli appartamenti e porli in condizione d'essere occupati da D. Scipione Borghese e dalla duchessa de Ferrari, una sala rimaneva chiusa e non fu potuta aprire che dietro minaccia d'invocare la forza pubblica per sfondare la porta. Essa era trasformata in *tempio satanico*. Il giornale ne fece questa descrizione: «I muri erano coperti di damasco rosso e nero; nel fondo vi era un grande arazzo sul quale spiccava la figura di Lucifero. Lì vicino era una specie d'altare o di rogo; qua e là dei triangoli ed altre insegne [della Carpenteria]. All'intorno erano collocate delle magnifiche sedie dorate aventi ciascuna sopra la spalliera una specie di occhio trasparente e illuminato da luce elettrica. Nel mezzo di questo tempio vi era qualche cosa somigliante ad un trono.»

Il Regno del Terrore del 1793 (Rivoluzione francese), fu caratterizzato da un elevatissimo numero di condanne a morte, circa 17,000 ed eccessi nell'esercizio della repressione, terminò il 27 luglio 1794, con la caduta e l'esecuzione dei tre più influenti membri del Comitato di salute pubblica: *Maximilien de Robespierre, Louis de Saint-Just* e *Georges Couthon*.

hymns to him, *to offer him their incense and vows*, and to announce to the people his arrival *on a chariot of fire* and his coming reign over all the earth.

The Hymn to Satan by Giosuè Carducci [1] expresses the vow that hereafter the incense and the homage of the canticles should be raised to Satan, *the rebel against God*.

[1] Giosue Carducci, *Hymn to Satan*: Composed in September 1863, it was published under the pseudonym Enotrio Romano the first time in 1865 and then several more times until the final edition in 1881. The poem reflects the poet's intellectual turn, which followed his readings of the French historians of the Revolution and the great German authors (Goethe, Schiller, Heine). The joys of life, the pleasures of love and dining, poetic inspiration, figures such as Savonarola and Luther, all can be traced back to Satan, the generic principle in which matter and spirit, reason and feeling are united. The publication of the Hymn was followed by a heated controversy, to which Carducci replied that his was not an attack on Christianity, but on the Church as a historical entity, greedy for power, an enemy of social progress and free thought.

But here is what is far more disconcerting...

In 1893, the Borghese palace, in Rome, was leased to the Grand Orient of Italy. Two years later, by virtue of a clause inscribed in the lease, the [free-Carpentry] was ordered to vacate the part of the palace it occupied. The *National Courier* then published the following: The chargé d'affaires of the Borghese family having come to visit those apartments and put them in the condition of being occupied by D. Scipione Borghese and the Duchess de Ferrari, one room remained closed and could only be opened under threat of invoking public force to break down the door. It was transformed into a *satanic temple*. The newspaper made this description: «The walls were covered with red and black damask; in the back was a large tapestry on which the figure of Lucifer stood out. Nearby was a kind of altar or stake; here and there triangles and other [Carpentry] insignia. All around were placed magnificent gilded chairs each having above the back a kind of transparent eye illuminated by electric light. In the middle of this temple was something resembling a throne.»

The Reign Terror of 1793 (French Revolution), was characterized by a very high number of death sentences, about 17,000 and excesses in the exercise of repression, ended on July 27, 1794, with the fall and execution of the three most influential members of the Committee of Public Health: *Maximilien de Robespierre, Louis de Saint-Just* and *Georges Couthon*.

cantarle himnos, ofrecerle su incienso y sus votos, y anunciar al pueblo su llegada en *un carro de fuego* y su próximo reinado sobre toda la tierra.

El *himno a Satanás* de Giosuè Carducci [1] expresa el voto de que en adelante el incienso y el homenaje de los cánticos se elevarán a Satán, *el rebelde contra Dios*.

[1] Giosue Carducci, *Himno a Satanás*: Compuesto en septiembre de 1863, se publicó bajo el seudónimo de Enotrio Romano la primera vez en 1865 y luego varias veces más hasta la edición definitiva en 1881. El poema refleja el giro intelectual del poeta, siguiendo sus lecturas de los historiadores franceses de la Revolución y de los grandes autores alemanes (Goethe, Schiller, Heine). Las alegrías de la vida, los placeres del amor y de la mesa, la inspiración poética, figuras como Savonarola y Lutero, todo se remonta a Satán, principio genérico en el que se unen materia y espíritu, razón y sentimiento. La publicación del Himno fue seguida de una encendida polémica, a la que Carducci respondió que el suyo no era un ataque al cristianismo, sino a la Iglesia como entidad histórica, ávida de poder, enemiga del progreso social y del libre pensamiento.

Pero esto es lo más desconcertante...

En 1893, el palacio Borghese de Roma fue arrendado al Gran Oriente de Italia. Dos años más tarde, en virtud de una cláusula inscrita en el contrato de arrendamiento, se ordenó a la [fra-Carpintería] que desalojara la parte del palacio que ocupaba. El *Corriere Nazionale* publicó entonces lo siguiente: Habiendo venido el encargado de negocios de la familia Borghese a visitar esos pisos y a ponerlos en condiciones de ser ocupados por D. Scipione Borghese y la duquesa de Ferrari, una habitación permaneció cerrada y sólo pudo abrirse bajo amenaza de invocar la fuerza pública para derribar la puerta. Se transformó en un *templo satánico*. El periódico hizo esta descripción: «Las paredes estaban cubiertas de damasco rojo y negro; al fondo había un gran tapiz en el que destacaba la figura de Lucifer. Cerca había una especie de altar o estaca; aquí y allá había triángulos y otras insignias de la [Carpintería]. Alrededor había magníficas sillas doradas, cada una con una especie de ojo transparente sobre el respaldo, iluminado por luz eléctrica. En el centro de este templo había algo parecido a un trono.»

El Reinado del Terror de 1793 (Revolución Francesa), se caracterizó por un número muy elevado de condenas a muerte, unas 17.000, y excesos en el ejercicio de la represión, terminó el 27 de julio de 1794, con la caída y ejecución de los tres miembros más influyentes del Comité de Salud Pública: *Maximilien de Robespierre, Louis de Saint-Just* y *Georges Couthon*.

Con i suoi delitti e i suoi errori, [il regno del Terrore in Francia] fu preceduto da una febbre di satanismo del tutto somigliante a quella di cui noi siamo spettatori. Dappertutto si erano fatti vedere gli alchimisti, i magnetizzatori, i negromanti, come si definivano allora. I nobili corrotti si erano fatti iniziare nei riti coi quali si evocava Satana, e nei villaggi come nelle città, si abbandonavano a tutte le pratiche delle scienze occulte. Si sa quello che ne avvenne. Non vi è dubbio che vi è un rapporto di causa ad effetto tra questa invasione di satanismo e gli orrori senza nome che ne furono il coronamento. Il carattere della crudeltà rivoluzionaria, si dimostrò tale che non è possibile darne altra spiegazione che quella dell'azione diretta di Satana, dell'omicida, come lo chiama Nostro Signore, su coloro che si erano messi in rapporto con lui e sul popolo che aveva lasciato troppa libertà e accordata troppa confidenza ai suoi ministri.

Del resto, nulla Dio ha condannato con maggior forza quanto le relazioni coi demoni, Egli ha distrutto dei popoli interi per aver consultato i morti. Lo spiritismo, non è altra cosa.

\$6 ~ Qualis pater, talis filius...

Tale padre, tali figli...

È per mezzo dei [talmudisti, discendenti di Caifa] che ci vengono queste invasioni di satanismo. Essi ricorrono a Satana contro Nostro Signore Gesù Cristo. Essi hanno crocifisso Gesù, ma Gesù risuscitò e fondò il suo regno, la Chiesa cattolica. Essi la videro dilatarsi attraverso i secoli, calpestando così il loro orgoglio, l'ambizione che hanno sempre avuta di vedere la loro razza dominare il mondo. Satana allora si presentò ai capi della sinagoga, e disse loro, come aveva detto al divin Figlio di Maria:

«Io vi darò l'impero del mondo, se prostrandovi, mi adorate».

Essi accettarono. Questa trasformazione radicale del popolo di Dio in popolo di Satana, incominciò, sembra, sotto l'imperatore Adriano, per mezzo di un certo Akiba.

I [discendenti di Caifa] che acconsentirono al patto, si costituirono in società segreta diretta da un capo occulto: *Società dei figli della Vedova*. La *Vedova* è Gerusalemme privata del suo

With its crimes and errors, [the Reign of Terror in France] was preceded by a fever of Satanism entirely resembling the one we are witnessing. Everywhere alchemists, magnetizers, necromancers, as they were then called, had shown themselves. Corrupt nobles had been initiated into the rites by which Satan was evoked, and in villages as in cities, they indulged in all the practices of the occult sciences. It is known what happened to them. There is no doubt that there is a cause-and-effect relationship between this invasion of Satanism and the nameless horrors that were its crowning glory. The character of the revolutionary cruelty, proved to be such that no other explanation can be given than that of the direct action of Satan, the murderer, as Our Lord calls him, on those who had come into relationship with him and on the people who had left too much freedom and accorded too much confidence to his ministers.

After all, nothing God has condemned more strongly than relations with demons; He has destroyed whole peoples for consulting the dead. Spiritualism, it is no other thing.

\$6 ~ Qualis pater, talis filius...

Like father, like sons...

It is through [the Talmudists, descendants of Caiaphas] that we get these invasions of Satanism. They resort to Satan against Our Lord Jesus Christ. They crucified Jesus, but Jesus resurrected and founded His kingdom, the Catholic Church. They saw it expand through the centuries, thus trampling on their pride, the ambition they always had to see their race dominate the world. Satan then presented himself to the leaders of the synagogue, and said to them, as he had said to the divine Son of Mary:

«I will give you the empire of the world, if you prostrate yourselves and worship me».

They accepted. This radical transformation of the people of God into the people of Satan, began, it seems, under Emperor Hadrian, through a certain Akiba.

The [descendants of Caiaphas] who agreed to the covenant, formed themselves into a secret society headed by an occult leader: *Society of the Sons of the Widow*. The *Widow* is Jerusalem deprived

Con sus crímenes y errores, [el Reinado del Terror en Francia] fue precedido por una fiebre de satanismo bastante similar a la que estamos presenciando. Por todas partes se habían dado a conocer alquimistas, magnetizadores, nigromantes, como se llamaban entonces. Nobles corruptos habían sido iniciados en ritos mediante los cuales se evocaba a Satanás, y tanto en los pueblos como en las ciudades se entregaban a todas las prácticas de las ciencias ocultas. Se sabe lo que les sucedió. No hay duda de que existe una relación de causa y efecto entre esta invasión del satanismo y los horrores sin nombre que fueron su coronación. El carácter de la crueldad revolucionaria resultó ser tal que no puede darse otra explicación que la de la acción directa de Satanás, el asesino, como le llama Nuestro Señor, sobre los que habían entrado en contacto con él y sobre el pueblo que había dejado demasiada libertad y dado demasiada confianza a sus ministros.

Además, nada ha condenado Dios con más fuerza que las relaciones con los demonios; ha destruido pueblos enteros por consultar a los muertos. El espiritismo no es otra cosa.

\$6 ~ Qualis pater, talis filius...

De tal padre, tales hijos...

Es a través de [los talmudistas, descendientes de Caifás] que obtenemos estas invasiones del satanismo. Recurren a Satanás contra Nuestro Señor Jesucristo. Ellos crucificaron a Jesús, pero Jesús resucitó y fundó su reino, la Iglesia Católica. La vieron expandirse a través de los siglos, pisoteando así su orgullo, la ambición que siempre tuvieron de ver a su raza dominar el mundo. Satanás se presentó entonces a los jefes de la sinagoga y les dijo, como había dicho al divino Hijo de María:

«Os daré el imperio del mundo, si os postráis y me adoráis».

Ellos aceptaron. Esta transformación radical del pueblo de Dios en pueblo de Satanás, comenzó, al parecer, bajo el emperador Adriano, por medio de un tal Akiba.

Los [descendientes de Caifás] que aceptaron el pacto, se constituyeron en una sociedad secreta dirigida por un líder ocultista: *Sociedad de los hijos de la Viuda*. La *Viuda* es Jerusalén privada de su

Tempio; i *figli della Vedova*, sono i [discendenti di Caifa] dispersi nel mondo, ma che si riconoscono dovunque per mezzo di segni [della *Gábbabla*]. Più tardi si aggiunsero dei cristiani, i nostri [fra-carpentieri], la cui società si modella sulla loro.

Si chiedeva J. Lemaitre:

«È vero che la [Carpenteria] sia d'origine [dei discendenti di Caifa], e che la sua rapida diffusione nel continente, verso il principio del XVIII secolo, si spieghi da questo fatto che le colonie [dei discendenti di Caifa] sparse in tutta Europa le abbiano preparato il terreno?

Quello che è certo è che il suo calendario è [il loro], che la materia della sua liturgia (storia d'Hiram) è [dei discendenti di Caifa], che il suo internazionalismo e il suo messianismo puramente terreni sono [dei discendenti di Caifa], e che oggidi essa è, quasi apertamente, serva della razza e della potenza [dei discendenti di Caifa].

Vi è una direzione unica ed ultra-segreta della [fra-Carpenteria]? Oltre le Logge... oltre i Grandi Consigli dell'Ordine, vi sono altri comitati occulti, più potenti, ignorati dai membri delle Logge e forse anche dai Grandi Consigli ufficiali?

I capi segreti delle [Carpenterie] straniere, son essi d'accordo, in sostanza, con la [Carpenteria] francese divenuta atea, nel doppio disegno di distruggere il cattolicesimo e d'inaugurare la Repubblica Universale?

Io non m'impegno, voi ben lo pensate, di rispondere a tutte queste domande. Quello che è certo è che la [fra-Carpenteria] ha contribuito largamente alla Rivoluzione (francese)... Quello di cui si è certi è che la [fra-Carpenteria] è singolarmente capace di plasmare i suoi iniziati, di creare in essi grazie alla disciplina, la suggestione, l'orgoglio di far parte d'una grande potenza misteriosa, grazie ai riti ed esercizi liturgici, uno stato d'animo durevole e quasi indistruttibile; di formare, contro le religioni, spiriti propriamente religiosi e anche feticisti, e di rendere gli imbecilli stessi formidabili, rendendoli fanatici... Il suo grande odio è il cattolicesimo, il suo sogno è l'universale fraternità, la realizzazione del paradiso sopra la terra, coll'abolizione delle patrie

of its Temple; the *sons of the Widow*, are the [descendants of Caiaphas] dispersed throughout the world, but who are recognized everywhere by means of signs of the [Gabbablah]. Later they were joined by Christians, our [free-carpenters], whose society is modeled on theirs.

J. Lemaitre wondered:

«Is it true that [Carpentry] is of origin [of the descendants of Caiaphas], and that its rapid spread on the continent, toward the beginning of the 18th century, is explained by this fact that their colonies scattered throughout Europe prepared the ground for it?

What is certain is that its calendar is [theirs], that the subject matter of its liturgy (history of Hiram) is [of the descendants of Caiaphas], that its purely earthly internationalism and messianism are [of the descendants of Caiaphas], and that it is nowadays, almost openly, a servant of the race and power [of the descendants of Caiaphas].

Is there a unique and ultra-secret direction of the [free-Carpentry]? Beyond the Lodges... beyond the Grand Councils of the Order, are there other, more powerful, occult committees, ignored by the members of the Lodges and perhaps even by the official Grand Councils?

The secret heads of foreign [Carpentries], are they in agreement, in essence, with the French [Carpentry] that has become atheistic, in the double design of destroying Catholicism and inaugurating the Universal Republic?

I do not undertake, you well think, to answer all these questions. What is certain is that the [free-Carpentry] contributed largely to the (French) Revolution.... What is certain is that the [free-Carpentry] is singularly capable of shaping its initiates, of creating in them through discipline, suggestion, the pride of being part of a great mysterious power, through liturgical rites and exercises, a lasting and almost indestructible state of mind; of forming, against religions, properly religious and even fetishistic spirits, and of making imbeciles themselves formidable, making them fanatics... His great hatred is Catholicism, his dream is universal fraternity, the realization of paradise above the earth, with the abolition of

Templo; los *hijos de la Viuda* son los [descendientes de Caifás] dispersos por el mundo, pero que se reconocen en todas partes por signos de la [Gábbabla]. Más tarde se les unieron los cristianos, nuestros [fra-carpenteros], cuya sociedad está calcada de la suya.

J. Lemaitre se preguntaba:

«¿Es cierto que [la Carpintería] tiene su origen [en los descendientes de Caifás] y que su rápida difusión por el continente, hacia principios del siglo XVIII, se explica por el hecho de que las colonias [de los descendientes de Caifás] diseminadas por toda Europa, le prepararon el terreno?

Lo cierto es que su calendario es [de ellos], que la materia de su liturgia (historia de Hiram) es [de los descendientes de Caifás], que su internazionalismo y mesianismo puramente terrenales son [de los descendientes de Caifás], y que hoy es, casi abiertamente, el servidor de la raza y del poder [de los descendientes de Caifás].

¿Existe una dirección única y ultrasegreta de la [fra-Carpintería]? Más allá de las Logias... más allá de los Grandes Consejos de la Orden, ¿existen otros comités ocultos más poderosos, ignorados por los miembros de las Logias y quizás incluso por los Grandes Consejos oficiales?

Los jefes secretos de las [Carpinterías] extranjeras ¿están de acuerdo, en lo esencial, con la [Carpintería] francesa que se ha vuelto atea en el doble designio de destruir el catolicismo y de inaugurar la República Universal?

No me comprometo, bien lo pensáis, a responder a todas estas preguntas. De lo que sí se está seguro es de que [la fra-Carpintería] contribuyó grandemente a la Revolución (francesa)... Lo que es cierto es que [la fra-Carpintería] es singularmente capaz de moldear a sus iniciados, de crear en ellos, mediante la disciplina, la sugestión, el orgullo de formar parte de un gran poder misterioso, mediante ritos y ejercicios litúrgicos, un estado de espíritu duradero y casi indestructible; de formar, contra las religiones, espíritus propiamente religiosos e incluso feticistas, y de hacer formidables a los propios imbéciles, convirtiéndolos en fanáticos... Su gran odio es el catolicismo, su sueño es la fraternidad universal, la realización del paraíso sobre la tierra, con la abolición de

e delle religioni» –J. Lemaitre, Écho de Paris, 10 febbraio 1904.

Negli Archivi Isr. del 3 marzo 1904 (pp. 70-71) Emilio C. disse:

«J. Lemaitre fa sembrare di credere che la [fra-Carpenteria] ha origine [dai discendenti di Caifa]. Egli non ha torto. Vi sono cose più difficili di questa da provare».

Lo scopo degli uni e degli altri è quello che abbiamo inteso manifestare tante volte: innalzare sulle rovine del regno di Cristo, il regno essenzialmente [dei discendenti di Caifa] dell'Anticristo, il messia che essi aspettano, e al quale preparano le vie con una potenza e una perseveranza indomabile.

Dispersi fra i popoli cristiani, s'impadroniscono delle loro ricchezze con un'arte ammirabile, e con questo oro si fanno i padroni dei governi, della stampa, del commercio e dell'industria, padroni delle Università. Con tutte queste forze essi giungono a produrre dappertutto, sordamente, la dissoluzione religiosa e politica che permetterà all'Anticristo di stabilire in pochi giorni il regno di Satana da un capo all'altro del mondo.

Lucifero non li lascia operar soli, egli lavora al suo fianco, poiché è per lui che si fa tutto questo. L'Anticristo non sarà il superuomo che sogna l'utopia umanitaria; egli sarà il vicario di Satana, ed è Satana che riceverà le adorazioni, quando, colla seduzione e colla forza, il messia [degli attuali discendenti di Caifa] avrà fatto piegare tutti i ginocchi davanti al principe delle tenebre.

Proprio quelli con i quali [il principe delle tenebre] si mette in comunicazioni dirette, quelli che lo chiamano giornalmente in mezzo a loro, che l'interrogano e ascoltano i suoi oracoli, quelli che sono pronti ad adorarlo, se già non lo fanno, si contano a milioni nell'antico come nel nuovo mondo. Essi si danno il nome di spiritisti e in collaborazione coi demoni lavorano alla fondazione e all'organizzazione della religione degli spiriti immondi, *lo spiritismo*.

§7 ~ La [Carpenteria] e la Chiesa

«Lasciate che vi additiamo la [Carpenteria] come nemica, ad un tempo, di Dio, della Chiesa e della Patria» –Papa Leone XIII.

homelands and religions» –J. Lemaitre, Écho de Paris, Feb. 10, 1904.

In Isr. Archives, March 3, 1904 (pp. 70-71) Emilio C. said:

«J. Lemaitre makes it appear to believe that the [free- Carpentry] originates [from the descendants of Caiaphas]. He is not wrong. There are things more difficult than this to prove».

The purpose of the one and the other is what we have intended to manifest so many times: to raise up on the ruins of the kingdom of Christ, the essentially the [the descendants of Caiaphas] kingdom of the Antichrist, the Messiah whom they await, and for whom they prepare the ways with indomitable power and perseverance.

Dispersed among the Christian peoples, they seize their wealth with admirable art, and with this gold they make themselves the masters of governments, of the press, of commerce and industry, masters of the universities. With all these forces they come to produce everywhere, deafeningly, the religious and political dissolution that will enable the Antichrist to establish in a few days the reign of Satan from one end of the world to the other.

Lucifer does not let them operate alone; he works at his side, for it is for him that all this is being done. The Antichrist will not be the superman who dreams of the humanitarian utopia; he will be the vicar of Satan, and it is Satan who will receive adoration, when, by seduction and force, the messiah [of the present descendants of Caiaphas] will have made all bow their knees before the prince of darkness.

Precisely those with whom [the prince of darkness] puts himself in direct communication, those who call him daily in their midst, who question him and listen to his oracles, those who are ready to worship him, if they do not already do so, are numbered in the millions in the ancient as well as in the new world. They give themselves the name of spiritists and in cooperation with demons work on the foundation and organization of the religion of unclean spirits, *spiritism*.

§7 ~ [Carpentry] and the Church

«Let us indicate to you the [Carpentry] as an enemy, of the Church and of the Fatherland» –Pope Leo XIII.

las patrias y de las religiones» –J. Lemaitre, Écho de Paris, 10 de febrero 1904.

En los Archivos de Isr. del 3 de marzo de 1904 (pp. 70-71) Emilio C. dice:

«J. Lemaitre hace creer que la [fra-Carpintería] procede [de los descendientes de Caifás]. No se equivoca. Hay cosas más difíciles de probar».

El objetivo de unos y otros es el que tantas veces hemos manifestado: levantar sobre las ruinas del reino de Cristo, el reino esencialmente [de los descendientes de Caifás] del Anticristo, el mesías que esperan y para el que preparan los caminos con indomable poder y perseverancia.

Dispersos entre los pueblos cristianos, se apoderan de sus riquezas con un arte admirable, y con este oro se hacen dueños de los gobiernos, de la prensa, del comercio y de la industria, dueños de las universidades. Con todas estas fuerzas llegan a producir por todas partes, ensordecedoramente, la disolución religiosa y política que permitirá al Anticristo establecer en pocos días el reinado de Satanás de un extremo al otro del mundo.

Lucifer no les deja trabajar solos, trabaja a su lado, pues es para él que todo esto se está haciendo. El Anticristo no será el superhombre que sueña con la utopía humanitaria; será el vicario de Satanás, y es Satanás quien recibirá adoración, cuando, por la seducción y la fuerza, el mesías [de los actuales descendientes de Caifás] habrá hecho que todos doblen la rodilla ante el príncipe de las tinieblas.

Precisamente aquellos con quienes [el príncipe de las Tinieblas] se pone en comunicación directa, aquellos que le llaman diariamente en su medio, que le interrogan y escuchan sus oráculos, aquellos que están dispuestos a adorarlo, si no lo hacen ya, se cuentan por millones en el viejo mundo como en el nuevo. Se dan a sí mismos el nombre de espiritistas y, en colaboración con los demonios, trabajan en la fundación y organización de la religión de los espíritus inmundos, *el espiritismo*.

§7 ~ La [Carpintería] y la Iglesia

«Señalemos a [la Carpintería] como enemiga, a la vez, de Dios, de la Iglesia y de la Patria» –Papa León XIII.

«La menzogna è la loro legge; il Demonio è il loro Dio; il loro culto è ciò che vi ha di più vergognoso» –Papa Pio VIII, in *Enc. Traditi del 1829*.

«Sono quattrocento anni che noi scalziamo il cattolicesimo, la macchina più forte che sia stata inventata in fatto di spiritualismo. Essa è solida ancora, disgraziatamente; la Rivoluzione è il trionfo dell'uomo su Dio!» –Lafargue, *Congresso di Liegi*, nel 1865.

§8 ~ Cos'è la [Carpenteria]?

Radunando gli elementi principali, iniziamo col dire che è una *società segreta* che forma i suoi iscritti con una *iniziazione* che li imbeve delle proprie massime che poi, a loro volta, devono iniettare nella società in cui vivono.

La [Carpenteria] fu fondata a Londra il 24 giugno 1717 festa di S. Giovanni Battista, sotto la presidenza del medico e pastore calvinista *James Anderson* [1] con alcuni membri di corporazioni cristiane di arti e mestieri (dove il nome *fra[charpentier]*, *Fran[charpentier]*, *libero [carpentiere]*), affiancati, prima, e poi sostituiti ai veri costruttori da autentici politicanti, che presero, in parte, le strutture e terminologie, alterandone, però, completamente lo spirito, tanto da diventare una organizzazione del tutto diversa.

[1] Nato intorno al 1690/1691, James Anderson era di origine scozzese e proveniva da una famiglia presumibilmente ricca di tradizione [carpentiera]. Fu ordinato ministro nella Chiesa di Scozia e in seguito si trasferì a Londra, dove si associò alla Gran Loggia d'Inghilterra. Il contributo più duraturo di Anderson alla [Carpenteria] si ebbe quando gli fu affidato il compito di digerire le antiche Costituzioni gotiche della [carpentaria]. Il suo lavoro culminò nella pubblicazione delle “*Costituzioni dei Liberi Muratori*” nel 1723. Questo documento, spesso chiamato semplicemente “*Costituzioni di Anderson*”, era una guida completa che delineava la storia, le cariche, i regolamenti e le leggi della [Carpenteria].

Così, l'impalcatura gerarchica venne divisa in tre gradi fondamentali: di *apprendista* (compagno, maestro), di *simbolismo* (squadra, cazzuola, grembiule, regolo, compasso, ecc. ...), di *terminologia*, e di altri elementi. Lo spirito e gli scopi divennero, in fretta, completamente diversi.

Mentre nel Medio Evo le corporazioni di muratori (*ai quali si devono le bellissime cattedrali!*) erano difese e benedette dai Papi, i quali ne curavano non solo gli interessi materiali, ma anche quelli spirituali, con l'assistenza religiosa ed

«Lies are their law; the Devil is their God; their worship is what is most shameful to you» –Pope Pius VIII, in *Enc. Traditi, 1829*.

«It is four hundred years since we undermined Catholicism, the strongest machine that has been invented in spiritualism. It is solid still, unfortunately; the Revolution is the triumph of man over God!» –Lafargue, *Congress of Liège*, in 1865.

§8 ~ What is the [Carpentry]?

Gathering the main elements, let us begin by saying that it is a secret society that trains its members with an initiation that imbues them with its maxims, which they must then, in turn, inject into the society in which they live.

The [Carpentry] was founded in London on June 24, 1717, the feast of St. John the Baptist, under the presidency of physician and Calvinist pastor *James Anderson* [1] with some members of Christian guilds of arts and crafts (hence the name *fra[charpentier]*, *Fran[charpentier]*, *free [carpenter]*), flanked, first, and then replaced to the real builders by genuine politicians, who took, in part, the structures and terminologies, altering, however, completely the spirit, so that it became an entirely different organization.

[1] Born around 1690/1691, James Anderson was of Scottish descent, hailing from a family reputedly steeped in the tradition [of Carpentry]. He was ordained as a minister in the Church of Scotland and later moved to London, where he became associated with the Grand Lodge of England. Anderson's most enduring contribution to [Carpentry] came when he was commissioned to digest the old Gothic Constitutions of [carpentry]. His work culminated in the publication of “*The Constitutions of the [Free-Carpenters]*” in 1723. This document, often simply referred to as “*Anderson's Constitutions*”, was a comprehensive guide that outlined the history, charges, regulations, and laws of [Free-Carpentry].

Thus, the hierarchical scaffolding was divided into three basic grades: of *apprentice* (mate, master), of *symbolism* (square, trowel, apron, ruler, compass, etc...), of *terminology*, and of other elements. The spirit and purposes became, quickly, completely different.

Whereas in the Middle Ages the guilds of masons (*to whom we owe the beautiful cathedrals!*) were defended and blessed by the Popes, who looked after not only their material interests, but also their spiritual ones, with religious and even

«La mentira es su ley; el Diablo es su Dios; su culto es lo que más te avergüenza» –Papa Pío VIII, en *Enc. Traditi, de 1829*.

«Hace cuatrocientos años que socavamos el catolicismo, la máquina más fuerte que se ha inventado en el espiritismo. Es sólida todavía, por desgracia; ¡la Revolución es el triunfo del hombre sobre Dios!» –Lafargue, *Congreso de Lieja*, en 1865.

§8 ~ ¿Qué es la [Carpintería]?

Recogiendo los elementos principales, empecemos por decir que es una sociedad secreta que forma a sus miembros con una iniciación que les imbuye de sus máximas, que ellos, a su vez, deben inyectar en la sociedad en la que viven.

La [Carpintería] se fundó en Londres el 24 de junio de 1717, festividad de San Juan Bautista, bajo la presidencia del médico y pastor calvinista *James Anderson* [1] con algunos miembros de gremios cristianos de artes y oficios (de ahí el nombre de *fra[charpentier]*, *Fran[charpentier]*, *[carpintero] libre*), a los que primero se unieron y luego sustituyeron verdaderos constructores por verdaderos políticos, que asumieron, en parte, las estructuras y terminologías, pero alteraron por completo el espíritu, de modo que se convirtió en una organización totalmente distinta.

[1] Nacido en torno a 1690/1691, James Anderson era de ascendencia escocesa y procedía de una familia de tradición [Carpintera]. Fue ordenado ministro de la Iglesia de Escocia y más tarde se trasladó a Londres, donde se asoció con la Gran Logia de Inglaterra. La contribución más duradera de Anderson a la [Carpintería] se produjo cuando recibió el encargo de compendiar las antiguas Constituciones góticas de la [carpintería]. Su trabajo culminó con la publicación de “*Las Constituciones de los [fra-carpinteros]*” en 1723. Este documento, a menudo conocido como “*Las Constituciones de Anderson*”, era una guía exhaustiva que describía la historia, los cargos, los reglamentos y las leyes de la [fra-Carpintería].

Así, el andamiaje jerárquico se dividió en tres grados básicos: de *aprendiz* (compañero, maestro), de *simbología* (escuadra, paleta, delantal, regla, compás, etc.), de *terminología* y de otros elementos. El espíritu y los propósitos cambiaron rápidamente por completo.

Mientras que en la Edad Media las corporaciones de masones (*¡a quienes debemos las hermosas catedrales!*) eran defendidas y bendecidas por los papas, que velaban no sólo por sus intereses materiales, sino también por los espirituales, con

anche caritativa, la nuova società [dei moderni carpentieri], invece, svolgerà una intensa attività politica per il trionfo dei principi [della Carpenteria] negli Stati, nella società, mettendo al bando tutto ciò che era cattolico, all'insegna del *naturalismo*.

L'origine cattolica, quindi, era sparita del tutto. Mentre si diffondeva, poi, si imbeveva di altri elementi dottrinali e organizzativi, attinti a preesistenti società segrete ed iniziatiche, come l'antichità [dei discendenti di Caifa], le sette gnostiche orientali.

Ecco perché tra i loro gradi si trovano, ora, quello di *Gran Maestro Architetto*, di *Principe di Rosa Croce*, di *Gran Pontefice*, o *Sublime Scozzese*, ecc.

Concludendo, sottolineiamo che quando Anderson fondò la Gran Loggia di Londra, servendosi di alcune Logge dissidenti, non fece altro che rompere la Fede con la Tradizione cristiana. Staccatosi, così, dall'albero della Chiesa Romana, cominciò un'altra esistenza autonoma, si da poter dire, ora, che la [Carpenteria] non ha più nulla di cristiano.

§9 ~ Simbologia [della Carpenteria]

charitable assistance, the new society [of modern carpenters], on the other hand, will carry out intense political activity for the triumph of the principles [of Carpentry] in the States, in society, outlawing everything Catholic, under the banner of *naturalism*.

The Catholic origin, then, had disappeared altogether. As it spread, then, it imbued itself with other doctrinal and organizational elements, drawn from pre-existing secret and initiatory societies, such as the Antiquity [of the descendants of Caiaphas], the Eastern Gnostic sects.

That is why their degrees now include that of *Grand Master Architect*, *Prince of Rose Cross*, *Grand Pontiff*, or *Scottish Sublime*, etc.

In conclusion, let us emphasize that when Anderson founded the Grand Lodge of London, making use of some dissident Lodges, all he did was to break the Faith with the Christian Tradition. Having detached himself, thus, from the tree of the Roman Church, he began another autonomous existence, so that we can say, now, that [Carpentry] no longer has anything Christian about it.

§9 ~ Symbolology [of Carpentry]

asistencia religiosa e incluso caritativa, la nueva sociedad [de carpinteros modernos], en cambio, llevaría a cabo una intensa actividad política para el triunfo de los principios [de la Carpintería] en los Estados, en la sociedad, prohibiendo todo lo católico, bajo la bandera del *naturalismo*.

El origen católico, por tanto, había desaparecido por completo. Al difundirse, pues, se impregnó de otros elementos doctrinales y organizativos, extraídos de sociedades secretas e iniciáticas preexistentes, como la Antigüedad [de los descendientes de Caifás], las sectas gnósticas orientales.

Por eso sus grados incluyen ahora el de *Gran Maestre Arquitecto*, *Príncipe de la Rosa Cruz*, *Gran Pontífice* o *Sublime Escocés*, etc.

En conclusión, subrayemos que cuando Anderson fundó la Gran Logia de Londres, sirviéndose de algunas Logias disidentes, no hizo más que romper la Fe con la Tradición cristiana. Habiéndose desprendido así del árbol de la Iglesia romana, comenzó otra existencia autónoma, de modo que ahora puede decirse que la [Carpintería] ya no tiene nada de cristiana.

§9 ~ Simbología [de la Carpintería]



Oltre il **Compasso** e la **Squadra**, principio attivo (mascolino) e passivo (femminino), la **Stella a cinque punte**, nelle sue due posizioni con punta rivolta verso il basso e verso l'alto esprime i **tre Culti**: del **Fallo**, dell'**Uomo** e di **Lucifero**; la lettera **G** si conforma ai tre Culti, col significato di **Generazione**, **Gnosi** e **GADU**; i numeri (delle foglie) 3, 5, 7 sono i numeri dell'**Apprendista**, del **Compagno**, del **Maestro**.

Besides the **Compass** and the **Square**, active (masculine) and passive (feminine) principle, the **Five-pointed Star**, in its two downward and upward pointing positions, expresses the **three Cults**: of **Phallus**, **Man** and **Lucifer**; the letter **G** conforms to the three Cults, with the meaning of **Generation**, **Gnosis** and **GADU**; the numbers (of the leaves) 3, 5, 7 are the numbers of the **Apprentice**, the **Companion**, the **Master**.

Además del **Compás** y la **Escuadra**, principio activo (masculino) y pasivo (femenino), la **Estrella de cinco puntas**, en sus dos posiciones apuntando hacia abajo y hacia arriba, expresa los **tres Cultos**: del **Falo**, del **Hombre** y de **Lucifer**; la letra **G** se ajusta a los tres Cultos, significando **Generación**, **Gnosis** y **GADU**; los números (de las hojas) 3, 5, 7 son los números del **Aprendiz**, del **Compañero**, del **Maestro**.

\$10 ~ Documenti [della Carpenteria] organizzata

Nella *Lettera dei "Capi Incogniti a Giuseppe Garibaldi"* [1] si legge:

«La [Carpenteria] è la Rivoluzione in azione, una cospirazione permanente contra il dispotismo politico e religioso. L'uomo è, ad un tempo, Dio, Pontefice e Re di sé stesso. Né la legge, né la Religione possono imporsi all'uomo; e siccome esse lo annientano privandolo dei suoi diritti più preziosi, sono assassini, di cui abbiamo giurato di trarre terribile vendetta; sono nemici, ai quali abbiamo giurato una guerra ad oltranza e senza tregue; una guerra a morte! Di questi nemici, la più infame è la religione. Uccidendo la religione noi avremo nelle nostre mani la legge e la proprietà. Stabilendo sui cadaveri di questi assassini la religione [dei carpentieri], avremo rigenerato la società. Tu sei a te stesso: Dio, Pontefice e Re. La tua Ragione è la sola regola del Vero. I tuoi appetiti, i tuoi istinti, sono l'unica chiave del progresso e della felicità!»

[1] Giuseppe Garibaldi (nato il 4 luglio 1807 a Nizza, Impero francese [oggi in Francia] – morto il 2 giugno 1882 a Caprera, Italia) è stato un membro della [Carpenteria] e soldato italiano del Risorgimento, un repubblicano che, attraverso la conquista della Sicilia e di Napoli con la sua guerriglia delle *Camicie Rosse*, contribuì al raggiungimento dell'unificazione italiana sotto la casa reale dei Savoia.

In una *Istruzione* segreta si legge:

«Il nostro scopo è quello della rivoluzione francese: l'annichilimento della Chiesa cattolica e perfino dell'idea cristiana... La rivoluzione è il trionfo dell'Uomo su Dio. Per questo, oltre al controllo della finanza e dell'economia, con la stampa in mano avremo tutto. Impadroniamoci della stampa, ed in breve tempo governeremo e dirigeremo le sorti del mondo intero. Tertulliano [2] diceva che il sangue dei martiri è seme di cristiani. Non facciamo martiri, ma popolarizziamo il vizio nelle moltitudini. Alla gioventù bisogna mirare: bisogna sedurre i giovani! Corrompere, corrompere! La Chiesa cade solo con la corruzione! è necessario che noi attiriamo la gioventù, senza che se ne accorga... il cattolicesimo, non teme la punta del nostro pugnale, ma può cadere per mezzo della corruzione. Non stanchiamoci dunque mai di corrompere; popolarizziamo il vizio nelle moltitudini. Che lo respirino dai cinque sensi, che lo bevano, che se ne saturino... fate dei cuori

\$10 ~ Documents of organized [Carpentry]

In the *Letter of the "Leaders Incognitos to Giuseppe Garibaldi"* [1] we read:

«The [Carpentry] is Revolution in action, a permanent conspiracy against political and religious despotism. Man is, at one and the same time, God, Pontiff and King of himself. Neither Law nor Religion can impose themselves on man; and as they annihilate him by depriving him of his most precious rights, they are murderers, whose terrible vengeance we have sworn to take; they are enemies, to whom we have sworn a war to the bitter end and without truce; a war to the death! Of these enemies, the most infamous is religion. By killing religion, we shall have law and property in our hands. By establishing over the corpses of these murderers the religion [of the carpenters], we shall have regenerated society. You are to yourself: God, Pontiff and King. Your Reason is the only rule of Truth. Your appetites, your instincts, are the only key to progress and happiness! »

[1] Giuseppe Garibaldi (born July 4, 1807, Nice, French Empire [now in France] – died June 2, 1882, Caprera, Italy) was an Italian member of [Carpentry] soldier of the *Risorgimento*, a republican who, through his conquest of Sicily and Naples with his guerrilla *Redshirts*, contributed to the achievement of Italian unification under the royal house of Savoy.

In a secret *Instruction* we read:

«Our aim is that of the French Revolution: the annihilation of the Catholic Church and even of the Christian idea... The revolution is the triumph of Man over God. Therefore, in addition to the control of finance and the economy, with the press in our hands we will have everything. Let us take hold of the press, and in a short time we will rule and direct the fate of the whole world. Tertullian [2] said that the blood of martyrs is the seed of Christians. Let us not make martyrs, but let us popularize vice in the multitudes. Youth must be aimed at: the youth must be seduced! Corrupt, corrupt! The Church falls only by corruption! it is necessary that we attract the youth, without them noticing... Catholicism, not afraid of the tip of our dagger, but can fall by means of corruption. Let us therefore never tire of corrupting; let us popularize vice in the multitudes. Let them breathe it from the five senses, let them drink it, let them be

\$10 ~ Documentos de la [Carpintería] organizada

La Carta de los *"Líderes Desconocidos a Giuseppe Garibaldi"* [1] dice:

«La [Carpintería] es la Revolución en acción, una conspiración permanente contra el despotismo político y religioso. El hombre es, a la vez, Dios, Pontífice y Rey de sí mismo. Ni la ley ni la Religión pueden imponerse al hombre; y como le aniquilan privándole de sus más preciosos derechos, son asesinos, cuya terrible venganza hemos jurado tomar; son enemigos, contra los que hemos jurado una guerra hasta el amargo final y sin tregua; una guerra a muerte! De estos enemigos, el más infame es la religión. Matando a la religión tendremos la ley y la propiedad en nuestras manos. Estableciendo sobre los cadáveres de estos asesinos la religión [de los carpinteros], habremos regenerado la sociedad. Tú eres para ti mismo: Dios, Pontífice y Rey. Tu Razón es la única regla de la Verdad. Tus apetitos, tus instintos, ¡son la única llave del progreso y de la felicidad!»

[1] Giuseppe Garibaldi (nacido el 4 de julio de 1807 en Niza, Imperio francés [actualmente en Francia] – muerto el 2 de junio de 1882 en Caprera, Italia) fue un miembro de la [Carpintería] y soldado italiano del *Risorgimento*, republicano que, mediante la conquista de Sicilia y Nápoles con sus guerrilleros *camisas rojas*, contribuyó a la unificación de Italia bajo la casa real de Saboya.

Una *Instrucción* secreta dice:

«Nuestro objetivo es el de la Revolución Francesa: la aniquilación de la Iglesia Católica e incluso de la idea cristiana... La revolución es el triunfo del Hombre sobre Dios. Por eso, además del control de las finanzas y la economía, con la prensa en nuestras manos lo tendremos todo. Apoderémonos de la prensa, y en poco tiempo gobernaremos y dirigiremos el destino del mundo entero. Tertuliano [2] decía que la sangre de los mártires es la semilla de los cristianos. No hagamos mártires, sino popularicemos el vicio entre las multitudes. Hay que apuntar a la juventud: ¡hay que seducir a los jóvenes! ¡Corruptos, corruptos! ¡La Iglesia sólo cae por corrupción! Es necesario que atraigamos a la juventud, sin que se dé cuenta... El catolicismo no teme la punta de nuestro puñal, pero puede caer por corrupción. No nos cansemos, pues, de corromper; popularicemos el vicio en las multitudes. Que lo respiren sus cinco sentidos, que lo beban, que se saturen de

viziosi e non avrete più cattolici... Noi abbiamo intrapreso la corruzione in grande. Noi miriamo alla corruzione della dottrina e dell'etica cristiana. Corruzione del popolo per mezzo del clero, e del clero per mezzo nostro. Fate che il clero cammini sotto la nostra bandiera, credendo di camminare sotto la bandiera di Dio. La corruzione deve condurci al seppellimento della Chiesa».

[2] Tertulliano (nato nel 155/160 circa, Cartagine [oggi in Tunisia] —morto dopo il 220, Cartagine) è stato un importante teologo, polemista e moralista paleocristiano che, come iniziatore del latino ecclesiastico, ha contribuito a formare il vocabolario e il pensiero del cristianesimo occidentale. È uno degli apologeti latini del II secolo.

In un **altro** documento si legge:

«Abbiamo cominciato a realizzarlo (il piano) alla perfezione con il cinema, le pubblicazioni porno a basso prezzo, libri con storie di sesso e di violenza, ed ora con la televisione... essa ci riserva un auditorio immenso. Sarà anche il mezzo migliore per avvicinare i bambini, così, graduando progressivamente l'immoralità, avremo il possesso di tutta la gioventù. I giovani, dal loro risveglio al loro coricarsi la sera, avranno la testa piena di violenza, di sesso, omicidi, magia: tutto questo per allontanare dal loro animo immagini religiose. Così i bambini saranno disorientati; poi, introdurremo costumi sfrontati, scene licenziose, per distruggere il pudore».

La **scientificità** del piano distruttore:

«I cristiani si sciupino prima del matrimonio (sesso precoce); non giungano al matrimonio (disoccupazione giovanile programmata); se vi giungono, lo frantumino (facilita di divorzio); non facciano figli (propaganda dei contraccettivi, aborto libero, unioni gay); se i figli sono in arrivo, siano uccisi (aborto); se sono allevati, non siano educati cristianamente (guerra agli asili, scuole e istituti educativi religiosi, guerra alla religione nelle scuole e ai giornali e TV religiosi), e se qualcuno scampa: sia emarginato dalla vita sociale (divisione delle forze politiche dei cristiani e loro espulsione dai posti di comando)».

§11 ~ Un Piano per la distruzione della Chiesa Cattolica

«Direttive del gran Maestro della [Carpenteria] ai carpentieri Vescovi [1]: effettive dal 1962 (aggiornamento del

saturated with it... make hearts vicious and you will have no more Catholics... We have undertaken corruption in a big way. We aim at the corruption of Christian doctrine and ethics. Corruption of the people by the clergy, and of the clergy by us. Let the clergy walk under our flag, believing they are walking under God's flag. Corruption must lead us to the burial of the Church».

[2] Tertullian (born c. 155/160, Carthage [now in Tunisia] —died after 220, Carthage) was an important early Christian theologian, polemicist, and moralist who, as the initiator of ecclesiastical Latin, was instrumental in shaping the vocabulary and thought of Western Christianity. He is one of the Latin Apologists of the 2nd century.

In **another** document we read:

«We have begun to realize it (the plan) to perfection with the cinema, cheap porn publications, books with stories of sex and violence, and now with television... it reserves an immense auditorium for us. It will also be the best means of approaching children, so by gradually graduating immorality, we will have possession of all youth. Young people, from their waking up to their lying down at night, will have their heads full of violence, sex, murder, magic: all this to drive religious images from their minds. Thus, children will be disoriented; then, we will introduce brazen costumes, licentious scenes, to destroy modesty».

The **scientific nature** of the destructive plan:

«Let Christians be wasted before marriage (early sex); let them not come to marriage (planned youth unemployment); if they do come to marriage, shatter it (divorce facilitation); let them not have children (contraceptive propaganda, free abortion, gay unions); if children are on the way, let them be killed (abortion); if they are reared, let them not be educated Christianly (war on kindergartens, religious schools and educational institutions, war on religion in schools and religious newspapers and TV), and if any escape be marginalized from social life (division of political forces of Christians and their expulsion from leadership posts)».

§11 ~ A Plan for the Destruction of the Catholic Church

«Directives of the Grand Master of [Carpentry] to the Carpenters Bishops [1]: effective since 1962 (Vatican II

él... haced viciosos los corazones y no tendréis más católicos... Hemos emprendido la corrupción a lo grande. Apuntamos a la corrupción de la doctrina y la ética cristianas. Corromper al pueblo por el clero, y al clero por nosotros. Que el clero camine bajo nuestra bandera, creyendo que camina bajo la bandera de Dios. La corrupción debe llevarnos al entierro de la Iglesia».

[2] Tertuliano (nacido hacia 155/160, Cartago [actualmente en Túnez] —muerto después de 220, Cartago) fue un importante teólogo, polemista y moralista de los primeros cristianos que, como iniciador del latín eclesiástico, contribuyó decisivamente a modelar el vocabulario y el pensamiento del cristianismo occidental. Es uno de los apologetas latinos del siglo II.

En **otro** documento se lee:

«Hemos empezado a realizarlo (el 'plan') a la perfección con el cine, las publicaciones porno baratas, los libros con historias de sexo y violencia, y ahora con la televisión... nos reserva un inmenso auditorio. También será el mejor medio para acercarnos a los niños, así, graduando progresivamente la inmoralidad, nos adueñaremos de toda la juventud. Los jóvenes, desde que se despiertan hasta que se acuestan por la noche, tendrán la cabeza llena de violencia, sexo, asesinatos, magia: todo ello para expulsar de su mente las imágenes religiosas. Así, los niños estarán desorientados; entonces, introduciremos disfraces descarados, escenas licenciosas, para destruir el pudor».

La **naturaleza científica** del plan destructivo:

«Que los cristianos se malgasten antes del matrimonio (sexo precoz); que no lleguen al matrimonio (desempleo juvenil planificado); si llegan al matrimonio, que lo destruyan (facilitación del divorcio); que no tengan hijos (propaganda anticonceptiva, aborto libre, uniones homosexuales); si hay hijos en camino, que los maten (aborto); si los crían, que no los eduquen cristianamente (guerra a los jardines de infancia, a las escuelas religiosas y a las instituciones educativas, guerra a la religión en las escuelas y a los periódicos y TV religiosos), y si alguno escapa: que sean marginados de la vida social (división de las fuerzas políticas de los cristianos y su expulsión de los puestos de liderazgo)».

§11 ~ Un Plan para la destrucción de la Iglesia Católica

«Directivas del Gran Maestro de la [Carpintería] a los Obispos carpinteros [1]: vigentes desde 1962 (actualización

Vaticano II), rielaborate nel 1993 come piano progressivo per lo stadio finale. Tutti i [carpentieri] occupati nella Chiesa Cattolica debbono accoglierle e realizzarle.

[1] I **vescovi** della [Carpenteria ecclesiastica] infiltrata nella Chiesa cattolica.

Testimonianza: Isabella “Bella” Visono Dodd (1904-1969), figlia di immigrati italiani negli Stati Uniti, fu membro del partito comunista USA dal 1932-1949. Bella si riconvertì alla Chiesa cattolica nel 1952 e testimoniò di fronte al Congresso Americano nel 1953, in modo spaventoso, che durante il suo periodo nel Partito comunista, “più di 1100 uomini sono stati inseriti nel sacerdozio per distruggere la Chiesa dall'interno”, con l'idea che questi uomini sarebbero stati ordinati al sacerdozio e avrebbero raggiunto posizioni di influenza e autorità come monsignori e persino vescovi. Affermò che “in questo momento (dodici anni prima del Vaticano II) si trovano nei posti più alti della Chiesa”, dove stanno lavorando per indebolire l'efficacia della Chiesa contro il comunismo. Questi cambiamenti, dichiarò, sarebbero stati così drastici che “non riconoscerete la Chiesa cattolica”. Qualche anno dopo, in una conversazione con una nuova amica cattolica, Alice von Hildebrand, Bella le disse che in Vaticano ci sono quattro cardinali “che lavorano per i comunisti”.

1.

Rimuovete definitivamente ogni statua dalle Chiese: cominciando da quelle di San Michele Arcangelo, patrono della Chiesa Cattolica, affermando che distraggono dall'adorazione di Cristo.

2.

Rimuovete gli esercizi penitenziali della Quaresima: come l'astinenza dalle carni del venerdì ed anche i digiuni. Impedite ogni atto di abnegazione. Al loro posto, devono essere favoriti atti di gioia, di felicità e di *amore del prossimo*. Dite che Cristo ha già meritato tutto per noi, quindi, ogni sforzo umano è pericoloso, addirittura può sembrare una mancanza di fiducia in Dio. Dite a tutti che debbono prendere sul serio le preoccupazioni per la loro salute. Incoraggiate il consumo di carne, in specie di maiale.

3.

Incaricate i pastori protestanti di riesaminare la Messa e di dissacrarla. Seminate dubbi sulla Presenza Reale nell'Eucarestia: confermate che, con maggiore vicinanza alle tesi protestanti, si tratta soltanto di pane e vino benedetti, ed in quanto tali, da intendersi come puro simbolo. Disseminate i più arrabbiati tra i protestanti *liberal-progressisti* nei seminari e nelle scuole. **Incoraggiate l'ecumenismo** come via verso l'unità. Accusate di disobbedienza coloro che continuano a credere, tradizionalmente, alla Presenza Reale.

update), revised in 1993 as a progressive plan for the final stage. All [Carpenters] employed in the Catholic Church must accept and implement them.

[1] **Bishops** of the [Ecclesiastical Carpentry] infiltrated into the Catholic Church.

Testimony: Isabella “Bella” Visono Dodd (1904-1969), daughter of Italian immigrants to the United States, was a member of the Communist Party USA from 1932-1949. Bella reconverted to the Catholic Church in 1952 and testified before the U.S. Congress in 1953 in a frightening manner that during her time in the Communist Party, “more than 1100 men were inserted into the priesthood to destroy the Church from within,” with the idea that these men would be ordained to the priesthood and reach positions of influence and authority as monsignors and even bishops. He asserted that “right now (twelve years before Vatican II) they are in the highest places in the Church,” where they are working to weaken the Church's effectiveness against communism. These changes, he declared, would be so drastic that “you will not recognize the Catholic Church.” A few years later, in a conversation with a new Catholic friend, Alice von Hildebrand, Bella told her that there are four cardinals in the Vatican “working for the Communists”.

1.

Permanently remove every statue from the Churches: beginning with those of St. Michael the Archangel, patron saint of the Catholic Church, stating that they distract from the worship of Christ.

2.

Remove the penitential exercises of Lent: such as abstinence from meat on Fridays and also fasts. Prevent all acts of self-denial. In their place, acts of joy, happiness and *love of neighbor* should be favored. Say that Christ has already merited everything for us, therefore, any human effort is dangerous, even it may seem like a lack of trust in God. Tell everyone that they must take their health concerns seriously. Encourage the consumption of meat, especially pork.

3.

Charge Protestant pastors to reexamine the Mass and desecrate it. Sow doubts about the Real Presence in the Eucharist: confirm that, with greater proximity to Protestant theses, it is only blessed bread and wine, and as such, to be understood as pure symbol. Disseminate the angriest of the liberal-progressive Protestants in seminaries and schools. **Encourage ecumenism** as a path to unity. Charge those who continue to believe, traditionally, in the Real Presence with disobedience.

del Vaticano II), reelaborado en 1993 como un plan progresivo para la etapa final. Todos los [carpinteros] empleados en la Iglesia Católica deben acogerlas y hacerlas realidad.

[1] **Obispos** de la Carpintería Eclesiástica infiltrada en la Iglesia Católica.

Testimonio: Isabella “Bella” Visono Dodd (1904-1969), hija de inmigrantes italianos en EE.UU., fue miembro del Partido Comunista de EE.UU. entre 1932 y 1949. Bella se reconvirtió a la Iglesia Católica en 1952 y testificó ante el Congreso de EE.UU. en 1953, de forma aterradora, que, durante su época en el Partido Comunista, “más de 1100 hombres fueron insertados en el sacerdocio para destruir la Iglesia desde dentro”, con la idea de que estos hombres fueran ordenados sacerdotes y alcanzaran posiciones de influencia y autoridad como monseñores e incluso obispos. Afirmó que “en este momento (doce años antes del Concilio Vaticano II) están en los puestos más altos de la Iglesia”, donde trabajan para debilitar la eficacia de la Iglesia contra el comunismo. Estos cambios, declaró, serían tan drásticos que “no reconoceréis a la Iglesia católica”. Unos años más tarde, en una conversación con una nueva amiga católica, Alice von Hildebrand, Bella le dijo que hay cuatro cardenales en el Vaticano “trabajando para los comunistas”.

1.

Eliminen de manera definitiva todas las estatuas [imágenes] de las Iglesias: comenzando con las de San Miguel Arcángel, patrón de la Iglesia Católica; afirmando que distraen de adoración de Cristo.

2.

Eliminen los ejercicios penitenciales de Cuaresma: como la abstinencia de carne los días viernes, así como los ayunos. Impedir cualquier acto de abnegación. En su lugar, deben ser favorecidos actos de alegría, felicidad y *amor al prójimo*. Díganles que Cristo ya lo sufrió todo por nosotros, por lo tanto, todo esfuerzo humano es peligroso, e incluso puede ser tomado como una falta de confianza en Dios. Díganles a todos que deben estar preocupados por su salud. Promuevan el consumo de carne, especialmente de la carne de cerdo.

3.

Asignen pastores protestantes para reexaminar la Misa y profanarla. Siembren dudas sobre la Presencia Real en la Eucaristía: confírmelo con la mayor cercanía a las tesis protestantes que afirman que solo se trata de pan y vino bendito, y que, como tal, ha de ser entendido meramente como un símbolo. Tomen a los protestantes y liberales más enfurecidos y disemínenlos en los seminarios y en las escuelas. Fomenten el ecumenismo como un camino a la unidad. Acusen de desobediencia aquellos que, de manera tradicional, continúan creyendo en la Presencia Real.

4.

Vietate, di fatto, lasciando credere che lo sia anche di diritto, la liturgia latina classica (il cosiddetto **rito Tridentino**), con tutto il suo codazzo di adorazione e canti, giacche comunicano un senso di mistero e di deferenza. Presentateli come incantesimi di indovini. Gli uomini smetteranno di ritenere i sacerdoti persone di intelligenza e cultura superiore, da rispettare perché portatori dei divini misteri.

5.

Incoraggiate le donne a non coprirsi la testa con il velo: in chiesa, i capelli sono *sexy*. **Pretendete le donne come lettrici, e presentate come necessità democratica che divengano sacerdotesse**. Fondate i movimenti per la liberazione della donna. Spingete a far entrare in chiesa con vesti trasandate, per sentirsi come a casa propria. Ciò diminuirà l'importanza della Messa.

6.

Distogliete i fedeli dall'assumere in ginocchio la Comunione. Dite alle Suore che debbono proibire ai bambini di tenere le mani giunte, prima e dopo la Comunione, dicendo loro che Gesù li ama così come sono, e li vuole vedere sempre a loro agio. **Eliminate le genuflessioni in chiesa e lo stare in ginocchio**. Rimuovere gli inginocchiatoi. Dite alla gente che debbono testimoniare la propria fede stando a proprio agio o, al massimo, in posizione eretta.

7.

Eliminate la musica sacra, in particolare l'organo. Introducete le chitarre, arpe, tamburi, calpestio e sacre risate nelle chiese. Ciò distoglierà la gente dalla preghiera personale e dalle conversazioni con Gesù. Negate a Gesù il tempo di chiamare i bambini nella vita religiosa. Eseguitate, attorno all'Altare, danze liturgiche in vesti eccitanti, teatri e concerti.

8.

Togliete il carattere sacro ai canti alla Madre di Dio e a San Giuseppe. Indicate la loro venerazione come idolatria. Rendete ridicoli coloro che persistono. Introducete canti protestanti moderni. Ciò darà l'impressione che il protestantesimo

4.

Prohibit, de facto, by letting people believe that it is also de jure, the classical Latin liturgy (the so-called **Tridentine rite**), with all its queue of adoration and chants, of jackets, communicating a sense of mystery and deference. Present them as soothsayers' incantations. Men will stop thinking of priests as people of superior intelligence and culture, to be respected because they are bearers of the divine mysteries.

5.

Encourage women not to cover their heads with veils: in church, hair is *sexy*. **Demand women as readers, and present it as a democratic necessity that they become priestesses**. Found women's liberation movements. Push for people to enter church in scruffy clothes, to feel at home. This will diminish the importance of the Mass.

6.

Direct the faithful away from taking Communion on their knees. Tell the Sisters that they must prohibit children from holding their hands together, before and after Communion, telling them that Jesus loves them as they are, and wants to see them always at ease. **Eliminate genuflections in church and kneeling**. Remove the kneelers. Tell people that they must witness to their faith by being comfortable or, at most, standing.

7.

Eliminate sacred music, especially the organ. Introduce guitars, harps, drums, stomping and sacred laughter in churches. This will distract people from personal prayer and conversations with Jesus. Deny Jesus the time to call children into religious life. Perform, around the Altar, liturgical dances in exciting robes, theaters and concerts.

8.

Take away the sacred character of songs to the Mother of God and St. Joseph. Indicate their veneration as idolatry. Make fools of those who persist. Introduce modern Protestant hymns. This will give the impression that liberal-

4.

Prohibir, de facto, dejando creer que lo es también de derecho la liturgia latina clásica (el llamado **rito Tridentino**), con todo su rabo de adoración y cantos, ya que comunican un sentido de misterio y de deferencia. Preséntelos como hechizos de adivinos. Así los hombres dejarán de considerar a los sacerdotes como personas de inteligencia y cultura superior, que deben ser respetados.

5.

Anime a las mujeres a dejar de usar el velo dentro de la iglesia, el pelo suelto es *sexy*. **Requiera a las mujeres como lectoras y presente como una necesidad democrática para que se conviertan en sacerdotisas**. Establecer movimientos de liberación femenina. Apoye el uso de ropa desaliñada al asistir a la iglesia, para que [los feligreses] se sientan como en casa. Esto disminuirá la importancia de la Misa.

6.

Alejen a los fieles de la recepción de la Comunión, en posición de rodillas. Díganle a las hermanas religiosas que deben prohibir a los niños que mantengan sus manos juntas, antes y después de la Comunión, diciéndoles que Jesús los ama tal como son, y que siempre quiere verlos a gusto. **Eliminen las genuflexiones en la iglesia, lo mismo que el estar arrodillados**. Eliminen los reclinatorios. Díganle a la gente que tienen que testificar su propia fe estando a gusto o a lo sumo, permaneciendo de pie.

7.

Eliminen la música sagrada, especialmente el órgano. Introduzcan guitarras, arpas judías, tambores, el zapateo y las risas sagradas en las iglesias. Esto distraerá a las personas de la oración personal y las conversaciones con Jesús. Nieguen a Jesús el tiempo de llamar a los niños a la vida religiosa. Que realicen danzas litúrgicas alrededor del altar, usando ropajes excitantes, teatro y conciertos.

8.

Quiten el carácter sagrado a los cantos a la Madre de Dios y a San José. Califiquen dicha veneración como idolatría. Ridiculicen a los que persisten. Introducir canciones protestantes modernas. Esto dará la impresión de que

liberal-progressista è la vera religione, o almeno che è uguale al Cattolicesimo.

9.

Eliminate tutti gli inni: anche quelli a Gesù fanno pensare alla serenità che deriva dalla vita di mortificazione e di penitenza per Dio, già nell'infanzia. **Introducete canti nuovi** soltanto per convincere la gente che i precedenti erano falsi. Assicuratevi che in ogni Messa ci sia almeno un canto in cui Gesù non venga menzionato e che invece parli solo di amore tra gli uomini. La gioventù sarà entusiasta a sentir parlare di amore per il prossimo. Predicate l'amore, la tolleranza e l'unità. Non menzionate Gesù, vietate ogni annuncio dell'Eucarestia.

10.

Tornando ciò che è detto al punto 1, non limitatevi a togliere le statue dalle chiese. **Rimuovete tutte le reliquie dagli altari e, in seguito, gli altari stessi. Sostituiteli con tavole pagane, prive di consacrazione,** che possono essere usate per sacrifici umani nel corso di cerimonie sataniche. Eliminate le leggi canoniche che obbligano a celebrare solo su altari contenenti reliquie.

11.

Interrompete la pratica di celebrare Messe, in direzione, o, almeno, alla presenza del santissimo Sacramento nel tabernacolo. **Non ammettete alcun tabernacolo sugli altari che vengono usati per la celebrazione della Messa.** La tavola deve avere l'aspetto di un tavolino da cucina. Deve essere trasportabile per esprimere che non è affatto sacra, ma deve servire a più di uno scopo, come ad esempio, per conferenze o per giocare a carte. Più in là, collocate almeno una sedia a tale tavola. Il sacerdote deve prendervi posto per indicare che, dopo la Comunione, egli riposa come dopo un pasto. Il sacerdote non deve fare mai genuflessioni o stare inginocchiato. Ai pasti, infatti, non ci s'inginocchia mai. La sedia del prete deve essere collocata al posto che spetta al tabernacolo. Incoraggiate le persone ad avere verso il prete i sentimenti di venerazione ed adorazione che dovrebbero avere verso l'Eucarestia, tanto sarebbe "cosa buona e giusta" obbedirlo come fosse Gesù in persona. **Collocate il Tabernacolo in un altro locale, fuori vista.**

progressive Protestantism is the true religion, or at least that it is equal to Catholicism.

9.

Eliminate all hymns: even those to Jesus hint at the serenity that comes from a life of mortification and penance for God, already in childhood. **Introduce new hymns** only to convince people that the previous ones were false. Make sure that in every Mass there is at least one song in which Jesus is not mentioned and instead speaks only of love among men. Youth will be thrilled to hear about love of neighbor. Preach love, tolerance and unity. Do not mention Jesus, forbid any proclamation of the Eucharist.

10.

Returning what is said in point 1, do not just remove statues from churches. **Remove all relics from the altars and, later, the altars themselves. Replace them with pagan tables, devoid of consecration,** that can be used for human sacrifices during satanic ceremonies. Do away with canonical laws that oblige to celebrate only on altars containing relics.

11.

Discontinue the practice of celebrating Masses, in the direction, or, at least, in the presence of the Blessed Sacrament in the tabernacle. **Do not allow any tabernacle on altars that are used for the celebration of Mass.** The table must have the appearance of a small kitchen table. It should be transportable to express that it is not sacred at all, but should serve more than one purpose, such as for conferences or playing cards on it. Further, place at least one chair at such a table. The priest should take a seat there to indicate that, after Communion, he rests as after a meal. The priest should never genuflect or kneel. At meals, in fact, one never kneels. The priest's chair should be placed where it belongs in the tabernacle. Encourage people to have the feelings of veneration and adoration toward the priest that they should have toward the Eucharist, so much so that it would be "good and right" to obey him as if he were Jesus himself. **Place the Tabernacle in another room, out of sight.**

el protestantismo liberal es la verdadera religión, o al menos que es igual al catolicismo.

9.

Eliminen todos los himnos: incluso los que se dirigen a Jesús dan la impresión de la serenidad que proviene de una vida de mortificación y penitencia por Dios, ya en la infancia. **Introduzcan nuevos cantos** sólo para convencer a la gente de que los anteriores eran falsos. Asegúrense de que en cada Misa haya al menos una canción en el que no se mencione a Jesús y en su lugar se hable sólo del amor entre los hombres. La juventud se entusiasmará al oír hablar sobre el amor al prójimo. Prediquen el amor, la tolerancia y la unidad. No mencionen a Jesús, prohíban cualquier anuncio de la Eucaristía.

10.

Volviendo a lo que se dice en el punto 1, no solo eliminen las estatuas [imágenes] de las iglesias. **También eliminen todas las reliquias de los altares y más tarde, los altares mismos. Reemplácelos con mesas paganas, sin consagrar,** que puedan ser usadas para hacer sacrificios humanos durante ceremonias satánicas. Eliminen las leyes canónicas que obligan a celebrar [Misa] solamente en altares que contengan reliquias.

11.

Suspendan la práctica de celebrar Misas, en dirección, o al menos, en presencia del Santísimo Sacramento en el Tabernáculo. **No permitan ningún Tabernáculo sobre los altares que son usados para la celebración de la Misa.** La mesa debe tener el aspecto de una mesa de cocina. Debe ser transportable para expresar que no es en absoluto sagrada, ésta debe servir para más de un propósito, como para dar conferencias o para jugar a las cartas. Es más, coloque al menos una silla en esa mesa. El sacerdote nunca debe hacer genuflexión ni arrodillarse. En las comidas, de hecho, uno nunca se arrodilla. La silla del sacerdote debe colocarse en el lugar que pertenece al Tabernáculo. Aliente a las personas a tener por los sacerdotes, aquellos sentimientos de veneración y adoración que deberían tener hacia la Eucaristía, y a que como "algo bueno y justo" le obedezcan como si fuera Jesús mismo. **Coloquen el Tabernáculo en otra habitación, fuera de la vista.**

12.

Fate sparire i Santi dal calendario.

Vietate ai sacerdoti di predicare dei Santi, tranne di quelli citati nella Bibbia. Dite che ciò è per riguardo ad eventuali protestanti presenti in chiesa. Evitate tutto ciò che disturba i protestanti.

13.

Nella lettura del Vangelo omettete la parola *Santo*.

Per esempio: invece di *Vangelo secondo San Giovanni*, dite soltanto *Vangelo Secondo Giovanni*. Ciò farà pensare di non doverli più venerare. Scrivete continuamente nuove traduzioni della Bibbia, finché non saranno peggiori di quelle usate dai protestanti. Omettete l'aggettivo *SANTO* nell'espressione *Spirito Santo*. Ciò aprirà la strada. **Evidenziate la natura femminile di Dio**, come una madre piena di tenerezze. **Eliminate l'uso del termine *Padre*.**

14.

Fate sparire tutti i libri di devozione e di pietà personali e distruggeteli.

Di conseguenza verranno a cessare anche le litanie del Sacro Cuore, quelle della Madonna, quelle di San Giuseppe e le preparazioni alla Comunione, così come il ringraziamento dopo.

15.

Fate sparire anche le immagini degli angeli.

Perché tenere tra i piedi le raffigurazioni dei nostri nemici? Definiteli miti o storielle per la buona notte.

16.

Abrogate l'Esorcismo Minore per espellere i demoni.

Impegnatevi, in questo, anche affermando che i diavoli non esistono, spiegate che è solo un artificio letterario per definire il male, visto che, senza un avversario, le storielle non sono interessanti. Di conseguenza, la gente smetterà di credere all'inferno, o riterrà di non poterci mai cadere. Del resto, ripetendo loro che è più che altro la lontananza da Dio, reputeranno che, se esiste, è una specie di vita come quella sulla terra.

17.

Insegnate che Gesù era soltanto un uomo, che aveva fratelli e sorelle e che odiava i potenti.

Spiegate che amava la compagnia delle prostitute e che non sapeva che farsene di chiese o sinagoghe.

12.

Make the saints disappear from the calendar.

Forbid priests from preaching about Saints except those mentioned in the Bible. Say this is in regard to any Protestants present in the church. Avoid anything that disturbs Protestants.

13.

When reading the Gospel, omit the word *Holy*.

For example: instead of *Gospel According to St. John*, just say *Gospel According to John*. This will make people think they should no longer worship them. Continuously write new translations of the Bible until they are worse than those used by Protestants. Omit the adjective *HOLY* in the expression *Holy Spirit*. This will pave the way. **Highlight the feminine nature of God**, like a mother full of tenderness. **Eliminate the use of the term *Father*.**

14.

Get rid of all personal devotional and pious books and destroy them.

Consequently, the litanies of the Sacred Heart, those of Our Lady, those of St. Joseph and the preparations for Communion, as well as thanksgiving afterwards, will also come to an end.

15.

Get rid of the images of angels as well.

Why keep depictions of our enemies in the way? Call them myths or bedtime stories.

16.

Repeal the Exorcism *Minor* to expel demons.

Engage, in this, even by stating that devils do not exist, explain that it is just a literary device to define evil, since, without an adversary, stories are not interesting. As a result, people will stop believing in the infirm, or feel they can never fall for it. For that matter, by repeating to them that it is more of a distance from God, they will repute that, if it exists, it is a kind of life like that on earth.

17.

Teach that Jesus was just a man, that he had brothers and sisters, and that he hated the powerful.

Explain that he loved the company of prostitutes and did not know what to do with churches or

12.

Hagan desaparecer a los Santos del calendario.

Prohíban a los sacerdotes predicar acerca de los Santos, exceptuando a aquellos citados en la Biblia. Expliquen que esto es por consideración a los protestantes quienes de manera eventual podrían estar presentes en la iglesia. Eviten todo aquello que pueda molestar a los protestantes.

13.

Al leer el Evangelio, omita la palabra *Santo*.

Por ejemplo: en lugar de *Evangelio según San Juan*, diga simplemente *Evangelio según Juan*. Esto hará que la gente piense que ya no tiene que adorar. Escriban constantemente nuevas traducciones de la Biblia, hasta que sean peores que las usadas por los protestantes. Omitan el adjetivo *SANTO* en la expresión *Espíritu Santo*. Esto abrirá el camino. **Enfaticen la naturaleza femenina de Dios**, como una madre llena de ternura. **Eliminen el uso de la palabra *Padre*.**

14.

Hagan desaparecer todos los libros de devoción personal y piedad y destrúyanlos.

Como consecuencia también cesarán las letanías del Sagrado Corazón, las de la Virgen, las de San José, la preparación para la Comunión, así como acción de gracias posterior.

15.

Deshacen también de las imágenes de ángeles.

¿Por qué seguir representando a nuestros enemigos? Llámenlos mitos o cuentos para dormir.

16.

Anulen el Exorcismo *Menor* para expulsar los demonios.

Empéñense en esto, incluso afirmando que los demonios no existen. Expliquen que es sólo un recurso literario para definir el mal, ya que, sin un adversario, las historias no son interesantes. Como resultado, la gente dejará de creer en el mal, o sentirá que nunca podrá caer en él. Por otra parte, repitiéndoles que se trata más bien de la lejanía de Dios, considerarán que, si existe, es un tipo de vida como la de la Tierra.

17.

Enseñen que Jesús era sólo un hombre, que tenía hermanos y hermanas y que odiaba a los poderosos.

Muestren que amaba la compañía de las prostitutas y que no sabía qué hacer con las iglesias o

Dite che aveva, in questo sbagliando, invitato a disobbedire al clero. **Definitelo spesso un *Gran maestro*. Scoraggiate il discorso sulla croce come vittoria, presentandola invece come un fallimento.**

18.

Ricordate che potete indurre le Suore verso il tradimento della loro vocazione se vi rivolgete alla loro vanità, fascino e bellezza. Fate mutare loro l'abito, e ciò le porterà naturalmente a buttar via i rosari. Rivelate al mondo che nei loro conventi vi sono contrasti e dissensi. Ciò dissecherà le loro vocazioni. Dite che non saranno accettate se non rinunceranno all'abito. Favorite il discredito delle vesti ecclesiastiche tra la gente.

19.

Bruciate tutti i Catechismi. Dite agli insegnanti di religione di insegnare che il miglior modo di amare Dio è di amarlo nelle sue creature. L'amare apertamente è testimonianza di maturità. **Fate che il termine sesso diventi parola di uso quotidiano e corrente nelle classi e nei corsi di religione.** Fate del sesso una nuova religione. Introducete nelle lezioni di religione delle immagini di sesso, crude ed esplicite, allo scopo di insegnare ai bambini la realtà. Incoraggiate le scuole a divenire dei pensatoi in materia di educazione sessuale. Introducete tale materia servendovi dell'autorità episcopale, così che i genitori non avranno nulla in contrario e quei pochi che protesteranno passeranno per eccentrici e/o ribelli.

20.

Soffocate le scuole cattoliche, impedendo le vocazioni di Suore. Rivelate alle Religiose che sono delle lavoratrici sociali sotto pagate e che la Chiesa è in procinto di eliminarle. Insistete che gli insegnanti laici delle scuole cattoliche ricevano l'identico stipendio di quelli delle scuole pubbliche. Impiegate insegnanti non cattolici e/o in peccato mortale pubblico. I sacerdoti debbono ricevere lo stesso stipendio dei corrispondenti impiegati secolari. Tutti i sacerdoti debbono deporre la loro veste clericale, così da poter essere accettati da tutti. Rendete ridicoli coloro che non si adeguano.

synagogues. Say that he had, in this mistakenly, invited disobedience to the clergy. **Call him often a *Grand Master*. Discourage talk of the cross as a victory, presenting it instead as a failure.**

18.

Remember that you can induce the Sisters toward betrayal of their vocation if you appeal to their vanity, charm and beauty. Make them change their habit, which will naturally lead them to throw away their rosaries. Reveal to the world that there is strife and dissension in their convents. This will dry up their vocations. Say that they will not be accepted unless they renounce the habit. Promote the discrediting of the ecclesiastical robes among the people.

19.

Burn all the Catechisms. Tell religious teachers to teach that the best way to love God is to love him in his creatures. To love openly is a testimony to maturity. Make the term sex a word in everyday and current use in religion classes and courses. Make sex a new religion. Introduce crude and explicit images of sex in religion classes for the purpose of teaching children about reality. Encourage schools to become think tanks on sex education. Introduce such subject matter by using episcopal authority, so that parents will not object and those few who protest will pass as eccentrics and/or rebels.

20.

Stifle Catholic schools, preventing vocations of Sisters. Reveal to the Religious that they are underpaid social workers and that the Church is in the process of eliminating them. Insist that lay teachers in Catholic schools receive the identical salary as those in public schools. Employ teachers who are not Catholic and/or in public mortal sin. Priests must receive the same salary as corresponding secular employees. All priests must lay down their clerical robes so they can be accepted by all. Make fools of those who do not comply.

las sinagogas. Digan que, con este error, invitaba a la desobediencia al clero. **Definanlo frecuentemente como un *Gran Maestro*. Desanimen el discurso de la Cruz, por el contrario, preséntenla como un fracaso.**

18.

Recuerden que pueden inducir a las Monjas hacia la traición de su vocación si recurren a su vanidad, encanto y belleza. Hagan que cambien el hábito. Eso naturalmente las llevará a tirar los Rosarios. Den a conocer al mundo que en los conventos hay conflictos y desacuerdos. Esto hará que disminuyan las vocaciones. Díganles que de no renunciar a los hábitos [vestimenta] no serán admitidas. También favorezcan entre las personas el descrédito del uso de las prendas eclesiásticas.

19.

Quemen todos los catecismos. Díganles a los profesores de religión que enseñen que la mejor manera de amar a Dios es amarle en sus criaturas. Amar abiertamente es un testimonio de madurez. **Hagan del término sexo una palabra de uso cotidiano y corriente en las clases y cursos de religión.** Hagan del sexo una nueva religión. Para enseñarle a los niños la realidad, durante las lecciones introduzcan imágenes de sexo, crudo y explícito. Exhorten a las escuelas para que siempre estén atentas en todo lo relativo a la educación sexual. Haciendo uso de su autoridad episcopal, coloquen ese material, de esa manera los padres de familia no se opondrán y los pocos que lo hagan pasarán por excéntricos y/o rebeldes.

20.

Sofocuen las escuelas católicas, impidiendo las vocaciones religiosas femeninas. Difundan que las monjas en realidad son trabajadoras sociales mal pagadas y que la Iglesia está a punto de eliminarlas. Insistan en que los maestros laicos de las escuelas católicas reciben el mismo salario que los de las escuelas públicas. Contraten maestros no católicos y/o estén en pecado mortal público. Los sacerdotes deben recibir el mismo salario que los empleados laicos correspondientes. Todos los sacerdotes deben despojarse de sus vestiduras clericales para que puedan ser aceptados por todos. Poner en ridículo a los que no cumplan.

21.

Annientate il papato distruggendo le sue Università. Staccatele dal Vaticano, dicendo che in tal modo il governo potrebbe inviare loro sussidi. Sostituite i nomi religiosi degli istituti con nomi di profani, giusto per favorire l'ecumenismo. Per esempio, invece di Scuola *Immacolata Concezione* dite: Scuola *Superiore Nuova*. Istituite *reparti di ecumenismo* in tutte le diocesi, ed assicuratevi che siano controllati dai protestanti. Annunciate che i Vescovi locali sono le autorità competenti. Spiegate alla gente che gli insegnamenti papali sono soltanto argomenti di conversazione, quello che conta è il magistero delle conferenze episcopali.

22.

Combattete l'autorità papale, ponendo limiti di età al suo esercizio. Riducetela a poco a poco, spiegando che si tratta di preservarlo dall'eccesso di lavoro.

23.

Siate audaci. Indebolite il papato, rinforzando sempre di più le Conferenze Episcopali ed introducendo dei Sinodi permanenti. Abbiate come modello di riferimento la situazione inglese, dove il monarca regna ma non governa, e anch'egli obbedisce alle Camere. In seguito, riproducete la stessa situazione a livello di diocesi e di parrocchia. In questo modo, si originerà una tale confusione e un tale odio che abbandoneranno la chiesa addirittura dei cardinali e la chiesa, allora, sarà democratica. **Sorgerà la Chiesa Nuova!**

24.

Riducete le vocazioni al sacerdozio. Fate perdere ai laici ogni timore reverenziale per esso. Lo scandalo pubblico di un sacerdote annienterà innumerevoli vocazioni. Lodate pubblicamente sacerdoti che, per amore di una donna, abbiano saputo lasciare tutto, definendoli eroi. Onorate i sacerdoti ridotti allo stato laicale, come autentici martiri oppressi. Condannate come scandalo che i nostri confratelli [carpentieri] nel sacerdozio debbano venir resi noti e i loro nomi pubblicati. **Siate tolleranti con l'omosessualità del clero. Dite in giro che i preti soffrono di solitudine.**

21.

Annihilate the papacy by destroying its universities. Detach them from the Vatican, saying that in this way the government could send them subsidies. Replace the religious names of the institutes with secular names, just to promote ecumenism. For example, instead of *Immaculate Conception School* say, *New High School*. Establish *departments of ecumenism* in all dioceses, and make sure they are controlled by Protestants. Announce that the local bishops are the competent authorities. Explain to people that papal teachings are only topics of conversation; what counts is the magisterium of the bishops' conferences.

22.

Fight papal authority by placing age limits on its exercise. Reduce it little by little, explaining that it is to preserve it from overwork.

23.

Be bold. Weaken the papacy by increasingly strengthening the Bishops' Conferences and introducing permanent synods. Have as a reference model the English situation, where the monarch rules but does not govern, and he too obeys the Chambers. Next, reproduce the same situation at the diocesan and parish level. In this way, such confusion and hatred will arise that even cardinals will leave the church and the church, then, will be democratic. **The New Church will arise!**

24.

Reduce vocations to the priesthood. Make the laity lose all reverential fear for it. The public scandal of one priest will annihilate countless vocations. Publicly praise priests who, for love of a woman, have been able to leave everything behind, calling them heroes. Honor priests reduced to the lay state as authentic oppressed martyrs. Condemn as a scandal that our [carpenters], brothers in the priesthood, should be made known and their names published. **Be tolerant of clergy homosexuality. Tell people that priests suffer from loneliness.**

21.

Destruyan el papado destruyendo su Universidad. Desvincúlenla del Vaticano, afirmando que de este modo podrá recibir subsidios gubernamentales. Para alentar el ecumenismo, sustituyan los nombres religiosos de los institutos, con nombres profanos. Por ejemplo, en lugar de *Inmaculada Concepción* digan *Nueva Escuela Superior*. En todas las diócesis, creen *órganos de ecumenismo* y asegúrense de que estén controlados por protestantes. Anuncien que la autoridad competente está constituida por los Obispos locales, y expliquen e a la gente que las enseñanzas papales solamente son temas de conversación y que lo que en realidad cuenta es el Magisterio de las conferencias episcopales.

22.

Combatán la autoridad papal poniendo límites de edad a su ejercicio. Redúzcanla paulatinamente, explicando que se trata de preservarla del exceso de trabajo.

23.

Sean audaces. Debiliten el papado, reforzándolo siempre con más las Conferencias Episcopales y con la introducción de los Sinodos permanentes. Tengan a la situación británica como modelo, en donde el monarca reina, pero no gobierna, y también obedece a las Cámaras. Así las cosas, reproduzcan la misma situación a nivel de las diócesis y las parroquias. De esta manera, se originará tal confusión y tanto odio que incluso los cardenales abandonarán la Iglesia y entonces la iglesia será democrática. **¡Surgirá la Nueva Iglesia!**

24.

Reducir las vocaciones al sacerdocio. Hacer perder a los laicos cualquier temor reverencial por ello. El escándalo público de un sacerdote aniquilará innumerables vocaciones. Den alabanza a sacerdotes públicos que, por amor a una mujer, han podido dejar todo atrás, nomínenlos héroes. A los sacerdotes reducidos al estado laical, hónrenlos como a auténticos mártires oprimidos. Condenen como escándalo, cuando deban darse a conocer públicamente los nombres de nuestros compañeros sacerdotes [carpinteros]. **Sean tolerantes con la homosexualidad del clero. Digan, como en forma de mofa, que los sacerdotes sufren de soledad.**

25.

Cominciate a chiudere le chiese, a causa della scarsità di clero. Lodate tale pratica come economica. Spiegate che Dio ascolta ovunque le preghiere. La gente reputerà le chiese stravaganti sprechi di denaro. Chiudete, innanzi tutto, quelle in cui si pratica pietà tradizionale.

26.

Utilizzate Commissioni di laici e sacerdoti deboli nella fede per far condannare ogni apparizione di Maria ed ogni apparente miracolo. Servitevi dei nostri confratelli, abili nelle arti occulte o nelle truffe, per organizzare falsi miracoli. Indicate tutti i veggenti, veri e falsi, come disubbidienti nei confronti dell'autorità ecclesiastica.

27.

Eleggete un *antipapa*. Affermate che egli unirà alla chiesa i protestanti e gli ebrei. Un *antipapa* potrà essere eletto se venisse dato il diritto di voto ai vescovi. Allora, verranno eletti *tanti antipapi*. Alla fine ne verrà insediato uno come compromesso.

28.

Togliete la confessione prima della Comunione, per gli scolari del secondo e terzo anno. Così, crescendo, non se ne interesseranno più. **La confessione allora sparirà. Introducete la confessione comunitaria silenziosa con l'assoluzione in gruppo.** Spiegate che ciò succede causa la scarsità di clero.

29.

Fate distribuire la Comunione a donne e laici. Cominciate con il dare la comunione in mano all'uso protestante. Spiegate che il Cristo lo faceva nel medesimo modo. **Raccogliete ostie per le messe nere nei nostri templi.** Al posto della Comunione personale, consegnate coppe di ostie non consacrate da portare con sé a casa. Collocate distributori automatici di ostie per le comunioni. **Fate spostare le persone in chiesa per scambiarsi segni di pace e non fate fare segni di croce.**

30.

Dopo che l'antipapa sarà stato insediato, sciogliete le assemblee episcopali,

25.

Start closing churches because of the shortage of clergy. Praise such practice as economical. Explain that God hears prayers everywhere. People will find churches as extravagant wastes of money. Close, first of all, those where traditional piety is practiced.

26.

Use commissions of lay people and priests weak in the faith to have every apparition of Mary and every apparent miracle condemned. Use our brothers, skilled in the occult arts or fraud, to organize false miracles. Point out all visionaries, true and false, as disobedient to ecclesiastical authority.

27.

Elect an *antipope*. Affirm that he will unite Protestants and Jews to the church. An antipope may be elected if bishops are given the right to vote. Then, *many antipopes* will be elected. Eventually one will be installed as a compromise.

28.

Take away confession before Communion, for second and third graders. That way, as they grow up, they will no longer care about it. **Confession will then disappear. Introduce silent community confession with group absolution.** Explain that this happens because of the shortage of clergy.

29.

Have women and lay people distribute Communion. Begin by giving Communion in the Protestant usage. Explain that Christ did it in the same way. **Collect hosts for *black masses* in our temples.** Instead of personal Communion, deliver cups of unconsecrated hosts to take home with you. Place vending machines for communion wafers. **Have people move around the church to exchange peace signs and do not make signs of crosses.**

30.

After the antipope is installed, dissolve the episcopal, diocesan and parish

25.

Empiecen a cerrar las iglesias por la escasez de clero. Elogien esta práctica como económica. Expliquen que Dios escucha las oraciones en todas partes. Las personas reprocharán a las iglesias por sus extravagantes despilfarros económicos. Cierren, en primer lugar, aquellas en las que se practica la piedad tradicional.

26.

Usen comisiones de laicos y sacerdotes débiles en la fe, para condenar cada aparición de María y cada milagro aparente. Utilicen a nuestros cohermanos, expertos en las artes ocultas o estafas, para organizar falsos milagros. Señalen a todos los videntes, verdaderos y falsos, como desobedientes hacia la autoridad eclesiástica.

27.

Elijan a un *antipapa* y afirmen que éste unirá a protestantes y judíos, a la Iglesia. Si el derecho de voto fuera otorgado a los Obispos, un *antipapa* podría ser elegido. Entonces serían elegidos *muchos antipapas*. Al final, uno se instalará como compromiso.

28.

Eliminen la Confesión antes de la Comunión, para los alumnos de segundo y tercer año, de tal suerte que la ir creciendo, se acostumbren a no practicarla. **La Confesión desaparecerá. Introduzcan la Confesión comunitaria silenciosa, con absoluciones grupales,** y expliquen que esto es a causa de la escasez de sacerdotes.

29.

Haga que las mujeres y los laicos distribuyan la Comunión. Comiencen a dar la Comunión en la mano, al modo de los protestantes. Expliquen que Cristo lo hizo de la misma manera. **Recojan Hostias consagradas, para usarlas en las *misas negras* en nuestros templos.** En lugar de Comunión personal, entreguen copones de hostias no consagrados para llevar a casa. Coloque máquinas despachadoras de hostias para comuniones. Hagan que las personas dentro de la iglesia se muevan para intercambiar la señal de la paz y que no hagan el signo de la Cruz.

30.

Una vez instalado el antipapa, disuelva las asambleas episcopales, diocesanas

diocesane e parrocchiali. Vietate a tutti di porre in discussione queste disposizioni. Accusate di disobbedienza tutti coloro che fanno domande.

31.

Conferite all'antipapa il massimo potere di scegliere i propri successori. Ordinate a tutti, sotto pena di scomunica, e non appena sarà possibile, di deferimento al *Braccio secolare*, di portare il *segno della Bestia*. Pero, ovviamente, non chiamatelo così. Il segno della Croce non deve essere fatto né sulle persone, né tramite esse. **Non si deve più benedire.** Fare il segno di croce deve essere considerato nefando atto di idolatria e disobbedienza.

32.

Dichiarate che tutti i dogmi, tranne l'infallibilità papale, sono libere opinioni. Proclamate che Gesù Cristo è stato essenzialmente un rivoluzionario fallito. Annunciate che il vero Cristo presto arriverà, e che fino a quel momento solo l'antipapa deve essere obbedito.

33.

Ordinate a tutti i sudditi del papa di combattere in sante guerre contro tutti gli integralismi e per estendere l'unica religione mondiale. Conquistate senza pietà il mondo. Tutto ciò apporterà all'umanità quanto ha da sempre bramato: *l'età d'oro della pace.*»

§12 ~ Piano del 1947: Mezzi pratici

Piano in 3 Tappe che verranno ripartite in parecchi anni.

Prima Tappa

«**Soppressione delle statue dei Santi nelle chiese e cappelle;** poi, a poco a poco, quelle della Vergine e del S. Cuore con il pretesto che sono *sorpassate*. **Soppressione degli altari,** se possibile, sostituiti o doppiati con altri provvisori di fronte al popolo. Anche una tavola sarebbe sufficiente. **Soppressione dell'abito talare per tutti i preti.** Soppressione del latino nella liturgia, con il pretesto di nazionalizzare e di migliorare la comprensione del popolo, in realtà per rompere con l'idea dell'universalità della Chiesa.

assemblies. Prohibit everyone from questioning these arrangements. Charge all those who ask questions with disobedience.

31.

Confer on the antipope the utmost power to choose his own successors. Order everyone, under penalty of excommunication, and as soon as possible, of referral to the *Secular Arm*, to wear the sign of the Beast. Pero, of course, do not call it that. The sign of the Cross is not to be made either on people or through them. **It is no longer to be blessed.** Making the sign of the cross should be considered a nefarious act of idolatry and disobedience.

32.

Declare that all dogmas except papal infallibility are free opinions. Proclaim that Jesus Christ was essentially a failed revolutionary. Announce that the true Christ will soon come, and that until then only the antipope is to be obeyed.

33.

Order all the pope's subjects to fight in holy wars against all fundamentalisms and to extend the one world religion. Conquer without mercy the world. All this will bring to humanity what it has always longed for: the golden age of peace».

§12 ~ Plan of 1947: Practical means

3 Stage Plan that will be spread over several years.

First Stage

«**Suppression of statues of saints in churches and chapels;** then, little by little, those of the Virgin and the Sacred Heart on the pretext that they are outdated. Suppression of altars, if possible, replaced or doubled with temporary ones in front of the people. Even one table would suffice. **Suppression of the cassock vestment** for all priests. Suppression of Latin in the liturgy, under the pretext of nationalizing and improving the understanding of the people, actually to break with the idea of the universality of the Church.

y parroquiales. Queda prohibido para todos, cuestionar estas disposiciones. A quienes hagan preguntas al respecto, acúsenlo de desobediencia.

31.

Conferid al antipapa el máximo poder para que pueda elegir a sus propios sucesores. Bajo amenaza de Excomunión, y de denunciarlos al *Brazo secular* tan pronto como sea posible, den la orden a todos, de llevar *el signo de la Bestia*, pero por supuesto, no lo nombren así. La Señal de la Cruz no debe ser hecho ni transmitido a las personas. **Ya no se debe bendecir.** Hacer la Señal de la Cruz debe ser considerado un acto nefasto de idolatría y desobediencia.

32.

Declaren que todos los dogmas, excepto la infalibilidad papal, son opiniones libres. Proclamen que Jesucristo fue esencialmente un revolucionario fallido. Anuncien que el verdadero Cristo pronto llegará, y que, por eso hasta ese momento, el antipapa es el único que debe ser obedecido.

33.

Den la orden a todos los súbditos del papa, de combatir una guerra santa contra todos los integralismos, con el fin de extender la única religión mundial. Conquisten el mundo sin piedad. Esto traerá a la humanidad lo que siempre ha anhelado: la edad de oro de la paz».

§12 ~ Plan de 1947: Medios prácticos

Plan de 3 Etapas que se extenderán durante varios años.

Primera Etapa

«**Supresión de estatuas de Santos en iglesias y capillas.** Luego, poco a poco, los de la Virgen y del Sagrado Corazón, con el pretexto de que están "desactualizados". Supresión de los altares, si es posible, reemplazándolos o bien añadiendo otro temporal que tenga vista hacia la feligresía. Incluso una mesa sería suficiente. **La supresión de la sotana** para todos los sacerdotes. Supresión del Latín en la liturgia, usando el pretexto de nacionalizar y mejorar la comprensión de las personas, aunque en realidad es para romper con la idea de universalidad de la Iglesia.

Seconda Tappa

Una volta ottenute queste riforme, bisogna in tutti i modi **fare adottare nelle Chiese cattoliche l'uso della Comunione in piedi. Si dovrà arrivare, poi, a dare il *Pane* nella mano**, per riuscire a sradicare insensibilmente la Fede e la pietà e a preparare l'ultima tappa.

Terza Tappa

Così preparati, **i fedeli accetteranno l'idea che l'Eucarestia è solo il simbolo dell'antica cena ebraica.** E infine, quando i fedeli avranno accettato le ragioni e i metodi che, pian piano e insensibilmente, li faranno allontanare dalla vera Fede, dalla sincera devozione, e da una pietà autentica, sarà necessario che i Vescovi e i Preti, *al corrente*, si lancino all'attacco del germe della Fede con false aperture post-conciliari, proclamando che il simbolo dell'antica cena ebraica diventa, a sua volta, il simbolo della Filantropia universale, e non il corpo del Cristo, come la Chiesa lascia credere».

§13 ~ Altro Piano per la distruzione della Chiesa Cattolica Romana

1. Rivoluzione

«Una rivoluzione che deve approdare al trionfo di un principio sovversivo di tutto l'ordine sociale. Non è dunque un problema puramente politico, e anche un problema religioso, **anzi è il grande problema religioso del nostro secolo.** È dunque la rivolta, eretta in principio e in diritto, di carattere essenzialmente sociale e non più individuale. *Ci saranno tre gradi:*

- 1) La distruzione della Chiesa Cattolica Romana, come autorità e società religiosa. (Vedere le tre fasi di questa distruzione e i mezzi impiegati).
- 2) La distruzione della società, vale a dire, la soppressione dei diritti della famiglia e della proprietà a profitto dello Stato.
- 3) Protestantismo.

Questa rivoluzione deve essere la negazione legale del regno di Gesù Cristo sulla Terra, **la distruzione sociale della Chiesa che si ostina a proclamare i diritti di Dio**, come principio tutelare

Second Stage

«Once these reforms are achieved, one must by all means **have the use of Communion while standing adopted in the Catholic Churches. It must come, then, to the point of giving the *Bread* in the hand**, in order to succeed in insensibly eradicating the Faith and piety and to prepare the last stage.

Third stage

Thus prepared, **the faithful will accept the idea that the Eucharist is only the symbol of the ancient Jewish supper.** And finally, when the faithful have accepted the reasons and methods that, slowly and insensibly, will cause them to turn away from true Faith, sincere devotion, and genuine piety, it will be necessary for the Bishops and Priests, in the know, to launch themselves to attack the germ of the Faith with false post-conciliar openings, proclaiming that the symbol of the ancient Jewish supper becomes, in turn, the symbol of universal Philanthropy, and not the body of Christ, as the Church lets them believe».

§13 ~ Other Plan for the destruction of the Roman Catholic Church

1. Revolution

«A revolution that must land on the triumph of a principle, subversive of the whole social order. It is therefore not a purely political problem, and also a religious problem, **indeed it is the great religious problem of our century.** It is therefore the revolt, erected in principle and in law, essentially social in character and no longer individual. *There will be three degrees:*

- 1) The destruction of the Roman Catholic Church, as an authority and religious society. (See the three stages of this destruction and the means employed).
- 2) 2) The destruction of society, i.e., the suppression of family and property rights for the benefit of the state.
- 3) 3) Protestantism.

This revolution must be the legal denial of the reign of Jesus Christ on earth, **the social destruction of the Church, which persists in proclaiming the rights of God** as the tutelary principle of

Segunda Etapa

«Una vez que se logren estas reformas, debemos **hacer por todos los medios adoptar en las iglesias católicas el uso de recibir la Comunión, estando de pie.** Para tener éxito en erradicar insensiblemente la fe y la piedad y así preparar la última etapa, luego de lo anterior, **habrá que dar el *Pan* en la mano.**

Tercera Etapa

Así preparados, los fieles aceptarán la idea de que la Eucaristía es solo el símbolo de la antigua cena judía. Y finalmente, cuando los fieles hayan aceptado las razones y los métodos que, poco a poco e insensiblemente, los habrán alejado de la verdadera Fe, de la devoción sincera y de la piedad auténtica, será necesario que los Obispos y Sacerdotes, enterados, se lancen a atacar la semilla de la Fe con falsas aperturas postconciliares, proclamando que el símbolo de la antigua cena judía se convierte en el símbolo de la Filantropía universal, y no el cuerpo de Cristo, como la Iglesia nos lo permite creer».

§13 ~ Otro Plan para la destrucción la Iglesia Católica Romana

1. Revolución

«Una revolución que debe alcanzar el triunfo de un principio subversivo de todo el orden social. Por lo tanto, no es un problema puramente político, también es un problema religioso, **de hecho, es el gran problema religioso de nuestro siglo.** Por lo tanto, es la revuelta de carácter esencialmente social y ya no individual, erigida en principio y en derecho. *Habrá tres grados:*

- 1) La destrucción de la Iglesia Católica Romana, como autoridad religiosa y como sociedad. (Vea las tres fases de esta destrucción y los medios empleados, en la página anterior).
- 2) La destrucción de la sociedad, es decir, la supresión de la familia y los derechos de propiedad en beneficio del Estado.
- 3) Protestantismo.

Esta revolución debe ser la negación legal del Reino de Jesucristo en la tierra, **la destrucción social de la Iglesia quien insiste en proclamar los derechos de Dios** como principio para proteger la

della moralità umana e della salvezza della società. Non è possibile che ad una condizione: **Il Rovesciamento del Papato**, comunque debole come potenza temporale, il Papa ha ancora una immensa forza morale.

È dunque su Roma che devono convergere tutti gli sforzi degli amici dell'umanità. Per distruggere la Chiesa, tutti i mezzi sono buoni: **la violenza, l'astuzia, il fuoco e il ferro, il veleno e il pugnale, perché il fine santifica i mezzi.**

Al fine di pervertire i Cristiani, al fine di far sparire il senso cattolico, bisogna servirsi:

- 4) Dell'educazione: *falsandola.*
- 5) Dell'insegnamento della storia: *falsificandolo.*
- 6) Della stampa che ci copre con il suo mantello.
- 7) Della politica, della religione stessa *che ci sorprende per sedurci.*
- 8) Della scienza per trovarci i mezzi per insorgere contro Dio.
- 9) Delle arti per arrivare alla perdita dei costumi politici.
- 10) Alla deificazione *della lussuria.*

Il piano d'attacco, generale e organizzato, ha per scopo primordiale di corrompere sistematicamente. **Questa corruzione, attraverso le armi della calunnia e della menzogna**, deve applicarsi principalmente alla gioventù e al clero; quest'ultimo sarà vulnerabile quando saremo riusciti ad affiliare alla [Fra-Carpenteria] i Vescovi stessi e tutti i detentori del potere, ricordando che il protestantesimo è un ausiliario prezioso...

Il nostro piano è universale... **la rivoluzione vuole colpire, innanzi tutto, nell'Europa intera, tutta la gerarchia religiosa e politica.** Noi formiamo un'associazione di fratelli in tutti i punti del globo. Noi abbiamo delle promesse e degli interessi comuni.

Tendiamo tutti a liberare l'umanità nel frangente di tanti giuochi. **L'associazione è segreta.**

Il successo della nostra opera dipende dal più profondo mistero e noi dobbiamo trovare *l'iniziato* come il cristiano *dell'Imitazione* pronto a restare sconosciuto e a non essere calcolato per niente.

human morality and the salvation of society. It is only possible on one condition: **The Overturning of the Papacy**, however weak as a temporal power, the Pope still has immense moral strength.

It is therefore on Rome that all the efforts of the friends of humanity must converge. To destroy the Church, all means are good: violence, cunning, fire and iron, poison and dagger, *for the end sanctifies the means.*

In order to pervert Christians, in order to make Catholic sense disappear, one must make use of:

- 1) Of education: by *distorting* it.
- 2) Of the teaching of history: *falsifying* it.
- 3) Of the press: covering us with its cloak.
- 4) Of politics, of religion itself *that surprises us to seduce us.*
- 5) Of science to find us the means to rise up against God.
- 6) Of the arts to arrive at the loss of political mores.
- 7) To the deification of *lust.*

The plan of attack, general and organized, has for its primordial purpose to systematically corrupt. **This corruption, through the weapons of slander and lies**, must apply mainly to the youth and the clergy; the latter will be vulnerable when we have succeeded in affiliating the Bishops themselves and all the holders of power to the [Fra-Carpentry], remembering that Protestantism is a valuable auxiliary...

Our plan is universal... **the revolution wants to strike, first of all, in the whole of Europe, the whole religious and political hierarchy.** We form an association of brothers in all points of the globe. We have common promises and common interests.

We all tend to liberate humanity at the juncture of so many jousts. **The association is secret.**

The success of our work depends on the deepest mystery, and we must find *the initiate* like the Christian *of Imitation* ready to remain unknown and not to be calculated for anything.

moral humana y la salvación de la sociedad. Esto solo es posible con una condición: **El Vuelco, la Reversión del Papado**, que por débil que sea como poder temporal, el Papa todavía tiene una inmensa fuerza moral.

Es, pues, en Roma donde deben converger todos los esfuerzos de los amigos de la humanidad. Para destruir a la Iglesia, todos los medios son buenos: la violencia, la astucia, el fuego, el hierro, el veneno y la daga. *Porque el fin santifica los medios.*

Con el fin de pervertir a los cristianos y de que la desaparición de la Iglesia Católica tenga sentido, **es necesario servirse de:**

- 1) La *falsificación* de la educación.
- 2) La *falsificación* de la enseñanza de la Historia.
- 3) La Prensa que nos cubre con su manto.
- 4) La política, la religión misma *que nos sorprende para seducimos.*
- 5) La ciencia para encontrar los medios para levantarse contra Dios.
- 6) Las artes harán llegar a la pérdida de costumbres políticas, así como
- 7) A la deificación de la *lujuria.*

El plan de ataque general y organizado, ha de tener el propósito principal de corromper sistemáticamente. **Esta corrupción a través de las armas, de la calunnia y la mentira**, debe aplicarse principalmente a los jóvenes y al clero; este último será vulnerable cuando hayamos logrado afiliar a la Fran-Carpintería] los propios Obispos, así como a todos aquellos que detentan el poder, recordando que el protestantismo es un auxiliar precioso...

Nuestro plan es universal... **la revolución quiere golpear en primer lugar, en toda Europa a toda la jerarquía religiosa y política.** Formamos una asociación de hermanos en todas las partes del mundo. Tenemos promesas e intereses comunes.

Todos tendemos a liberar a la humanidad en la coyuntura de muchos juegos. **La asociación es secreta.**

El éxito de nuestra obra depende del misterio más profundo y debemos encontrar al *iniciado* como el cristiano *de simulación* que esté listo para pasar incógnito e inadvertido de manera absoluta.

Noi dobbiamo agire a piccoli gruppi, in sordina, guadagnando a poco a poco il terreno, senza scoraggiarci mai.

2. Punto di partenza

L'Italia, a causa di Roma, e Roma, a causa del Papato; ecco il punto di mira della cospirazione. *Occorre, quindi, liberare l'Italia, perché dalla sua liberazione dovrà venire la liberazione del mondo intero per l'annientamento definitivo del Cattolicesimo, e quindi dell'idea cristiana.* Occorre sempre avere l'occhio vigile e sempre aperto su tutto ciò che succede a Roma, squalificando, di fronte all'opinione pubblica, tutta l'azione clericale... Considerando che l'unità d'Italia è una chimera, una chimera assurdamente lontana dalla realtà, possiamo produrre certamente un effetto sicuro sulle masse e sulla gioventù già in fermento. Occorre cospirare contro Roma senza zelo esagerato, ma con odio grande, con mente fredda, con azione ben calcolata, molto profonda, che è cento volte migliore di tutti i discorsi dalle tribune. A Roma i progressi della nostra causa sono sensibili e questo indica che nella guerra c'è gente ben preparata e s'intravede già, (anche se molto lontano), il movimento in cammino.

3. Scelta dei Vescovi

I nostri fratelli devono tenere tutte le leve dei comandi che permettono di pesare sulle decisioni concernenti la scelta dei Vescovi. In Francia, sicuramente possono, benissimo essere scelti dai nostri fratelli simpatizzanti. Bisogna saperli proporre per il Ministero secondo le loro competenze, la loro autorità, il loro zelo apostolico e la loro conoscenza del mondo, (quasi in maniera militare). E queste qualità, il Papa le dovrà riconoscere e, per queste qualità, confermare la loro nomina.

4. Risorse

Certo per sedurre occorre del denaro. Bisogna evitare in tutti i modi che il vuoto si faccia nella cassa comune. Voi sapete per esperienza che il denaro è dappertutto. Ecco l'arma per la guerra. Il solo modo infallibile per organizzare il volo. I donatori di denaro devono moltiplicarsi, al fine di poter riunire somme considerevoli; è l'artiglieria che sola può aprire la breccia per l'assedio a Pietro. Fondi sostanziali sono depositati in Francia; offerte considerevoli le abbiamo avute a Londra;

We must act in small groups, quietly, gradually gaining ground, never becoming discouraged.

2. Starting Point

Italy, because of Rome, and Rome, because of the Papacy; here is the aim of the conspiracy. *It is necessary, therefore, to liberate Italy, because from its liberation must come the liberation of the whole world for the final annihilation of Catholicism, and therefore of the Christian idea.* It is necessary always to have a watchful and ever-open eye on everything that happens in Rome, disqualifying, before public opinion, all clerical action... Considering that the unification of Italy is a chimera, a chimera absurdly far removed from reality, we can certainly produce a sure effect on the masses and youth already in ferment. It is necessary to conspire against Rome without exaggerated zeal, but with great hatred, with a cool mind, with well-calculated, very profound action, which is a hundred times better than all the speeches from the stands. In Rome the progress of our cause is appreciable, and this indicates that there are well-prepared people in the war and we can already glimpse, (although very far away), the movement on the way.

3. Choice of Bishops

Our brothers must hold all the levers of the commands that allow them to weigh in on decisions concerning the choice of bishops. In France, they can, certainly, very well be chosen by our sympathetic brothers. One must know how to propose them for the ministry according to their skills, their authority, their apostolic zeal and their knowledge of the world, (almost in a military manner). And these qualities, the Pope will have to recognize them and, for these qualities, confirm their appointment.

4. Resources

Of course, seduction requires money. You must avoid by all means the vacuum in the common coffers. You know from experience that money is everywhere. Here is the weapon for war. The only foolproof way to organize flight. Donors of money must multiply, in order to be able to assemble considerable sums; it is the artillery that alone can open the breach for the siege of Peter. Substantial funds are deposited in France; considerable offers we have had in

Debemos actuar en pequeños grupos, en silencio, conquistando poco a poco el terreno y sin desanimarnos nunca.

2. Punto de partida

Italia, a causa de Roma y Roma a causa del Papado. Este es el punto en la mira de la conspiración. *Por ello es necesario liberar a Italia porque de su liberación llegará la liberación del mundo entero, por la aniquilación definitiva del Catolicismo y por lo tanto de la idea cristiana.* Se debe estar siempre atento y abierto a todo lo que sucede en Roma, descalificando, frente a la opinión pública toda acción clerical... Teniendo en cuenta que la unificación de Italia es una quimera, una quimera absurdamente lejos de la realidad, podemos ciertamente producir un efecto definitivo en las masas y en la juventud ya agitada. Debemos conspirar contra Roma sin celo exagerado, pero con gran odio, con una mente fría, con una acción bien calculada, muy profunda, que es cien veces mejor que todos los discursos de las tribunas. En Roma, el progreso de nuestra causa es sensible y esto indica que hay personas bien preparadas en la guerra y ya podemos ver (incluso estando muy lejos) el movimiento, en camino.

3. Elección de obispos

Nuestros hermanos deben mantener todas las palancas de los comandos que permitan pesar sobre las decisiones inherentes a la elección de Obispos. En Francia seguramente pueden ser finamente elegidos. por nuestros simpatizantes hermanos. Necesitamos saber cómo proponerlos para el ministerio según sus aptitudes, su autoridad, su celo apostólico y su conocimiento del mundo, (casi de manera militar). Y estas cualidades, el Papa debe reconocerlas y, por ellas, confirmar su nombramiento.

4. Recursos

Por supuesto que para seducir se necesita dinero. Debemos evitar de cualquier manera que el vacío se haga en la caja común. Bien sabes por experiencia que el dinero está en todas partes. Aquí está el arma para la guerra. La única forma segura de organizar tu vuelo. Los donantes de dinero deben multiplicarse para poder reunirse sumas considerables; esta es la artillería que por sí misma puede abrir brecha para el asedio de Pedro. Se depositan fondos sustanciales en Francia.

abbiamo a Malta una tipografia a nostra disposizione. Noi possiamo, quindi, sicuramente agire senza paura, a colpo sicuro, e dal suolo Britannico spandere, di un colpo, sull'Italia, da un capo all'altro, libri, riviste, che si giudicherà opportuno mettere in circolazione. Le tipografie Svizzere sono già al lavoro e producono libri come noi li desideriamo. Noi contiamo di agire sulla Francia e di lavorare sull'Italia da un'altra direzione. I francesi sono troppo millantatori, gli inglesi troppo silenziosi, i tedeschi troppo nebulosi. A nostro modo di vedere, l'Italia sola riunisce le possibilità di astio, di calcolo, di furberie, di discrezione, di pazienza, di sangue freddo, di crudeltà necessaria al trionfo. Nello spazio di qualche anno, grazie al danaro, noi abbiamo considerevolmente avanzato il nostro lavoro. La disorganizzazione sociale è dappertutto, al nord come al sud. È molto facile il pervertire, occorre che la Francia metta il suo marchio su tutta l'orgia universale; a Parigi non mancherà certo la sua missione. Tutto il vecchio mondo crolla, i potenti hanno fatto il loro tempo, e in tutto il vecchio mondo bisogna estirpare il germe cattolico e cristiano. Il nostro sogno si compirà con il mezzo più semplice: basando il tutto sulle passioni dell'uomo.

5. Corruzione

Non smettiamo mai di corrompere; popolarizziamo il vizio nella moltitudine. Che tutti respirino per i cinque sensi, che tutti ne bevano, che tutti ne siano saturi. Facciamo dei cuori viziosi, e non avremo più dei cattolici. Se risparmiamo il corpo, trionferà lo spirito. infiltriamo il veleno in tutti i cuori migliori, allontaniamo l'uomo dalla sua famiglia, che egli perda tutti i suoi costumi. Ma tutto ciò egli lo deve assorbire lentamente e discretamente attraverso il suo travaglio quotidiano, deve, per lui, avere una grande importanza, senza che lo intimidisca, il sollievo di un'alleanza adultera. E la corruzione in profondità ed in grande, che noi abbiamo intrapreso, la corruzione del popolo per mezzo del Clero, e del Clero per mezzo nostro.

La corruzione che ci deve permettere, un giorno, di condurre la Chiesa alla tomba. Per abbattere il Cattolicesimo, noi sappiamo che dovremmo subito sopprimere la donna. Sta bene, ma siccome non possiamo sopprimerla, corrompiamola proprio nella Chiesa.

London; we have in Malta a printing press at our disposal. We can, therefore, certainly act fearlessly, at a safe blow, and from British soil spread, at a stroke, over Italy, from one end to the other; such books, magazines, as will be judged expedient to put into circulation. The Swiss printers are already at work producing books as we desire them. We count on acting on France and working on Italy from another direction. The French are too boastful, the English too quiet, the Germans too nebulous. In our view, Italy alone brings together the possibilities of rancor, calculation, cunning, discretion, patience, cold-bloodedness, and cruelty necessary for triumph. In the space of a few years, thanks to money, we have considerably advanced our work. Social disorganization is everywhere, in the north as in the south. It is very easy to pervert; it is necessary for France to put its stamp on the whole universal orgy; Paris will certainly not miss its mission. The whole old-world collapses, the powerful have had their day, and in the whole old world the Catholic and Christian germ must be extirpated. Our dream will be accomplished by the simplest means: by basing it on the passions of man.

5. Corruption

Let us never stop corrupting; let us popularize vice in the multitude. Let everyone breathe by the five senses, let everyone drink of it, let everyone be saturated with it. Let us make hearts vicious, and we shall have no more Catholics. If we spare the body, the spirit will triumph. let us infiltrate the poison into all the best hearts, let us drive a man away from his family, let him lose all his morals. But all this he must absorb slowly and unobtrusively through his daily travail, must, for him, have a great importance, without intimidating him, the relief of an adulterous covenant. And the corruption in depth and in greatness, which we have undertaken, the corruption of the people through the Clergy, and of the Clergy through us.

The corruption that must enable us, one day, to lead the Church to the grave. To bring down Catholicism, we know that we should immediately suppress the woman. That is fine, but since we cannot suppress her, let us corrupt her in the very Church. At work, then, until she has

Tuvimos ofertas considerables en Londres y tenemos a nuestra disposición, una imprenta en Malta. Por lo tanto, ciertamente podemos actuar sin miedo, sin lugar a dudas, y desde suelo británico para difundir de una vez en Italia, de un extremo a otro, libros y revistas que se considerará apropiado poner en circulación. Las imprentas en Suiza ya están trabajando y están produciendo libros como los queremos. Planeamos actuar en Francia y trabajar en Italia desde otra dirección. Los franceses son demasiado fanfarrones, los británicos demasiado silenciosos. Los alemanes son demasiado nebulosos. Desde nuestro punto de vista, Italia sola reúne la posibilidad de rencor, cálculo, astucia, discreción, paciencia, sangre fría y crueldad necesaria para triunfar. En unos pocos años, gracias al dinero, hemos avanzado considerablemente en nuestra labor. La desorganización social está en todas partes, tanto en el norte como en el sur. Pervertir es muy fácil, Francia debe dejar su huella en toda la orgía universal; en París, ciertamente, no perderá su misión. Todo el viejo mundo se derrumba, los poderosos ya han corrido su tiempo y en todo el viejo mundo el germen católico y cristiano debe ser erradicado. Nuestro sueño se hará realidad con los medios más simples: basándolo todo en las pasiones del hombre.

5. Corrupción

Nunca dejamos de corromper. Popularizamos el vicio en la multitud. Que todos la respiren por los cinco sentidos, que todos beben de ella, que todos estén saturados de ella. Generando corazones viciosos, ya no tendremos católicos. Si escatimamos en el cuerpo, el espíritu triunfará. Infiltramos el veneno en los mejores corazones. Eliminemos al hombre de su familia, para que pierda todas sus costumbres. Pero todo esto debe absorberlo lenta y discretamente a través de su trabajo diario. Para él debe tener una gran importancia, sin intimidarlo, el alivio de una alianza adultera. Lo que hemos emprendido es la corrupción en profundidad y en grandeza, la corrupción de la gente por medio del clero, y la del clero a través de nosotros.

La corrupción que debe permitirnos, algún día, conducir a la Iglesia a la tumba. Para romper el Catolicismo, sabemos que debemos aniquilar inmediatamente a la mujer. Está bien pero como no podemos suprimirla, corrompámosla justo en la Iglesia, por lo tanto, en la labor hasta que no

All'opera, dunque, finché non abbia strappato la Chiesa dai cuori. I cuori verranno dove noi parleremo più forte, e verranno i cuori dei giovani ed anche dei preti. È verso i giovani che noi dobbiamo andare. **È la gioventù che dobbiamo sedurre e trascinare verso noi, perché senza di essa non faremo nulla.**

E la giovinezza che noi dobbiamo allettare; è quella che ci deve seguire, che deve entrare nelle nostre file. Non abbiate, quindi, mai, voi, in loro presenza, un gesto di empietà. State bene attenti perché tradireste la nostra causa. Conservate tutte le apparenze dell'uomo retto, grave, morale. È necessario che voi entriate, con la vostra reputazione intoccabile: nei collegi, nelle aule universitarie, nei conventi, nei seminari. E una volta che voi avrete conquistata la confidenza dei professori e degli studenti, allora partite all'attacco, principalmente verso coloro che appartengono alla milizia clericale. Fatevi una reputazione di buoni cattolici, ecc. Sarà questa reputazione che vi permetterà di inculcare le nostre dottrine nel giovane clero e nei conventi: le menzogne e le calunnie.

I preti sono fiduciosi; non date mai loro il sospetto della vostra perfidia. La moltitudine, invece, di tutti i tempi, e estremamente propensa a falsare la verità: ingannatela, quindi; essa ama essere ingannata. C'è poco da fare, invece, di fronte ai vecchi Cardinali e ai Prelati, che ormai hanno un carattere ben deciso; ma con l'aiuto dei nostri Vescovi e, attingendo al nostro pozzo di popolarità e di impopolarità le armi per renderli poveri, inutili e ridicoli. Una parola inventata abilmente e che uno ha l'arte di insinuare in oneste famiglie cristiane, oppure di buttare là, in un caffè o lungo una strada. Una parola qualunque, che però può distruggere un uomo. Se voi avvicinate uno di questi Prelati, per esercitare qualche funzione pubblica, cercate di studiare innanzitutto il suo carattere, scavate nel suo passato, studiate le sue qualità e soprattutto scoprite, i suoi difetti. Servitevi di tutte le trappole che potete tendere sui loro passi, create loro la reputazione di rimbecilliti bambini, o di vili femminucce. Servitevi soprattutto di un giornale, e il popolo non avrà bisogno di altre prove.

torn the Church from hearts. The hearts will come where we speak the loudest, and the hearts of the young people and also of the priests will come. It is toward the youth that we must go. **It is the youth that we must seduce and drag towards us, because without them we will do nothing.**

It is the youth that we must entice; it is the youth that must follow us, that must join our ranks. Do not, therefore, ever, you, in their presence, have an act of ungodliness. Be careful, for you would betray our cause. Keep all the appearances of the upright, grave, moral man. It is necessary for you to enter, with your untouchable reputation: into colleges, university lecture halls, convents, seminaries. And once you have won the confidence of professors and students, then go on the attack, mainly toward those who belong to the clerical militia. Make a reputation for yourselves as good Catholics, etc. It will be this reputation that will enable you to inculcate our doctrines in the young clergy and convents: lies and slander.

The priests are confident; never give them the suspicion of your perfidy. The multitude, on the other hand, of all times, is extremely prone to falsify the truth: deceive them, therefore; they love to be deceived. There is little to be done, however, in the face of the old Cardinals and Prelates, who now have a definite character; but with the help of our Bishops and, drawing from our well of popularity and unpopularity the weapons to make them poor, useless and ridiculous. A cleverly invented word that one has the art of insinuating into honest Christian families, or throwing the, in a cafe or along a road. An ordinary word, which, however, can destroy a man. If you approach one of these Prelates, to exercise some public function, try to study first of all his character, dig into his past, study his qualities and above all discover, his faults. Make use of all the traps you can lay in their footsteps, create for them the reputation of senile children, or vile sissies. Above all, make use of a newspaper, and the people will need no further proof.

haya arrancado a la Iglesia dentro de los corazones. Los corazones vendrán a donde hablemos más alto. Vendrán los corazones de los jóvenes y también de los sacerdotes. Es hacia los jóvenes hacia quienes debemos ir. **Es a la juventud a la que debemos seducir y arrastrar hacia nosotros, porque sin ella no lograremos nada.**

Es a los jóvenes a quienes debemos atraer. A ellos es a quienes debemos seguir para hacerlos entrar en nuestras filas. Por lo tanto, jamás muestres un gesto de impiedad cuando estén presentes. Estate muy atento porque con ello [ese error] traicionarías nuestra causa. Mantén toda la apariencia de ser un hombre recto, serio y moral. Es necesario que, en internados, aulas universitarias, conventos y seminarios, ingreses con una reputación intocable, y una vez que hayas ganado la confianza de los profesores y de los estudiantes, entonces sí, comienza el ataque principalmente contra aquellos que pertenecen a la milicia clerical. La construcción de una reputación, dirigida hacia los buenos católicos, será la que te permitirá inculcar nuestras doctrinas en los jóvenes clérigos y en los conventos: mentiras y calumnias.

Los sacerdotes suelen ser confiados, por lo tanto, nunca les hagas sospechar de tu perfidia. Por el contrario, la multitud a lo largo de todos los tiempos, se ha inclinado de manera extrema a la distorsión de la verdad: así que engañala, porque la multitud ama que la engañen. Sin embargo, hay muy poco que hacer frente a los antiguos Cardenales y Prelados quienes ya tienen un carácter bien formado, sin embargo, con la ayuda de nuestros Obispos y aprovechando nuestro pozo de popularidad e impopularidad, tenemos las armas para empobrecerlos, inutilizarlos y ridiculizarlos, a través de palabras [mentiras] hábilmente inventadas e insinuadas con enorme habilidad dentro de las familias cristianas honestas, lanzándolas de manera casual al ir transitando por calle o en una cafetería. Cualquier palabra tiene el poder de destruir a un hombre. Si te acercas a uno de estos Prelados, para ejercer alguna función pública, trata primeramente de estudiar su carácter; profundiza en su pasado, estudia sus cualidades y, sobre todo, descubre sus defectos. Sirvete de todas las trampas que puedas ponerles en su camino. Créales la reputación de niños tontos o viles mariquitas. Utiliza sobre todo un periódico, y la gente no necesitará más pruebas.

6. Protestantismo

Esso è un aiuto potente. È il principale mezzo per la rivolta contro l'autorità della Chiesa di Gesù Cristo. Nei migliori movimenti di dechristianizzazione dell'Europa c'è il protestantesimo: incominciando con **la destituzione delle statue dei Santi nelle Chiese**, e, in secondo tempo, **snaturando la S. Messa**. Le sette protestanti sono le migliori porte aperte per l'uscita del Cristianesimo con le loro superstizioni e la loro malafede. **Occorre, quindi, introdurre nella Chiesa cattolica lo spirito del protestantesimo.**

7. Nel nome della Rivoluzione

Se la rivoluzione viene mostrata quale veramente è, potrebbe spaventare tutta la gente migliore. Essa, invece, deve essere coperta dal nostro saper fare, come il lupo si veste da agnello. Approfittando del religioso rispetto che la Chiesa imprime all'idea della libertà, del progresso, della legge, dell'autorità, della civilizzazione, della fraternità, ed ora, poi, dell'ecumenismo e dell'aggiornamento (adattamento al mondo moderno), la rivoluzione deve servirsi di tutti questi nomi (ideali) venerati e conquistare, innanzitutto, anime sincere, convincendole che la nostra rivoluzione non vuole che *il bene del popolo*, la distruzione degli abusi, l'abolizione della miseria; promettendo a tutti il benessere, la prosperità, l'agiatezza e la pace.

Nella realtà, invece, il nostro principio è la negazione di tutti i Dogmi. il nostro dono migliore deve essere la negazione; negare, negare, sempre negare: questo deve essere il nostro metodo. La nostra condotta deve avere come principio: per religione, l'ateismo; per politica, l'anarchia (il comunismo non è che la maschera); nell'economia politica la mancanza assoluta di proprietà.

8. La stampa

Essa è la grande leva della rivoluzione. In Francia, su 540 giornali, non ce ne sono nemmeno 30 che sono veramente cristiani. Noi dobbiamo convincere tutti che la Chiesa non è più all'altezza del secolo. I giornalisti non devono avere né convinzioni religiose, né convinzioni politiche. Le loro coscienze e i loro scritti vengono venduti al maggior offerente, aumentando lo spirito di contestazione, al fine di aumentare il numero degli abbonati. Il giornalismo

6. Protestantism

It is a powerful aid. It is the main means of revolt against the authority of the Church of Jesus Christ. In the best movements of dechristianization of Europe there is Protestantism: beginning with **the dismissal of the statues of the Saints in the Churches**, and secondly, **distorting the Holy Mass**. The Protestant sects are the best open doors for the exit of Christianity with their superstitions and bad faith. **It is necessary, therefore, to introduce the spirit of Protestantism into the Catholic Church.**

7. In the name of the Revolution

If the revolution is shown as it really is, it might scare all the best people away. It, on the other hand, must be covered by our *savoir faire*, as the wolf dresses as a lamb. Taking advantage of the religious respect that the Church imparts to the idea of freedom, progress, law, 'authority, civilization, fraternity, and now, then, ecumenism and aggiornamento (adaptation to the modern world), the revolution must make use of all these revered names (ideals) and win, first of all, sincere souls, convincing them that our revolution wants nothing but *the good of the people*, the destruction of abuses, the abolition of misery; promising welfare, prosperity, affluence and peace to all.

In reality, however, our principle is the denial of all Dogmas. our best gift must be denial; deny, deny, always deny: this must be our method. Our conduct must have as its principle: by religion, atheism; by politics, anarchy (communism is but the mask); in political economy, absolute lack of property.

8. The press

It is the great lever of the revolution. In France, out of 540 newspapers, there are not even 30 that are truly Christian. We must convince everyone that the Church is no longer up to the century. Journalists must have neither religious convictions nor political beliefs. Their consciences and writings are sold to the highest bidder, increasing the spirit of contestation in order to increase the number of subscribers. Revolutionary

6. Protestantismo

Es una ayuda poderosa. Es el principal medio de rebelión contra la autoridad de la Iglesia de Jesucristo. En los mejores movimientos de dechristianización de Europa, hay protestantismo, comenzando con **la remoción de las estatuas de los Santos en las Iglesias** y, en segundo lugar, **pervirtiendo la Santa Misa**. Las sectas protestantes, con sus supersticiones y su mala fe, son las mejores puertas abiertas para salir del Cristianismo. **Por lo tanto, es necesario introducir el espíritu del protestantismo en la Iglesia Católica.**

7. En el nombre de la Revolución

Si la revolución mostrara lo que realmente es, podría asustar a las mejores personas. Por lo tanto, debe ser cubierta por nuestro *savoir faire* (saber cómo hacer), como el lobo se disfraza de cordero. Aprovechando el respeto religioso que la Iglesia le da a la idea de la libertad, del progreso, de la ley, de la autoridad, de la civilización, de la fraternidad, y recientemente del ecumenismo y de la actualización (adaptación al mundo moderno), la revolución debe usar todos estos nombres venerados (estos ideales) para conquistar; en primer lugar, a las almas sinceras, convenciéndolos que nuestra revolución no quiere *el bien del pueblo*, la destrucción del abuso, la abolición de la miseria, sino más bien prometiendo a todos el bienestar, la prosperidad, la tranquilidad y la paz.

Nuestro principio es la negación de todos los Dogmas. Nuestro mejor regalo debe ser la negación; negar, negar, siempre negar: este debe ser nuestro método. Nuestra conducta debe tener como principio lo siguiente: para la religión, el ateísmo; para la política, la anarquía (el comunismo no, esa solamente es la máscara) y para la economía política, la falta absoluta de la propiedad.

8. La Prensa

Es la gran palanca de la revolución. En Francia, de 540 periódicos, ni siquiera hay 30 que sean verdaderamente cristianos. Debemos convencer a todos de que la Iglesia ya no está a la altura del siglo. Los periodistas no deben tener creencias religiosas ni convicciones políticas. Sus consciencias y sus escritos han de venderse al mejor postor, aumentando el espíritu de protesta con el fin de acrecentar el número de suscriptores. El periodismo

rivoluzionario deve adoperare tutte le sue penne contro la Chiesa.»

§14 ~ *Ancora un Piano della* [Carpenteria]

«Durante tutti questi anni nella lotta costante e metodica per far scomparire la Chiesa cattolica, abbiamo progredito in modo sostanziale in conformità agli obiettivi prefissati da raggiungere.

- 1) Rottura di una fede unica. Esistono già molti che negano e dubitano dei dogmi fondamentali come:
 - a) La Presenza Eucaristica.
 - b) La Divinità di Gesù e la sua Risurrezione.
 - c) La Verginità di Maria.
 - d) L'esistenza dell'inferno, degli angeli e dei demoni, ecc...
- 2) **Situazione di scisma e di apostasia**, ancora nascosta ma reale.
- 3) **Contestazione aperta del Magistero** della Chiesa, del Papa e della sua dottrina.
- 4) **Controllo delle case editrici** e delle pubblicazioni cattoliche.
- 5) **Penetrazione nell'insegnamento religioso soprattutto nelle facoltà ecclesiastiche e nei seminari.** Quelli che si sono infiltrati nei seminari e nelle congregazioni religiose, sono riusciti a prendere posti influenti e agiscono efficacemente. Collaborano con noi inconsciamente, ma con efficacia: vescovi, preti catechisti, nonché diverse congregazioni religiose, maschili e femminili. (e vero che le vocazioni che hanno, garantiscono a malapena la loro sopravvivenza; ma questo non importa!).
- 6) **Emarginazione** dei preti e religiosi fedeli alla dottrina tradizionale.
- 7) **Abbandono della confessione**, a beneficio dell'assoluzione generale.
- 8) **Perdita della preghiera** sotto le sue diverse forme (preghiera personale, come il Santo rosario, Via Crucis, Processioni. Rogazioni, ecc....).

journalism must use all its pens against the Church».

§14 ~ *One more Plan of the* [Carpentry]

«During all these years in the constant and methodical struggle to make the Catholic Church disappear, we have progressed substantially in accordance with the goals set to be achieved.

- 1) Breaking of one faith. There are already many who deny and doubt fundamental dogmas such as:
 - a) The Eucharistic Presence.
 - b) The Divinity of Jesus and His Resurrection.
 - c) The Virginity of Mary.
 - d) The existence of hell, angels and demons, etc., etc.
- 2) **Situation of schism and apostasy**, still hidden but real.
- 3) **Open contestation of the Magisterium** of the Church, the Pope and his doctrine.
- 4) **Control of Catholic publishing houses** and publications.
- 5) **Penetration into religious teaching especially in church faculties and seminaries.** Those who have infiltrated seminaries and religious congregations have managed to take influential posts and act effectively. They cooperate with us unconsciously but effectively: bishops, catechist priests, as well as various religious congregations, male and female. (And true that the vocations they have, barely guarantee their survival; but that doesn't matter!).
- 6) **Marginalization** of priests and religious faithful to traditional doctrine.
- 7) **Abandonment of confession**, for the benefit of general absolution.
- 8) **Loss of prayer** in its various forms (personal prayer, such as the Holy Rosary, Stations of the Cross, Processions. Rogations, etc.).

revolucionario debe usar todas sus plumas contra la Iglesia».

§14 ~ *Otro Plano más de la* [Carpintería].

«Durante todos estos años en la lucha constante y metódica para hacer desaparecer a la Iglesia Católica, hemos progresado sustancialmente de acuerdo con los objetivos prefijados, que se alcanzarán.

- 1) Romperla fe única. Ya hay muchos que niegan y dudan de dogmas fundamentales como:
 - a) La Presencia Eucarística.
 - b) La Divinidad de Jesús y su Resurrección.
 - c) La Virginitad de María.
 - d) La existencia del Infierno, ángeles y demonios, etc.
- 2) **Situación de cisma y apostasía**, aún oculta pero real.
- 3) **Protesta abierta del Magisterio** de la Iglesia, del Papa y de su doctrina.
- 4) **Control de las editoriales** y de las publicaciones católicas.
- 5) **Penetración en la enseñanza religiosa, especialmente en las facultades y seminarios eclesásticos.** Quienes se infiltraron en seminarios y congregaciones religiosas, han logrado tomar publicaciones influyentes y actuar de manera efectiva. De manera inconsciente pero también efectiva, colaboran con nosotros: obispos, sacerdotes catequistas, así como varias congregaciones religiosas masculinas y femeninas (es cierto que las vocaciones que tienen apenas garantizan su supervivencia, ¡pero eso no importa!).
- 6) **Marginación** de sacerdotes y religiosos fieles a la doctrina tradicional.
- 7) **Abandono de la Confesión**, en beneficio de la absolución general.
- 8) **Pérdida de la oración** en sus diversas formas (oración personal, el Santo Rosario, el Vía Crucis, Procesiones, Ruegos, etc.).

- 9) **Disprezzo** della devozione verso la SS. Vergine Maria, considerandola superata.
- 10) **Svalorizzazione della Eucarestia.** Le misure che abbiamo proposte si sono dimostrate molto efficaci:
- a) **Cambiare la struttura della Messa**, diluendo il suo aspetto verticale e accentuando il suo aspetto orizzontale.
 - b) **Liberta liturgica**, sopprimendo gli ornamenti; cambiando o eliminando le cerimonie, vulgarizzando e svalutando i riti.
 - c) **Comunione sulla mano**, per togliere importanza all'Ostia.
 - d) **Eliminare la genuflessione** e tutte le forme di riverenza.
- 11) **Alterare** il senso del peccato.
- 12) **Promuovere l'immoralità**, presentandola come una libertà e un progresso: liberazione sessuale, preservativi, omosessualità, promozione della pornografia in video, cinema, *sex shop*, riviste e, specialmente, in televisione.
- 13) **Libertà** del divorzio.
- 14) **Approvazione dell'aborto.** (finalmente la cattolica Irlanda l'ha ugualmente approvato!).
- 15) **Eliminare** la formazione religiosa e morale della gioventù.
- 16) **Corrompere la gioventù**, incoraggiando la droga, il sesso, i divertimenti immorali, le bestemmie, la violenza, ecc...
- 17) **Controllo** dei mezzi di comunicazioni sociali, specialmente della televisione.

9. Difficoltà

Il progresso nella lotta contro la Chiesa non è stato così rapido ed efficace come previsto a causa dell'attitudine e delle posizioni di Giovanni Paolo II e di quelli che gli sono fedeli. Ma questo annesso durerà poco tempo. Abbiamo ugualmente trovato molte difficoltà da parte di persone e movimenti che attirano molta gente.

- 9) **Contempt** of devotion to the Blessed Virgin Mary, considering it outdated.
- 10) **Devaluation of the Eucharist.** The measures we proposed have proven to be very effective:
- a) **Changing the structure of the Mass**, diluting its vertical aspect and accentuating its horizontal aspect.
 - b) **Liturgical freedom**, suppressing ornaments; changing or eliminating ceremonies, vulgarizing and devaluing rites.
 - c) **Communion on the hand**, to take away the importance of the Host.
 - d) **Eliminating genuflection** and all forms of reverence.
- 11) **Altering** the sense of sin.
- 12) **Promoting immorality**, presenting it as freedom and progress: sexual liberation, condoms, homosexuality, promotion of pornography in videos, movies, sex shops, magazines and, especially, on television.
- 13) **Freedom** of divorce.
- 14) **Approval of abortion.** (Finally, Catholic Ireland has equally approved it!).
- 15) **Eliminating** religious and moral training of youth.
- 16) **Corrupting youth**, encouraging drugs, sex, immoral entertainment, blasphemy, violence, etc., etc.
- 17) **Controlling** the media of social communications, especially television.

9. Difficulties

Progress in the fight against the Church has not been as rapid and effective as expected because of the attitude and positions of John Paul II and those loyal to him. But this annex will last only a short time. We have equally found many difficulties from people and movements that attract many people.

- 9) **Desprecio** por la devoción a las Santísima Virgen María, considerando que dicha devoción es anticuada.
- 10) **Desvalorización de la Eucaristía.** Las medidas que hemos propuesto han demostrado ser muy efectivas:
- a) **Cambiar la estructura de la Misa**, diluyendo su estructura de aspecto vertical y acentuando su aspecto horizontal.
 - b) **Libertad litúrgica**, eliminando los ornamentos, cambiando o prescindiendo de ceremonias; vulgarizando y devaluando los ritos.
 - c) **Recepción de la Comunión en la mano**, para quitarle importancia a la Hostia.
 - d) **Eliminación la genuflexión** y de todas las formas de reverencia.
- 11) **Alteración** del sentido del pecado.
- 12) **Promover la inmoralidad**, presentándola como libertad y progreso: liberación sexual, preservativos, homosexualidad, promoción de la pornografía en vídeos, cines, sex-shops, revistas y, sobre todo, en la televisión.
- 13) **Libertad** de divorcio.
- 14) **Aprobación del aborto** (finalmente la católica Irlanda ¡también lo aprobó!).
- 15) **Eliminar** la formación religiosa y moral de la juventud.
- 16) **Corromper a la juventud** al alentar las drogas, el sexo, diversiones inmorales, blasfemias, violencia, etc...
- 17) **Control** de los medios masivos de comunicación, especialmente de la televisión.

9. Adversidades

El progreso en la lucha contra la Iglesia no ha sido tan rápida y eficiente, como se esperaba debido a la actitud y posicionamientos de Juan Pablo II y de los que le son fieles. Pero esta adhesión no durará mucho. Pero este anexo durará poco tiempo. También hemos encontrado muchas dificultades por parte de personas y movimientos que atraen a mucha gente.

10. Prossimi obiettivi

- 1) Proseguire i punti enumerati prima.
- 2) Siamo di già in grado di occupare il vertice del potere dentro la Chiesa. Allora, riprenderemo apertamente e *con autorità*, l'ultima fase della nostra tattica:
 - a) Finire con la dimensione verticale e con ogni forma di preghiera.
 - b) Distruggere il teocentrismo con l'antropocentrismo.
 - c) Relativizzare la morale. Non ci sono principi o riferimenti obiettivi, e ancora meno imposti (dettati) dall'alto. Tutto è soggettivo.
 - d) Liberalizzazione delle pratiche sessuali.
 - e) Sacerdozio per le donne.
 - f) Eliminazione del celibato obbligatorio.
 - g) Infine, nostra grande aspirazione e l'eliminazione della Messa. Non la si può sopprimere da un giorno a un altro, perché molti non l'accetterebbero. Si deve sopprimere l'aspetto del *SACRIFICIO* e limitare la alla dimensione della *cena fraterna*. In questo modo, la Messa avrà perso il suo valore sacramentale e sarà divenuta una semplice riunione, vuota di ogni contenuto. Una volta distrutta la Messa, avremo distrutto nella sua sostanza la Chiesa cattolica stessa, dall'interno, senza persecuzioni sanguinose, per la capitolazione dei cattolici stessi. Abbiamo il trionfo alla portata di mano.

Molto presto potremo gridare: **“Ti abbiamo vinto, GALILEO!”**» [1]

[1] Galileo, hai vinto! [Vicisti, Galilae!] Secondo la tradizione, queste sarebbero le ultime parole dell'imperatore Giuliano l'Apostata, dopo essere stato ferito a morte in una imprudente spedizione contro i Persiani. Il galileo a cui fa riferimento è Gesù. Giuliano infatti è stato l'ultimo imperatore ad aver tentato, invano, di restaurare la religione pagana nell'Impero Romano.

10. Next goals.

- 1) Continue the points enumerated earlier.
- 2) We are already in a position to occupy the apex of power within the Church. Then, we will resume openly and with authority, the last phase of our tactics:
 - a) Finish with the vertical dimension and all forms of prayer.
 - b) Destroy theocentrism with anthropocentrism.
 - c) (c) Relativize morality. There are no objective principles or references, much less imposed (dictated) from above. Everything is subjective.
 - d) Liberalization of sexual practices.
 - e) Priesthood for women.
 - f) Elimination of mandatory celibacy.
 - g) Finally, our great aspiration is the elimination of the Mass. It cannot be suppressed overnight because many would not accept it. One must suppress the *SACRIFICE* aspect and limit it to the dimension of the fraternal supper. In this way, the Mass will have lost its sacramental value and become a mere gathering, empty of all content. Once we destroy the Mass, we will have destroyed in its substance the Catholic Church itself, from within, without bloody persecution, by the capitulation of Catholics themselves. We have triumph at hand.

Very soon we will be able to shout: **“We have won you, GALILEO!”** [1] »

[1] Galileo, you have won! [Vicisti, Galilae!] According to tradition, these are said to be the last words of Emperor Julian the Apostate after being mortally wounded in a reckless expedition against the Persians. The Galilean referred to is Jesus. Julian in fact was the last emperor to have tried, in vain, to restore the pagan religion in the Roman Empire.

10. Próximos objetivos

- 1) Continuar con los puntos enumerados anteriormente.
- 2) Ya somos capaces de ocupar la cumbre del poder dentro de la Iglesia. Luego de eso reanudaremos abierta y *con autoridad* la última fase de nuestra táctica:
 - a) Terminar con la dimensión vertical y con cualquier forma de oración.
 - b) Destruir el teocentrismo a través del antropocentrismo.
 - c) Relativizar la moral. No hay principios objetivos o referencias y aún menos por imposición (dictados) desde arriba. Todo es subjetivo.
 - d) Liberalización de las prácticas sexuales.
 - e) Sacerdocio para la mujer.
 - f) Eliminación de la obligatoriedad del celibato.
 - g) Finalmente, nuestra gran aspiración es la eliminación de la Misa. No se puede suprimir de un día para otro porque muchos no lo aceptarían. El aspecto del *SACRIFICIO* debe ser suprimido y la dimensión de la "cena fraterna" debe ser limitada. De esta manera, la Misa habrá perdido su valor sacramental y se habrá convertido en una simple reunión, vacía de cualquier contenido. Una vez que se destruya la Misa habremos destruido en su esencia a la Iglesia Católica, desde adentro, sin persecuciones sangrientas y como consecuencia de la capitulación de los mismos católicos. Tenemos triunfo a nuestro alcance.

Muy pronto podremos gritar: **«¡Te hemos ganado, GALILEO!»**[1]»

[1] ¡Galileo, has ganado! [¡Vicisti, Galilae!] Según la tradición, éstas serían las últimas palabras del emperador Juliano el Apóstata, tras ser herido de muerte en una temeraria expedición contra los persas. El galileo al que se hace referencia es Jesús. De hecho, Juliano fue el último emperador que intentó, en vano, restaurar la religión pagana en el Imperio Romano.

§15 ~ Ancora un ennesimo Piano della [Carpenteria]

"Il nostro scopo finale e quello di Voltaire e della Rivoluzione Francese, cioè: l'annichilimento completo del cattolicesimo e perfino dell'idea cristiana..."

«Col passaporto dell'ipocrisia, noi possiamo cospirare con tutto il nostro comodo e giungere, a poco a poco, al nostro scopo. [...] Quello che noi dobbiamo cercare ed aspettare, come gli Ebrei aspettano il Messia, è un Papa secondo i nostri bisogni. [...] Vi è poco da fare coi vecchi Cardinali e coi Prelati di carattere deciso! [...].

Alla gioventù bisogna mirare: bisogna sedurre i giovani! È necessario che noi attiriamo la gioventù, senza che se ne accorga, sotto la bandiera delle Società segrete [...].

Volete voi rivoluzionare l'Italia?

Cercate il Papa di cui noi abbiamo fatto il ritratto.

Volete stabilire il regno degli eletti sul trono della prostituta di Babilonia?

Fate che il clero cammini sotto la vostra bandiera, credendo di camminare sotto la bandiera delle Chiavi apostoliche!

Tendete le vostre reti; tendetele al fondo delle sagrestie, dei seminari, dei conventi [...]. Voi pescherete degli amici e li condurrete ai piedi della Cattedra Apostolica.

Voi avete così pescato una rivoluzione in tiara e cappa, preceduta dalla croce e dal gonfalone; una rivoluzione che non avrà bisogno che di un piccolo aiuto per appiccare il fuoco ai quattro angoli del mondo.

La cospirazione contro la sede Romana non dovrebbe mai confondersi con altri progetti [...]. Non cospiriamo che contro Roma! [...].

Il cattolicesimo, meno ancora della Monarchia, non teme la punta d'uno stile; ma queste due basi dell'ordine sociale possono cadere sotto il peso della corruzione. Non stanchiamoci dunque mai di corrompere [...] popolarizziamo il vizio nelle moltitudini. Che lo respirino coi cinque sensi, che lo bevano, che se ne saturino [...].

§15 ~ Yet another Plan of the [Carpentry]

"Our ultimate goal is that of Voltaire and the French Revolution, namely: the complete annihilation of Catholicism and even the Christian idea..."

«With the passport of hypocrisy, we can conspire with all our convenience and arrive, little by little, at our goal. [...] What we must seek and wait for, as the Jews wait for the Messiah, is a Pope according to our needs. [...] There is little to be done with old Cardinals and Prelates of decided character! [...].

Youth must be aimed at: we must seduce the youth! It is necessary for us to draw the youth, without their knowing it, under the banner of the Secret Societies [...].

Do you want to revolutionize Italy?

Seek the Pope whose portrait we have made.

Do you want to establish the kingdom of the elect on the throne of the prostitute of Babylon?

Make the clergy walk under your banner, believing they are walking under the banner of the Apostolic Keys!

Tend your nets; tend them to the bottom of sacristies, seminaries, convents [...]. You will fish for friends and lead them to the feet of the Apostolic Chair.

You have thus fished out a revolution in tiara and cape, preceded by the cross and banner; a revolution that will need but a little help to set fire to the four corners of the world.

The conspiracy against the Roman See should never be confused with other projects [...]. We only conspire against Rome! [...].

Catholicism, even less than the Monarchy, does not fear the tip of a style; but these two bases of the social order can fall under the weight of corruption. Let us therefore never tire of corrupting [...] let us popularize vice in the multitudes. Let them breathe it with their five senses, let them drink it, let them become saturated with it [...].

§15 ~ Otro plan más de la [Carpintería]

"Nuestro objetivo final es el de Voltaire y la Revolución Francesa, es decir, la aniquilación completa del Catolicismo e incluso de la idea cristiana..."

«Con el pasaporte de la hipocresía, podemos conspirar con toda la comodidad y gradualmente alcanzaremos nuestra meta. [...] Así como los Judíos esperan al Mesías, lo que nosotros debemos buscar y esperar es a un Papa según nuestras necesidades. [...] ¡Es poco lo que hay que hacer con los antiguos Cardenales y con los Prelados que tienen un carácter decidido! [...].

Debemos apuntar a la juventud: ¡debemos seducir a los jóvenes! Es necesario que sin que se den cuenta, atraigamos a la juventud bajo el estandarte de las Sociedades Secretas. [...]

¿Quieres revolucionar a Italia?

Busca al Papa cuyo retrato hemos hecho.

¿Quieres establecer el reino de los elegidos en el trono de la prostituta de Babilonia?

¡Haz que el clero camine bajo nuestra bandera, haciéndole creer que está caminando bajo el estandarte de las Llaves apostólicas!

Tiende tus redes. Tiéndelas hasta el fondo de las sacristías, de los seminarios y conventos [...]. Pescarás amigos y los llevarás a los pies de la Cátedra Apostólica.

Así has pescado una revolución con tiara y capa, precedida por la cruz y el estandarte; Una revolución que necesitará solo un poco de ayuda para prender fuego en los cuatro rincones del mundo.

La conspiración contra la sede romana nunca debe confundirse con otros proyectos [...] ¡Solamente conspiramos contra Roma! [...].

El catolicismo, incluso menos que la monarquía, no teme la punta de un estilete, pero estas dos bases del orden social pueden caer bajo el peso de la corrupción. Así que nunca nos cansemos de corromper [...] popularizar el vicio en las multitudes. Déjelos respirarlo con sus cinco sentidos, beberlo, saturarse de ella [...].

Fate dei cuori viziosi e voi non avrete più cattolici. Allontanate il prete dal lavoro, dall'altare e dalla virtù: cercate destramente di occupare altrove i suoi pensieri e il suo tempo».

§16 ~ *Un ulteriore Piano...*

«Quest'altro *piano*, per la distruzione della Chiesa cattolica, l'ho avuto, fin dal 1976, da un editore tedesco. Sono *10 comandamenti* [della Carpenteria] per la lotta contro la Roma cattolica:

- 1) La roccia di Pietro deve essere spaccata. Vi sono circa 2500 Vescovi (a quei tempi) nella Chiesa; quindi, la dobbiamo spaccare in 2500 pezzi! ... Al Papa e ai Vescovi dobbiamo togliere il potere, mediante le decisioni maggioritarie di diversi Collegi democratici, ove noi insedieremo i nostri affiliati... Le giustificheremo col dirlo un *cristianesimo maggiore*.
- 2) Trasformare la coscienza del bambino –il rapporto padre figlio– in un rapporto di camaratismo.
- 3) Eliminazione di ogni tradizione.
- 4) Esautorazione dei Vangeli: mettere in dubbio le verità di Fede!
- 5) Riforma liturgica: sopprimere la lingua latina obbligatoria, per creare confusione babilonica nelle varie liturgie.
- 6) Togliere il complesso di colpa e la coscienza del peccato.
- 7) Svuotare le chiese dalla *Presenza Reale*, cambiare l'altare in *mensa*; togliere le immagini sacre...
- 8) Trasformare la *professione di fede* in una concezione esistenziale della fede.
- 9) Escludere la Madre di Gesù dalla vita ecclesiastica.
- 10) Abbreviare il tempo della preghiera, per dare più spazio al *cristianesimo attivo*.

Dopo questo, ricordo che, su un *folio* dei [carpentieri] francesi, *L'Humanisme* (novembre-dicembre 1968), era già stato pubblicato un *bilancio* sull'applicazione del Decreto conciliare e

Make hearts vicious and you will have no more Catholics. Turn the priest away from work, from the altar and from virtue: rightly seek to occupy elsewhere his thoughts and his time».

§16 ~ *Yet another Plan...*

«This other *plan*, for the destruction of the Catholic Church, I have had, since 1976, from a German publisher. It is *10 commandments* [of the Carpentry] for the fight against Catholic Rome:

- 1) The Rock of Peter must be smashed. There are about 2,500 bishops (at that time) in the Church; therefore, we must smash it into 2,500 pieces! ... From the Pope and the Bishops we must take away the power, through the majority decisions of various democratic Colleges, where we will install our affiliates.... We will justify them by saying that they are of a *grown-up Christianity*.
- 2) Transforming the consciousness of the child –father son relationship– into a camaraderie relationship.
- 3) Elimination of all tradition.
- 4) Extirpation of the Gospels: questioning the truths of Faith!
- 5) Liturgical reform: suppress mandatory Latin language, to create Babylonian confusion in the various liturgies.
- 6) Remove the guilt complex and sin consciousness.
- 7) Empty churches of the *Real Presence*, change the altar into a *table*; remove sacred images...
- 8) Transform the profession of faith into an existential conception of faith.
- 9) Exclude the Mother of Jesus from church life.
- 10) 10) Shorten the time of prayer, to give more space for active Christianity».

After this, I recall that, in a French paper of the [carpenters], *L'Humanisme* (November-December 1968), a review of the application of the Conciliar Decree and a forecast of the post-

Haciendo que los corazones se hagan viciosos y ya no habrá más católicos. Retira al sacerdote del trabajo, del altar y de la virtud: haz que ocupe sus pensamientos y su tiempo en otro lugar, en otras cosas».

§16 ~ *Otro Plan adicional...*

«He aquí otro *plan* para la destrucción de la Iglesia Católica desde 1976 escrito por un editor alemán. Son *10 mandamientos* [carpinteros] para la lucha contra la Roma católica:

- 1) La roca de Pedro debe ser fragmentada: hay alrededor de 2500 obispos (en aquel momento) en la Iglesia, ¡Por lo tanto, tenemos que fraccionarla en 2500 piezas! ... Debemos quitarle el poder al Papa y a los Obispos, a través de las decisiones mayoritarias de varios Colegios democráticos en los que instalaremos a nuestros afiliados... Justificaremos lo anterior, llamándolo *cristianismo adulto*.
- 2) Transformación de la conciencia de los niños, por medio de la conversión del vínculo padre-hijo, en una relación de camaradería.
- 3) Eliminación de cualquier tradición.
- 4) Desautorización de los Evangelios, ¡Sembrando dudas acerca las verdades de Fe!
- 5) Reforma litúrgica: suprimir el uso del latín obligatorio, con el propósito de crear confusión babilónica en las diversas liturgias.
- 6) Eliminar el complejo de culpa y la conciencia del pecado.
- 7) Vaciar las iglesias de la *Presencia Real*, cambiar el altar por una *mesa*. Eliminar las imágenes sagradas...
- 8) Convertir la *Profesión de Fe* en una concepción existencial de la fe.
- 9) Excluir a la Madre de Jesús de la vida eclesiástica.
- 10) Abreviar el tiempo de oración, para dar más espacio al *cristianismo activo*.

Después de lo anterior, recuerdo que, en un *folio* de los [carpinteros] franceses, llamado *L'Humanisme* (noviembre-diciembre de 1968), ya se había publicado un *balance* sobre la aplicación

una *previsione* del dopo Concilio. Vi si leggeva:

«Le colonne della vecchia Chiesa, che sono crollate più facilmente, sono state le seguenti:

- 1) Il dogma dell'infallibilità del Papa (con la *Collegialità*);
- 2) **La Presenza Reale di Cristo nel Sacramento dell'altare:** *inter-comunione; concelebrazione* di preti cattolici con Pastori protestanti; *Comunione sulle mani*; abolizioni delle genuflessioni...
- 3) **Declassamento del Sacramento della Confessione:** diminuzione del senso del peccato; confessioni in massa; inoculamento dell'idea che il peccato fu una interpretazione pessimistica della Bibbia, da parte della filosofia medioevale».

Nel loro Documento: [*Protocolli dei Savi di Siena*], [la cartella] n. 11 afferma:

«Ecco il programma della nuova costituzione che si sta preparando. Noi creeremo e metteremo in atto le leggi e i governi:

- 1) Sotto forma di progetti che verranno sottoposti agli organismi legislativi.
- 2) Con l'aiuto di decreti presidenziali, sotto forma di deliberazioni comuni, di sentenze di senato, di decreti del consiglio di Stato, di decisioni ministeriali.
- 3) Al momento opportuno, poi, sotto forma di una rivolta nazionale.»

Dopo aver fissato su per giù il **modus agendi** (modalità d'azione) ci occuperemo dei particolari di quelle **mosse tattiche**, che saranno indispensabili per compiere le trasformazioni nell'attività degli apparati statali, secondo la direzione indicata.

Dette **mosse tattiche** riguardano: la **libertà di stampa, il diritto di associazione, la libertà di coscienza, i principi del sistema elettorale** e molte altre manifestazioni che devono scomparire dal repertorio dell'umanità, per cedere il posto ad un radicale cambiamento all'indomani della promulgazione della nuova costituzione. Solo in quel momento potremo annunciare tutte le nostre

Council period had already been published. It read:

«The pillars of the old Church, which collapsed most easily, were the following:

- 1) The dogma of the infallibility of the Pope (with *Collegiality*);
- 2) **The Real Presence of Christ in the Sacrament of the altar:** *inter-communion; concelebration* of Catholic priests with Protestant pastors; *Communion on the hands*; abolition of genuflections...
- 3) **Downgrading of the Sacrament of Confession:** diminution of the sense of sin; mass confessions; inoculation of the idea that sin was a pessimistic interpretation of the Bible, by medieval philosophy».

In their Document: [*Protocols of the Sages of Siena*], [folder] no. 11 states:

«Here is the program of the new constitution that is being prepared. We will create and implement laws and governments:

- 1) In the form of drafts that will be submitted to legislative bodies.
- 2) With the help of presidential decrees, in the form of joint deliberations, senate rulings, state council decrees, ministerial decisions.
- 3) At the appropriate time, then, in the form of a national uprising».

After setting down the **modus agendi** (mode of action) we will deal with the details of those **tactical moves**, which will be indispensable to accomplish the transformations in the activity of state apparatuses, according to the indicated direction.

Said **tactical moves** concern: **freedom of the press, the right of association, freedom of conscience, the principles of the electoral system** and many other manifestations that must disappear from the repertoire of humanity, to give way to radical change in the aftermath of the promulgation of the new constitution. Only at that time will we be able to announce all our

del Decreto Conciliare y un *pronóstico* del post Concilio. Decía lo siguiente:

«Las columnas de la vieja Iglesia que colapsaron más fácilmente, fueron las siguientes:

- 1) El dogma de la infalibilidad del Papa (a través de la *Colegialidad*).
- 2) **Sobre la Presencia Real de Cristo en el Sacramento del altar:** *inter comunión; concelebración* de sacerdotes católicos con Pastores protestantes; *Comunión en las manos*; abolición de las genuflexiones...
- 3) **Degradación del Sacramento de la Confesión:** disminución del sentido del pecado; confesiones grupales; inoculación de la idea de que el pecado fue una interpretación pesimista de la Biblia, resultante de la filosofía medieval».

En el protocolo 11 de su documento: [*Los protocolos de los Sabios de Siena*], se afirma:

«Aquí está el programa de la nueva constitución que se está preparando. Crearemos e implementaremos leyes y gobiernos:

- 1) En forma de proyectos que se presentarán a los organismos legislativos;
- 2) Con la ayuda de decretos presidenciales, en forma de resoluciones comunes, sentencias del Senado, decretos del Consejo de Estado, decisiones ministeriales;
- 3) Y en el momento adecuado, en forma de una revuelta nacional.»

Después de arreglar el **modus agendi** arriba y abajo, nos ocuparemos de los detalles de **movimientos tácticos** indispensables, que serán indispensables para provocar las transformaciones en la actividad de los aparatos estatales, según la dirección indicada.

Estos **movimientos tácticos** se refieren a: **la libertad de prensa, el derecho de asociación, la libertad de conciencia, los principios del sistema electoral** y muchas otras manifestaciones que deben desaparecer del repertorio de la humanidad, para dar paso a un cambio radical después de la promulgación de la nueva constitución. Solo hasta ese momento podremos anunciar todas

deliberazioni, poiché più tardi ogni cambiamento sarà pericoloso.

Ed ecco **le cause**: se questi cambiamenti saranno introdotti in modo assoluto e nella direzione dell'austerità e delle limitazioni, questo potrà provocare un'esplosione di disperazione, causata dal timore di nuovi cambiamenti nella medesima direzione.»

§17 ~ Se non bastasse... Un ulteriore altro Piano...

Un prete spretato, [carpentiere] e apostata, l'ex canonico Roca, varò, in Francia, un piano infernale. Pubblicò parecchi scritti sovversivi nei quali prospettò e propose un rinnovo della Chiesa Cattolica coi seguenti mezzi:

- 1) Soppressione della veste talare.
- 2) Matrimonio dei preti.
- 3) Revisione dei dogmi in funzione del progresso universale.
- 4) Sconvolgimento della liturgia.
- 5) L'Eucarestia ridotta a un semplice simbolo della comunione universale.
- 6) Il vecchio papato ed il vecchio sacerdozio abdicante di fronte ai preti dell'avvenire.

«Il lavoro che stiamo per intraprendere può durare molti anni, forse un secolo. Quello che dobbiamo cercare e aspettare, come i giudei aspettano il Messia, è un Papa secondo i nostri bisogni... per spezzare con lui la roccia sulla quale Dio ha costruito la Sua Chiesa... Noi avremo il mignolo del successore di Pietro coinvolto nel complotto... Per assicurarci un Papa secondo il nostro cuore, si tratta, prima di tutto, di formare una generazione degna del regno che noi desideriamo... Fatevi una reputazione di buon cattolico... Questa reputazione darà facile accesso alle nostre dottrine tra il giovane clero... In qualche anno, questo giovane clero, che avrà per forza invaso tutte le funzioni... sarà chiamato a eleggere il Pontefice... e questo Pontefice, come la maggior parte dei suoi contemporanei, sarà necessariamente... imbevuto di principii umanitari che noi stiamo per mettere in circolazione.

Noi dobbiamo riuscire, attraverso dei piccoli mezzi ben graduati, a far trionfare l'idea rivoluzionaria attraverso un Papa.

deliberations, for later any change will be dangerous.

And here are **the causes**: if these changes are introduced absolutely and in the direction of austerity and limitations, this may cause an explosion of despair, caused by the fear of new changes in the same direction».

§17 ~ If that were not enough... One more Plan...

A defrocked priest, [carpenter] and apostate, the ex-canon Roca, launched, in France, an infernal plan. He published several subversive writings in which he prospected and proposed a renewal of the Catholic Church by the following means:

- 4) Suppression of the cassock.
- 5) Marriage of priests.
- 6) Revision of dogmas according to universal progress.
- 7) Disruption of the liturgy.
- 8) The Eucharist reduced to a mere symbol of universal communion.
- 9) The old papacy and priesthood abdicating in the face of the priests of the future.

«The work we are about to undertake may take many years, perhaps a century. What we must seek and wait for, as the Jews wait for the Messiah, is a Pope according to our needs... to break with him the rock on which God has built His Church.... We will have the little finger of Peter's successor involved in the plot.... To secure a Pope according to our hearts, it is, first of all, a matter of forming a generation worthy of the kingdom we desire... Get a reputation as a good Catholic... This reputation will give easy access to our doctrines among the young clergy.... In a few years, this young clergy, who will have by necessity invaded all functions... will be called upon to elect the Pontiff... and this Pontiff, like most of his contemporaries, will necessarily be... imbued with the humanitarian principles that we are about to put into circulation.

We must succeed, through small, well-graded means, in making the revolutionary idea triumph through a

nuestras deliberaciones, ya que para más adelante cada cambio será peligroso.

Y aquí están **las causas**: si estos cambios se introdujeran de manera absoluta, en dirección hacia la austeridad y las limitaciones, se podría provocar una explosión de desesperación causada por el miedo a nuevos cambios en la misma dirección».

§17 ~ Por si fuera poco... Un Plan más...

Un cura que renunció al estado sacerdotal, [carpintero] y apóstata, el ex canónigo Roca, puso en marcha un plan infernal en Francia: publicó varios escritos subversivos en los que prospectó y propuso una renovación de la Iglesia Católica por los siguientes medios:

- 1) Supresión del uso de la sotana;
- 2) Matrimonio sacerdotal;
- 3) Revisión de dogmas según el progreso universal;
- 4) Subversión de la liturgia;
- 5) Reducción de la Eucaristía a un simple símbolo de la comunión universal.
- 6) El viejo papado y el sacerdocio abdicante frente a los sacerdotes del futuro

«El trabajo que estamos a punto de emprender puede durar muchos años, quizás un siglo. Lo que debemos buscar y esperar, como los judíos esperan al Mesías, es un Papa según nuestras necesidades... para romper a través de él, a la roca sobre la cual Dios construyó Su Iglesia... Tendremos el dedo meñique del sucesor de Pedro involucrado en el complot... Para asegurar un Papa de acuerdo con nuestro corazón, se trata, ante todo, de formar una generación digna del reino que deseamos... Lábrate una reputación de buen católico... Esta reputación facilitará la entrada de nuestras doctrinas entre el clero joven... En pocos años este joven clero que ya habrá invadido todas las funciones, será llamado a elegir al Pontífice... y este Pontífice, como la mayoría de sus contemporáneos, ya estará necesariamente imbuido de los principios humanitarios que estamos a punto de poner en circulación.

Debemos... alcanzar el éxito a través de pequeños medios, bien graduados, para hacer triunfar la idea revolucionaria a través

Questo progetto mi è sempre parso d'un calcolo sovrumano».

§18 ~ Confessione di un ex- [carpentiere]

Pope. This project has always seemed to me of superhuman calculation».

§18 ~ Confession of an ex- [carpenter]

de un Papa... Este proyecto siempre me ha parecido de un cálculo sobrehumano».

§18 ~ Confesión de un ex [carpintero]



«Io sottoscritto (Emilio Zola), un tempo Gran Maestro del seggio e antico gran sacerdote (Hierofante) e Sovrano supremo, così come Super Comthur (detentore di un ordine di classe superiore), fondatore di un ordine [della Carpenteria] in Egitto e delle sue Logge, dichiaro con la presente lettera che per trent'anni sono stato membro della setta della [Carpenteria].

Per dodici anni Sovrano supremo dell'Ordine, ho potuto conoscere ed apprendere in tutto questo tempo, minuziosamente e in profondità, il progetto e gli obbiettivi perseguiti dall'Ordine.

Ci si adopera per un'istituzione puramente filantropica, filosofica e liberale, che aspira alla verità e all'avanzamento della moralità, il cui obbiettivo sarebbe anche la scienza, l'arte e la beneficenza. Si dà l'assicurazione di comportarsi con uguale tolleranza verso le diverse confessioni religiose, che le questioni di fede e di politica non sono assolutamente oggetto di discussione nelle sedute dell'Ordine.

Inoltre, l'Ordine pretende che la [Carpenteria] non sia una setta religiosa, ma un Tempio della Giustizia, della Misericordia e dell'Amore del prossimo.

«I, the undersigned (Emille Z.ola), once Grand Master of the seat and ancient High Priest (Hierofante) and Supreme Ruler, as well as Super Comthur (holder of a higher-class order), founder of an order [of Carpentry] in Egypt and its Lodges, hereby declare that for thirty years I have been a member of the sect of [Carpentry].

For twelve years Supreme Ruler of the Order, I have been able to know and learn throughout this time, minutely and in depth, the project and objectives pursued by the Order.

One strives for a purely philanthropic, philosophical and liberal institution, which aspires to truth and the advancement of morality, the goal of which would also be science, art and charity. Assurances are given that it behaves with equal tolerance toward different religious denominations, that matters of faith and politics are absolutely not the subject of discussion in the meetings of the Order.

Furthermore, the Order claims that the [Carpentry] is not a religious sect, but a Temple of Justice, Mercy and Love of neighbor.

«Yo, el abajo firmante (Emilio Zolá), alguna vez Gran Maestro del trono y antiguo sumo sacerdote (Hierofante) y Soberano Supremo, así como Super Comthur (detentador de una orden de clase superior), fundador de una Orden [Carpintera] en Egipto y de sus Logias, declaro con esta carta que por treinta años he sido miembro de la secta de la [Carpintería].

Durante doce años, como Soberano Supremo de la Orden, he podido conocer y aprender en todo este tiempo, de manera minuciosa y a profundidad, el proyecto y los objetivos perseguidos por la Orden.

Nos esforzamos por una institución exclusivamente filantrópica, filosófica y liberal que aspirara a la verdad, al avance de la moral, y que dentro de sus propósitos también incluyera la Ciencia, el Arte y la beneficencia. Garantizamos un comportamiento de igual tolerancia hacia las diferentes denominaciones religiosas, de tal suerte que las cuestiones de fe y política, de ninguna manera son el tema de discusión en las sesiones de la Orden.

Además, la Orden afirma que la [Carpintería] no es una secta religiosa, sino un Templo de Justicia, Misericordia y de Amor al prójimo.

A conferma di questo, dichiaro che la [Carpenteria] non è per niente quello che dice di essere. Tutto il bene che si pretende di trovare nelle sue leggi, nei suoi rituali, è falso. È una spudorata menzogna e nulla più; tutte le chiacchiere, le virtù ipocritamente professate, come la giustizia, la misericordia, la benevolenza e l'amore, esse sono introvabili sia nelle logge sia nei cuori dei [membri carpentieri], visto che queste virtù sono per loro estranee, salvo rare eccezioni. Non c'è spazio per la verità nella [Carpenteria] e nei fratelli delle logge. Nell'ordine [dei carpentieri] prevale la menzogna che non indietreggia davanti a nulla e vi regna sotto la copertura ipocrita della verità, dell'inganno e della malafede che incatena il popolo frivolo nei legami dell'errore.

Affermo che la [Carpenteria] è una setta religiosa il cui scopo è quello di distruggere tutte le religioni esistenti e d'installarsi al loro posto per ricondurre il mondo all'antico culto degli idoli.

Ora, essendo fortemente convinto di essere vissuto per trent'anni nell'errore, di aver conosciuto su quali basi e fondato il sistema [della Carpenteria], di aver diffuso questa dottrina e condotto altri a diffonderla, così che molta gente mi ha seguito nell'errore, me ne pento sinceramente. Illuminato dall'alto, da Dio stesso, ora mi rendo conto di tutto il male che ho commesso; per questo respingo la [Carpenteria] e me ne allontano, confessando col pentimento i miei errori davanti alla Chiesa.

Chiedo perdono a Dio di tutto il male compiuto nel tempo della mia iscrizione alla [Carpenteria], e imploro dal nostro Sovrano Pastore, Sua Santità il Papa Leone XIII, il perdono, come pure da chiunque abbia indotto in qualche modo in errore» –Emilio Zola, 18 aprile 1896.

To confirm this, I declare that [Carpentry] is not at all what it claims to be. All the good it claims to find in its laws, in its rituals, is false. It is a shameless lie and nothing more; all the chatter, the hypocritically professed virtues, such as justice, mercy, benevolence and love, these are unobtainable both in the lodges and in the hearts of [the members of Carpentry], since these virtues are alien to them, with rare exceptions. There is no room for truth in the [Carpentry] and the brothers of the lodges. In the [Carpentry] order prevails the lie that does not flinch from anything and reigns there under the hypocritical cover of truth, deception and bad faith that chains the frivolous people in the bonds of error.

I affirm that the [Carpentry] is a religious sect whose purpose is to destroy all existing religions and install itself in their place in order to lead the world back to the ancient worship of idols.

Now, being strongly convinced that I have lived for thirty years in 'error; that I have known on what basis and founded the system [of Carpentry], that I have spread this doctrine and led others to spread it, so that many people have followed me into error, I sincerely regret it. Enlightened from above, from God Himself, I now realize all the evil I have committed; therefore, I reject [Carpentry] and turn away from it, confessing with repentance my errors before the Church.

I ask God's forgiveness for all the evil done at the time of my enrollment in [Free-Carpentry], and I implore forgiveness from our Sovereign Pastor, His Holiness Pope Leo XIII, as well as from anyone I have in any way misled» –Emille Zola, April 18, 1896.

En confirmación de esto, declaro que la [Carpintería] no es para nada lo que dice ser. Todo lo bueno que se pretende ensalzar en sus leyes, en sus rituales, es falso. Es una mentira descarada. Todas las charlas, las virtudes hipócritamente profesadas, como la justicia, la misericordia, la benevolencia y el amor, no se encuentran en ningún lugar: ni en las Logias ni en los corazones de los [carpinteros], ya que estas virtudes –con raras excepciones– les son extrañas. En la [Carpintería] no hay lugar para la verdad, tampoco la hay en los hermanos de las Logias. En el orden de la [Carpintería], prevalece la mentira, misma que no se repliega ante nada, y que reina bajo la cubierta hipócrita de la verdad, el engaño y la mala fe que sujetan a las personas frívolas, a las cadenas del error.

Afirmo que la [Carpintería] es una secta religiosa cuyo propósito es destruir todas las religiones existentes, para establecerse en-su lugar y así reconducir el mundo al antiguo culto de los ídolos.

Ahora, estando fuertemente convencido de haber vivido un error durante treinta años, de haber sabido sobre qué base se funda el sistema [de la Carpintería], de haber difundido esta doctrina y llevado a otros a difundirla, de modo que muchas personas me siguieron por error, me arrepiento sinceramente. Iluminado desde arriba, por Dios mismo, ahora me doy cuenta de todo el mal que he cometido. Por esta razón, rechazo la [Carpintería] y me alejo, confesando con arrepentimiento ante la Iglesia, mis errores.

Le pido perdón a Dios por todo el mal hecho en el momento de mi inscripción en la [Carpintería], e imploro el perdón de nuestro Soberano Pastor, Su Santidad el Papa León XIII, así como por cualquiera a quien yo haya inducido al error» –Emilio Zolá, 18 de abril de 1896.

Capitolo II

Perché ciò che è stoltezza di Dio è più sapiente degli uomini, e ciò che è debolezza di Dio è più forte degli uomini...

§19 ~ Le Rivoluzioni ordinate ad eseguire la Giustizia Divina

«Le rivoluzioni che accadono nei grandi Stati non sono né un effetto del caso né un capriccio dei popoli» –Sully, Memorie.

Tutto ciò che abbiamo veduto nella prima parte di questo studio, si riassume e si definisce dalla maggior parte degli uomini con una parola: *Rivoluzione*.

È la *Rivoluzione*. Queste parole d'inferno che abbiamo udite, sono le grida della *Rivoluzione*; questi delitti pubblici e sociali, sono le opere della *Rivoluzione*; queste tendenze verso la Repubblica universale, questi conati per condurre il genere umano ad una religione umanitaria se non satanica, sono i passi della *Rivoluzione*. Essa ebbe il suo punto di partenza in Francia nel 1789; di là si propagò nel mondo, ed oggi spera riuscire ben presto a chiudere l'umanità intiera in quello che la setta, che n'è l'anima, chiama *il Tempio*.

Soventi volte il mondo dovette sostenere delle rivoluzioni. Quella del 1789 è stata una rivoluzione come molte altre; ma è stato altresì il punto di partenza di un'epoca, dell'epoca nella quale ci troviamo e che ricevette questo nome: *la Rivoluzione*.

Le rivoluzioni sono ordinariamente, presso i popoli, la conseguenza e il castigo dei disordini ai quali si sono abbandonati. La *Rivoluzione* francese del 1789 è stata questo e qualche cosa di più.

«Allorché le nazioni son divenute colpevoli a tal segno da chiamare necessariamente dei castighi generali; allorché Dio ha risoluto di ricondurle all'ordine colla punizione, di umiliarle, di sterminarle, di rovesciare i troni o di trasferire gli scettri; per esercitare queste terribili vendette, adopera quasi sempre dei grandi colpevoli, dei tiranni, degli usurpatori, dei conquistatori feroci che si ridono di tutte le leggi; niente loro resiste, perché sono gli esecutori d'un giudizio divino»
–De Maistre.

Chapter II

For the foolishness of God is wiser than human wisdom, and the weakness of God is stronger than human strength...

§19 ~ Revolutions ordered to execute Divine Justice

«The revolutions that happen in great states are neither an effect of chance nor a whim of the people» –Sully, Memoirs.

Everything we have seen in the first part of this study is summed up and defined by most men by one word: *Revolution*.

It is the Revolution. These words of hell that we have heard, are the cries of the *Revolution*; these public and social crimes, are the works of the *Revolution*; these tendencies toward the universal Republic, these conniptions to lead mankind to a humanitarian if not satanic religion, are the steps of the *Revolution*. It had its starting point in France in 1789; from there it spread throughout the world, and today it hopes to succeed soon in enclosing the whole of humanity in what the sect, which is its soul, calls *the Temple*.

Often times the world had to endure revolutions. That of 1789 was a revolution like many others; but it was also the starting point of an era, of the era in which we find ourselves and which received this name: *the Revolution*.

Revolutions are ordinarily, among peoples, the consequence and punishment of the unrest to which they have given themselves up. The French Revolution of 1789 was this and something more.

«When nations have become guilty to such an extent that they necessarily call for general chastisements; when God has resolved to bring them back to order by punishment, to humiliate them, to exterminate them, to overthrow thrones or transfer scepters; to exercise these terrible vengeance, he almost always employs great offenders, tyrants, usurpers, fierce conquerors who laugh at all laws; nothing resists them, for they are the executors of a divine judgment»
–De Maistre.

Capítulo II

Porque la locura de Dios es más sabia que la sabiduría de los hombres, y la debilidad de Dios es más fuerte que la fortaleza de los hombres...

§19 ~ Revoluciones ordenadas para ejecutar la Justicia Divina

«Las revoluciones que se producen en los grandes estados no son un efecto del azar ni un capricho del pueblo» –Sully, Memorias.

Todo lo que hemos visto en la primera parte de este estudio lo resume y define la mayoría de la gente con una palabra: *Revolución*.

Es la Revolución. Estas palabras del infierno que hemos oído, son los gritos de la *Revolución*; estos crímenes públicos y sociales, son las obras de la *Revolución*; estas tendencias hacia la república universal, estas connivencias para conducir a la humanidad a una religión humanitaria cuando no satánica, son los pasos de la *Revolución*. Tuvo su punto de partida en Francia en 1789; desde allí se extendió por todo el mundo, y hoy espera conseguir pronto encerrar a toda la humanidad en lo que la secta, que es su alma, llama *el Templo*.

El mundo ha tenido que soportar a menudo revoluciones. La de 1789 fue una revolución como tantas otras; pero también fue el punto de partida de una época, de la época en la que nos encontramos y que recibió este nombre: *la Revolución*.

Las revoluciones son ordinariamente, entre los pueblos, la consecuencia y el castigo de los desórdenes a los que se han entregado. La *Revolución* Francesa de 1789 fue esto y algo más.

«Cuando las naciones se han vuelto culpables hasta tal punto que necesariamente exigen castigos generales; cuando Dios ha resuelto volverlas al orden mediante el castigo, humillarlas, exterminarlas, derribar tronos o transferir cetros; Para ejercer estas terribles venganzas, emplea casi siempre a grandes infractores, tiranos, usurpadores, conquistadores feroces que se ríen de todas las leyes; nada se les resiste, porque son los ejecutores de un juicio divino»
–De Maistre.

Nulla poté resistere ai Giacobini in Francia, nulla poté resistere a Napoleone in Europa [e niente potrà resistere alla rivoluzione globale che porterà al breve regno dell'Anticristo].

I governanti di tutti i paesi avevano scandalizzato i loro popoli con lo spettacolo della loro corruzione: tutti avevano permesso si formasse la cospirazione contro la Chiesa, contro Dio e contro il suo Cristo, che avevano il dovere di prevenire ed arrestare; molti anzi vi avevano dato mano. Tutti quindi dovevano essere puniti, la Francia per la prima, perché aveva sedotte le altre nazioni; e gli altri, per mano della Francia, di cui avevano accettate, accolte le seduzioni.

Il castigo che essi subirono ci sembra assai temibile e lo fu; quello che appare oggi sull'orizzonte è spaventevole.

«Ben pochi uomini, in questa generazione materiale, sono in grado di conoscere la data, la natura e l'enormità di certi delitti comuni alle nazioni ed ai poteri sovrani, meno ancora di comprendere il genere di espiazione che questi delitti rendono necessaria» –De Maistre.

§20 ~ I due errori che portarono inesorabilmente al castigo della Rivoluzione

Nel 1795, per conseguenza in piena rivoluzione, comparve a Francoforte un libro, senza il nome dell'autore, intitolato: *Il sistema gallicano accusato e convinto d'essere stato la prima e principale causa della rivoluzione che tende a scattolicizzare ed a distruggere la monarchia cristianissima, e ad essere oggi il grande ostacolo alla contro-rivoluzione a favore di questa monarchia.*

Si conosce ciò che era **il sistema gallicano**. Esso era stato formulato nell'Assemblea del 1682 in quattro articoli che consacrano un doppio errore e commettono un doppio attentato contro la sovranità del Figlio di Dio fatto Uomo, capo dell'umanità redenta.

Da una parte, affermavano che il potere del Vicario di Gesù Cristo è limitato, vincolato dai canoni e la sua infallibilità dottrinale dipendente da quella della Chiesa. D'altra parte, che il potere del re è assoluto, che lo ripete da sé medesimo, che è indipendente dal potere che Nostro

Nothing could resist the Jacobins in France; nothing could resist Napoleon in Europe [and nothing will be able to resist the global revolution that will lead to the short reign of the Antichrist].

The rulers of all countries had scandalized their peoples with the spectacle of their corruption: all had allowed the conspiracy against the Church, against God and against His Christ, which they had a duty to prevent and arrest, to be formed; many indeed had lent a hand to it. All therefore were to be punished, France for the first, because she had seduced other nations; and the others, at the hands of France, whose seductions they had accepted, welcomed.

The punishment they suffered seems to us to be very fearful, and it was; what appears on the horizon today is frightening.

«Very few men, in this material generation, are able to know the date, the nature and the enormity of certain crimes common to nations and sovereign powers, less still to understand the kind of expiation these crimes make necessary» –De Maistre.

§20 ~ The two mistakes that led to the chastisement of the Revolution.

In 1795, consequently in the midst of the revolution, a book appeared in Frankfurt, without the author's name, entitled: *The Gallican System accused and convinced of having been the first and main cause of the revolution that tends to de-catholicize and destroy the most Christian monarchy, and to be today the great obstacle to the counter-revolution in favor of this monarchy.*

It is known what **the Gallican system** was. It had been formulated in the 1682 Assembly in four articles that consecrated a double error and committed a double attack against the sovereignty of the Son of God made Man, the head of redeemed humanity.

On the one hand, they affirmed that the power of the Vicar of Jesus Christ is limited, bound by the canons and his doctrinal infallibility dependent on that of the Church. On the other hand, that the king's power is absolute, that he repeats it from himself, that he is independent of

Nada pudo resistir a los jacobinos en Francia, nada pudo resistir a Napoleón en Europa [y nada podrá resistir a la revolución mundial que conducirá al breve reinado del Anticristo].

Los gobernantes de todos los países habían escandalizado a sus pueblos con el espectáculo de su corrupción: todos habían permitido que se llevara a cabo la conspiración contra la Iglesia, contra Dios y contra su Cristo, que tenían el deber de impedir y detener; muchos incluso habían dado una mano en ella. Por lo tanto, todos debían ser castigados, Francia en primer lugar, porque había seducido a las demás naciones; y los demás, por la mano de Francia, cuyas seducciones habían aceptado.

El castigo que sufrieron nos parece muy temible, y lo fue; lo que aparece hoy en el horizonte es aterrador.

«Muy pocos hombres, en esta generación material, son capaces de conocer la fecha, la naturaleza y la enormidad de ciertos crímenes comunes a las naciones y a las potencias soberanas, y menos aún de comprender el tipo de expiación que estos crímenes hacen necesaria» –De Maistre.

§20 ~ Los dos errores que llevaron al castigo de la Revolución

En 1795, por consiguiente, en plena revolución, apareció en Frankfurt un libro, sin nombre del autor, titulado: *El sistema galicano acusado y convencido de ser la primera y principal causa de la revolución que tiende a descatholicizar y destruir la monarquía más cristiana, y de ser hoy el gran obstáculo para la contrarrevolución a favor de esta monarquía.*

Se sabe lo que era **el sistema galicano**. Fue formulado en la Asamblea de 1682 en cuatro artículos que consagraban un doble error y cometían un doble atentado contra la soberanía del Hijo de Dios hecho Hombre, cabeza de la humanidad redimida.

Por un lado, afirmaban que el poder del Vicario de Jesucristo es limitado, vinculado por los cánones y su infalibilidad doctrinal dependiente de la de la Iglesia. Por otro lado, que el poder del rey es absoluto, que lo repite de sí mismo, que es independiente del poder

Signor Gesù Cristo ha conferito al Papa, suo Vicario.

Mediante il primo errore e il primo attentato, la Chiesa di Francia, per mezzo dei suoi vescovi, si metteva fuori dell'insegnamento della Chiesa universale sopra un punto che dovette poi essere definito dal Concilio vaticano.

Mediante il secondo errore e il secondo attentato, la Francia veniva posta fuori delle tradizioni del genere umano. Mai, in nessun tempo, alcun popolo mancò di porre la religione per fondamento della sua costituzione, delle istituzioni pubbliche e delle sue leggi. Nessuna nazione l'aveva fatto meglio della Francia; essa servì pure di modello, sotto questo rapporto, ai popoli moderni; essa era stata la prima a riconoscere la divina maestà di Nostro Signor Gesù Cristo e della sua Chiesa. Il re di Francia si dava il titolo di luogotenente di Gesù Cristo e proclamava, davanti a tutti, i diritti sovrani del Salvatore con questo esergo impresso sulle monete.

La Dichiarazione del 1682 la rompeva con questo passato, faceva pel presente la secolarizzazione del governo, e preparava per l'avvenire l'ateismo delle leggi e la laicizzazione delle istituzioni, che dovevano condurre alla separazione della Chiesa dallo Stato. La data del 1682 segnava dunque l'ora in cui la Rivoluzione che doveva nascere un secolo più tardi era concepita.

Diceva l'ignoto autore dell'opera di cui abbiamo dato il titolo:

«Questa Rivoluzione di cui noi siamo le vittime non è in sé stessa e per sua natura, che una specie di rivolta diretta e pronunciata contro l'autorità sacerdotale e l'autorità regale di Gesù Cristo. È contro Gesù Cristo che l'hanno soprattutto gli empîi rivoluzionari; e se con tutte le loro forze lavorano al rovesciamento della Santa Sede e di tutti i troni della cristianità, ciò fanno colla mira di annientare, se mai è possibile, la doppia autorità di Gesù Cristo, di cui il Sommo Pontefice e i re cristiani sono rispettivamente depositari e che esercitano in suo nome e come suoi rappresentanti.»

La Rivoluzione, coll'assassinio di Luigi XVI da una parte, e dall'altra colla costituzione civile del clero, fu dunque la conseguenza logica della Dichiarazione del 1682. Volendo limitare i poteri dati

the power that Our Lord Jesus Christ has conferred on the Pope, his Vicar.

By means of the first error and the first attack, the Church of France, by means of her bishops, put herself outside the teaching of the universal Church on a point that later had to be defined by the Vatican Council.

Through the second error and the second attack, France was being placed outside the traditions of humankind. Never, in any time, did any people fail to place religion as the foundation of its constitution, public institutions and laws. No nation had done this better than France; it also served as a model, in this relation, to modern peoples; it had been the first to recognize the divine Majesty of Our Lord Jesus Christ and His Church. The king of France gave himself the title of lieutenant of Jesus Christ and proclaimed, before all, the sovereign rights of the Savior with this exergue stamped on the coins.

The Declaration of 1682 broke it with this past, made for the present the secularization of government, and prepared for the future the atheism of laws and secularization of institutions, which were to lead to the separation of the Church from the State. The date of 1682 thus marked the hour when the Revolution that was to be born a century later was conceived.

The unknown author of the work whose title we have given, said:

«This Revolution of which we are the victims, is in itself and by its very nature nothing but a kind of revolt directed and pronounced against the priestly and royal authority of Jesus Christ. It is against Jesus Christ that the impious revolutionaries have it above all; and if with all their might, they work at the overthrow of the Holy See and of all the thrones of Christendom, they do so with the aim of annihilating, if it is ever possible, the dual authority of Jesus Christ, of which the Supreme Pontiff and the Christian kings are respectively the depositaries and which they exercise in his name and as his representatives.»

The Revolution, with the assassination of Louis XVI on the one hand and the civil constitution of the clergy on the other, was thus the logical consequence of the 1682 Declaration. By wanting to limit the

que Nuestro Señor Jesucristo ha conferido al Papa, su Vicario.

Mediante el primer error y el primer ataque, la Iglesia de Francia, a través de sus obispos, se puso fuera de la enseñanza de la Iglesia universal en un punto que más tarde tuvo que ser definido por el Concilio Vaticano.

Con el segundo error y el segundo atentado, Francia se colocó fuera de las tradiciones de la humanidad. Nunca, en ningún tiempo, ninguna nación había dejado de poner la religión como fundamento de su constitución, de sus instituciones públicas y de sus leyes. Ninguna nación lo había hecho mejor que Francia; también sirvió de modelo a los pueblos modernos en este aspecto; fue la primera en reconocer la majestad divina de Nuestro Señor Jesucristo y de su Iglesia. El rey de Francia se dio a sí mismo el título de lugarteniente de Jesucristo y proclamó, ante todos, los derechos soberanos del Salvador con este exergo impreso en sus monedas.

La Declaración de 1682 rompió con este pasado, hizo para el presente la secularización del gobierno y preparó para el futuro el ateísmo de las leyes y la secularización de las instituciones, que debían conducir a la separación de la Iglesia del Estado. La fecha de 1682 marcó así el momento en que se concibió la Revolución que nacería un siglo más tarde.

Decía el desconocido autor de la obra cuyo título hemos dado:

«Esta Revolución de la que somos víctimas no es en sí misma y por su propia naturaleza más que una especie de revuelta dirigida y pronunciada contra la autoridad sacerdotal y real de Jesucristo. Es contra Jesucristo que los impíos revolucionarios la tienen, sobre todo; y si trabajan con todas sus fuerzas para derribar la Santa Sede y todos los tronos de la cristiandad, lo hacen con el fin de aniquilar, si es posible, la doble autoridad de Jesucristo, de la cual el Sumo Pontífice y los reyes cristianos son respectivamente los depositarios y que ejercen en su nombre y como sus representantes.»

La Revolución, con el asesinato de Luis XVI, por una parte, y la constitución civil del clero por otra, fue pues la consecuencia lógica de la Declaración de 1682. Al querer limitar los poderes dados a su

al suo Vicario da Nostro Signore Gesù Cristo, la Chiesa gallicana aveva aperto da sé la via allo scisma in cui la Rivoluzione volle precipitarla; e privandolo dell'appoggio che aveva ricevuto fin dall'origine al trono di Gesù Cristo, faceva perdere al trono dei re cristiani il suo prestigio e la sua stabilità. La sovranità non conservava più altro appoggio che l'opinione nazionale sì facile a mutarsi, sì pronta a disprezzar oggi ciò che ieri adorava.

Ecco la vera causa della scomparsa del trono di Francia, come della rovina della Chiesa gallicana.

Ma agli effetti logici che gli errori e i misfatti trascinano dietro di sé, si aggiunge il castigo. Qui il castigo fu la decapitazione del re e il massacro del clero.

Queste pene ci sembrano enormi, ma chi siamo noi per giudicare della natura di questo delitto e dell'espiazione che rendeva necessaria?

Non sono i soli capi che furono percossi, ma lo furono anche i sudditi.

Se la Rivoluzione, nella sua prima fase, ebbe il carattere di castigo, castigo terribile che si estese in tutta l'Europa e la inondò di sangue, gli è ben a temere che, nella sua ultima fase, quella in cui ci troviamo, non abbia a compiere il medesimo ministero di giustizia.

Quanti nuovi delitti pubblici, sociali, sono stati commessi dal 1789 in poi!

§21 ~ La Rivoluzione, epoca del genere umano

Il primo disegno di Dio nelle rivoluzioni è dunque quello di reprimere il disordine e di castigare per mezzo di esse quelli che le hanno introdotte nella società. La rivoluzione del 1793 ebbe questo carattere di castigo, lo avrà non meno giustamente quella che ci minaccia.

Quelli che videro gli esordi della Rivoluzione la presero per una procella di qualche mese, tutt'al più di qualche anno. *De Maistre*, forse il solo fra i suoi contemporanei, annunciò ch'essa durerebbe non solo degli anni, ma per lo meno un secolo. Il secolo è trascorso e noi siamo ancora in mezzo alla bufera che, nel 1789, incominciò a trasportare il mondo verso spiagge sconosciute.

powers given to its Vicar by Our Lord Jesus Christ, the Gallican Church had opened by itself the way to the schism into which the Revolution wanted to precipitate it; and by depriving it of the support it had received from its origin to the throne of Jesus Christ, it made the throne of the Christian kings lose its prestige and stability. Sovereignty no longer retained any other support than national opinion so easy to change, so ready to despise today what it adored yesterday.

Here was the real cause of the disappearance of the throne of France, as of the ruin of the Gallican Church.

But to the logical effects that errors and misdeeds drag behind them, retribution is added. Here the punishment was the beheading of the king and the slaughter of the clergy.

These punishments seem enormous to us, but who are we to judge of the nature of this crime and the atonement it made necessary?

It was not only the leaders who were beaten, but so were the subjects.

If the Revolution, in its first phase, had the character of a chastisement, a terrible chastisement that spread throughout Europe and inundated it with blood, it is well to fear that, in its last phase, the one in which we find ourselves, it will not have to fulfill the same ministry of justice.

How many new public, social crimes have been committed since 1789!

§21 ~ Revolution, an age of humankind

God's first design in revolutions is therefore to suppress disorder and to chastise through them those who have introduced them into society. The revolution of 1793 had this character of chastisement, the one that threatens us will have it no less justly.

Those who saw the beginnings of the Revolution took it for a storm of a few months, at most a few years. *De Maistre*, perhaps the only one among his contemporaries, announced that it would last not only years, but at least a century. The century has passed and we are still in the midst of the storm that, in 1789, began to carry the world to unknown shores.

Vicario por Nuestro Señor Jesucristo, la propia Iglesia galicana había abierto el camino al cisma en que la Revolución quería sumirla; y al privarla del apoyo que había recibido desde el principio al trono de Jesucristo, hizo perder su prestigio y su estabilidad al trono de los reyes cristianos. La soberanía ya no conservaba más apoyo que la opinión nacional tan fácil de cambiar, tan dispuesta a despreciar hoy lo que adoraba ayer.

Esta es la verdadera causa de la desaparición del trono de Francia, como de la ruina de la Iglesia galicana.

Pero a los efectos lógicos que los errores y las fechorías arrastran tras de sí, se añade el castigo. Aquí el castigo fue la decapitación del rey y la masacre del clero.

Estos castigos nos parecen enormes, pero ¿quiénes somos nosotros para juzgar la naturaleza de este crimen y la expiación que requería?

No sólo fueron golpeados los dirigentes, sino también los súbditos.

Si la Revolución, en su primera fase, tuvo el carácter de un escarmiento, de un terrible escarmiento que se extendió por toda Europa y la inundó de sangre, es de temer que, en su última fase, en la que nos encontramos, no cumpla el mismo ministerio de justicia.

¡Cuántos nuevos crímenes públicos y sociales se han cometido desde 1789!

§21 ~ La revolución, la edad de la humanidad

El primer designio de Dios en las revoluciones es, pues, suprimir el desorden y castigar con ellas a quienes las han introducido en la sociedad. La revolución de 1793 tuvo este carácter de castigo, la que nos amenaza lo tendrá no con menos razón.

Los que vieron los comienzos de la Revolución la tomaron por una tormenta de algunos meses, a lo sumo de algunos años. *De Maistre*, tal vez el único entre sus contemporáneos, anunció que duraría no sólo años, sino al menos un siglo. El siglo ha pasado y aún estamos en medio de la tormenta que, en 1789, comenzó a llevar al mundo a costas desconocidas.

Nel 1796, due anni dopo la caduta di Robespierre, *De Maistre* scriveva:

«La Rivoluzione non è terminata, nulla ne fa presagire la fine. Essa ha già prodotto grandi sventure, e ne annunzia di più grandi ancora»

Ahimè! queste previsioni si sono anche troppo avverate. Dacché sono state annunziate, noi vedemmo le tragedie del 1830, del 1848 e del 1870, e siamo nell'aspettazione di quella che ci annunziano d'accordo e le Logge e i nostri governanti, in cui la Rivoluzione abatterà la Chiesa, a meno che la Chiesa non abbatta la Rivoluzione.

Non basta considerare che lo stato attuale delle cose non fa che una cosa sola con quello [che è accaduto] nel 1789, ma è più alto ancora che bisogna cercarne il principio. *De Maistre* ne fa risalire le origini al secolo XVI:

«Dopo l'epoca della Riforma e anche dopo quella di Wycliffe [1], visse in Europa un certo spirito terribile ed invariabile che lavorò senza tregua a rovesciare le monarchie europee e il cristianesimo...»

[1] John Wycliffe (nato nel 1330 circa nello Yorkshire, Inghilterra - morto il 31 dicembre 1384 a Lutterworth, Leicestershire) è stato un filosofo scolastico inglese, riformatore cristiano, sacerdote cattolico e professore di teologia all'Università di Oxford. Fu il promotore della prima traduzione completa della Bibbia in inglese. Fu uno dei precursori della Riforma protestante. Le teorie politico-ecclesiastiche da lui sviluppate richiedevano che la Chiesa rinunciasse ai suoi possedimenti mondani e nel 1378 iniziò un attacco sistematico alle credenze e alle pratiche della Chiesa. I Lollardi, un gruppo eretico, propagarono le sue opinioni controverse.

Di questo spirito distruttore sono impregnati tutti i sistemi antisociali e anticristiani che comparvero ai nostri giorni: calvinismo, giansenismo, filosofismo, illuminismo, ecc.; tutto questo non fa che una sol cosa e non deve considerarsi che come una sola setta [2] che ha giurato la distruzione del cristianesimo e di tutti i troni cristiani, ma soprattutto e innanzitutto quello della Sede di Roma.

[2] La discendenza del serpente che si oppone a quella della Donna in Genesi. Vedi Capitolo I.

Voltaire [3] e Rousseau [4] ebbero lo spaventevole onore di precipitare il movimento.

[3] Voltaire (nato il 21 novembre 1694, Parigi, Francia - morto il 30 maggio 1778, Parigi) è stato uno scrittore francese. La sua lunga vita ha attraversato gli ultimi anni del classicismo e la vigilia dell'era rivoluzionaria, e durante quest'epoca di transizione le sue opere e le sue attività hanno influenzato la direzione presa dalla civiltà europea.

In 1796, two years after the fall of Robespierre, *De Maistre* wrote:

«The Revolution is not finished; nothing portends its end. It has already produced great misfortunes, and it announces still greater ones».

Alas! these predictions have also come all too true. Since they were heralded, we saw the tragedies of 1830, 1848 and 1870, and we are in the expectation of the one which the Lodges and our rulers announce to us in agreement, in which the Revolution will pull down the Church, unless the Church pulls down the Revolution.

It is not enough to consider that the present state of things does but one thing with what [happened] in 1789, but it is higher still that we must seek its principle. *De Maistre* traces its origins back to the 16th century:

«After the epoch of the Reformation and even after that of Wycliffe [1], there lived in Europe a certain terrible and invariable spirit that worked relentlessly to overthrow the European monarchies and Christianity...»

[1] John Wycliffe (born c. 1330 in Yorkshire, England - died December 31, 1384 in Lutterworth, Leicestershire) was an English scholastic philosopher, Christian reformer, Catholic priest and professor of theology at Oxford University. He was the promoter of the first complete translation of the Bible into English. He was one of the forerunners of the Protestant Reformation. The politico-ecclesiastical theories he developed required the Church to renounce its worldly possessions, and in 1378 he began a systematic attack on Church beliefs and practices. The Lollards, a heretical group, propagated his controversial views.

Impregnated with this destructive spirit are all the anti-social and anti-Christian systems that have appeared in our time: Calvinism, Jansenism, philosophism, enlightenment, etc.; all of these make but one thing and must only be considered as one sect [2] that has sworn the destruction of Christianity and all Christian thrones, but above all and first of all that of the See of Rome.

[2] The descent of the serpent opposing that of the Woman in Genesis. See Chapter I.

Voltaire [3] and Rousseau [4] had the frightening honor of precipitating the movement.

[3] Voltaire (born Nov. 21, 1694, Paris, France - died May 30, 1778, Paris) was a French writer. His long life spanned the last years of classicism and the eve of the revolutionary era, and during this transitional era his works and activities influenced the direction taken by European civilization.

En 1796, dos años después de la caída de Robespierre, *De Maistre* escribió:

«La Revolución no ha terminado, nada presagia su fin. Ya ha producido grandes desgracias y anuncia otras aún mayores».

Estas predicciones se han cumplido con demasiada frecuencia. Desde que fueron anunciadas, hemos visto las tragedias de 1830, 1848 y 1870, y estamos a la espera de la que nos anuncian las Logias y nuestros gobernantes, en la que la Revolución derrocará a la Iglesia, a menos que la Iglesia derroque a la Revolución.

No basta considerar que el estado actual de las cosas no hace más que una cosa con lo que [ocurrió] en 1789, sino que es más elevado aún que debemos buscar su comienzo. *De Maistre* remonta sus orígenes al siglo XVI:

«Después de la época de la Reforma e incluso después de la de Wycliffe [1], vivió en Europa cierto espíritu terrible e invariable que trabajaba sin descanso para derrocar a las monarquías europeas y a la cristiandad...»

[1] John Wycliffe (nacido hacia 1330 en Yorkshire, Inglaterra - fallecido el 31 de diciembre de 1384 en Lutterworth, Leicestershire) fue un filósofo escolástico inglés, reformador cristiano, sacerdote católico y profesor de teología en la Universidad de Oxford. Fue el promotor de la primera traducción completa de la Biblia al inglés. Fue uno de los precursores de la Reforma protestante. Las teorías político-ecclesiásticas que desarrolló exigían que la Iglesia renunciara a sus posesiones mundanas y en 1378 inició un ataque sistemático contra las creencias y prácticas de la Iglesia. Los lollardos, un grupo herético, propagaron sus controvertidas opiniones.

Imbuidos de este espíritu destructor están todos los sistemas antisociales y anticristianos que han aparecido en nuestro tiempo: calvinismo, jansenismo, filosofismo, iluminismo, etc.; todos ellos no son sino una misma secta [2], que ha jurado la destrucción del cristianismo y de todos los tronos cristianos, pero sobre todo y ante todo el de la Sede de Roma.

[2] La descendencia de la serpiente opuesta a la de la Mujer en el Génesis. Ver capítulo I.

Voltaire [3] y Rousseau [4] tuvieron el espantoso honor de precipitar el movimiento.

[3] Voltaire (21 de noviembre de 1694, París, Francia - 30 de mayo de 1778, París) fue un escritor francés. Su larga vida abarcó los últimos años del classicismo y las vísperas de la era revolucionaria, y durante este periodo de transición sus obras y actividades influyeron en el rumbo tomado por la civilización europea.

[4] Jean-Jacques Rousseau (nato il 28 giugno 1712 a Ginevra, Svizzera - morto il 2 luglio 1778 a Ermenonville, Francia) è stato un filosofo, scrittore e teorico politico di origine svizzera, i cui trattati e romanzi hanno ispirato i leader della Rivoluzione francese e la generazione romantica. Egli introdusse il culto del sentimentalismo religioso tra persone che avevano scartato il dogma religioso.

A Federico (II di Prussia) che gli aveva scritto:

"L'edificio della superstizione (leggi cattolicesimo) scalzato dalle fondamenta, va disgregandosi".

Voltaire rispondeva:

"I preti ne sono disperati; ecco il principio d'una grande rivoluzione; si mina in segreto il palazzo dell'impostura fondato già da 1755 anni".

Rousseau fece nell'ordine civile ciò che Voltaire faceva nell'ordine religioso: Rousseau ha soffiato dovunque il disprezzo dell'autorità e lo spirito d'insurrezione. Egli ha tracciato il codice dell'anarchia e ne ha posti i principi disastrosi, e gli orrori che vedemmo non ne sono che le immediate conseguenze.

*La Rivoluzione francese è una grande epoca, e le sue conseguenze di ogni genere, si faranno sentire molto tempo dopo la sua esplosione ed oltre i confini del suo focolare» -De Maistre, *Considérations sur la France*.*

Gli avvenimenti, man mano che si svolsero, non fecero che confermare *De Maistre* in questo giudizio:

«Più considero ciò che avviene, e più mi rendo persuaso che noi assistiamo ad una delle più grandi epoche del genere umano. Il mondo è nell'ora del parto.»

L'ora del parto, ecco ciò che fa del tempo un'epoca. Vi fu l'epoca del diluvio, che ha partorito la nuova generazione degli uomini, l'epoca di Mosè che ha partorito il popolo precursore, l'epoca del Cristo che ha partorito il popolo cristiano.

Che porta nei suoi fianchi la nostra Rivoluzione-Epoca?

§22 ~ Carattere satanico della Rivoluzione

Quello che appare a prima vista nella Rivoluzione, quello che *De Maistre* vide e segnalò fin dal giorno che si pose a considerarla, e quello che noi vediamo

[4] Jean-Jacques Rousseau (born June 28, 1712 in Geneva, Switzerland-died July 2, 1778 in Ermenonville, France) was a Swiss-born philosopher, writer and political theorist whose treatises and novels inspired the leaders of the French Revolution and the Romantic generation. He introduced the cult of religious sentimentality among people who had discarded religious dogma.

To Frederick (II of Prussia) who had written to him:

"The edifice of superstition (read Catholicism) undermined from the foundations; it is disintegrating".

Voltaire replied:

"The priests, despair of it; here is the beginning of a great revolution; the palace of imposture founded already for 1755 years is being undermined in secret".

Rousseau did in the civil order what Voltaire did in the religious order: "Rousseau blew everywhere contempt for authority and the spirit of insurrection. He drew the code of anarchy and laid its disastrous principles, and the horrors we saw are but its immediate consequences.

*The French Revolution is a great epoch, and its consequences of all kinds, will be felt long after its explosion and beyond the confines of its hearth» -De Maistre, *Considérations sur la France*.*

Events, as they unfolded, only confirmed *De Maistre* in this judgment:

«The more I consider what is happening, the more I become persuaded that we are witnessing one of the greatest epochs of mankind. The world is in the hour of childbirth».

The hour of childbirth, that is what makes time an epoch. There was the epoch of the flood, which gave birth to the new generation of men, the epoch of Moses who gave birth to the forerunner people, the epoch of Christ who gave birth to the Christian people.

What does our Revolution-Epoch carry in its hips?

§22 ~ Satanic Character of the Revolution

What appears at first sight in the Revolution, what *De Maistre* saw and pointed out from the day he set out to consider it, and what we see in the

[4] Jean-Jacques Rousseau (nacido el 28 de junio de 1712 en Ginebra, Suiza, y fallecido el 2 de julio de 1778 en Ermenonville, Francia) fue un filósofo, escritor y teórico político de origen suizo cuyos tratados y novelas inspiraron a los líderes de la Revolución Francesa y a la generación romántica. Introdujo el culto al sentimentalismo religioso entre personas que habían desechado el dogma religioso.

A Federico (II de Prusia), que le había escrito:

"El edificio de la superstición (léase catolicismo) socavado desde sus cimientos, se está desintegrando".

Voltaire respondió:

"Los sacerdotes están desesperados; he aquí el comienzo de una gran revolución; el palacio de la impostura fundado hace 1755 años está siendo socavado en secreto".

Rousseau hizo en el orden civil lo que Voltaire hizo en el orden religioso: «Rousseau sopló por todas partes el desprecio a la autoridad y el espíritu de insurrección. Trazó el código de la anarquía y estableció sus desastrosos principios, y los horrores que vimos no son sino sus consecuencias inmediatas.

*La Revolución Francesa es una gran época, y sus consecuencias de todo tipo se sentirán mucho después de su explosión y más allá de los confines de su hogar» -De Maistre, *Considérations sur la France*.*

Los acontecimientos, tal como se desarrollaron, no hicieron sino confirmar a *De Maistre* en este juicio:

«Cuanto más considero lo que está sucediendo, más me persuado que estamos presenciando una de las más grandes épocas de la humanidad. El mundo está en la hora del parto».

La hora del parto, eso es lo que hace que el tiempo sea una época. Hubo la época del diluvio, que dio a luz a la nueva generación de hombres, la época de Moisés, que dio a luz al pueblo precursor, la época de Cristo, que dio a luz al pueblo cristiano.

¿Qué lleva en sus caderas nuestra Época-Revolución?

§22 ~ Carácter satánico de la Revolución

Lo que aparece a primera vista en la Revolución, lo que *De Maistre* vio y señaló desde el día en que se puso a considerarla, y lo que vemos en la hora presente con

nell'ora presente con maggiore evidenza, è *l'Anticristianesimo*, o più radicalmente, *l'Ateismo*. La Rivoluzione consiste essenzialmente nella ribellione contro Dio e nella negazione stessa di Dio. Suo ultimo fine è sottrarre l'uomo e la società all'autorità di Dio. La parola *Libertà*, nella sua bocca non ha altro significato.

La Rivoluzione si chiama da sé *il radicalismo*. Essa si dà il mandato di frugare nell'opera di Dio fino al punto dove si trovano le sue radici, per coglierla a questo punto, strapparla e sbarazzarne il mondo.

Nulla di somigliante erasi ancora tentato sopra la terra.

Il paganesimo, al principio, aveva radunate tutte le sue forze per impedire al cristianesimo di stabilirsi nel mondo.

In appresso, le eresie avevano fatto l'impossibile per alterare la sua essenza dopo che [cristianesimo] si era stabilito e che era cresciuto.

Il protestantesimo si era lusingato di dividerlo in due separando dalla Chiesa metà dell'Europa.

Ma la Rivoluzione si mostra più decisa: sono le radici della pianta divina che si propone d'estirpare.

I pagani s'erano opposti, gli eresiarchi avevano alterato, i protestanti si erano separati, i rivoluzionari, da veri figli di Satana, vogliono estirpare.

«Ciò che distingue la Rivoluzione francese, e che ne fa un avvenimento unico nella storia, si è che essa è malvagia radicalmente; nessun elemento di bene conforta l'occhio dell'osservatore: è il più alto grado di corruzione conosciuto; è la impurità pura» -De Maistre.

Pio IX, nella sua Enciclica dell'8 dicembre 1849, con maggiore autorità disse:

«La Rivoluzione è ispirata da Satana medesimo; suo fine è distruggere da capo a fondo l'edificio del cristianesimo e ricostruire sulle sue rovine l'ordine sociale del paganesimo».

§23 ~ Tappe Satantiche verso il regno dell'Anticristo

La Rivoluzione è satanica. Satana è il nemico di Cristo, a cui porta un odio inestinguibile. Ei vede in Lui l'umanità, –

present hour most clearly, is *Anti-Christianism*, or more radically, *Atheism*. The Revolution consists essentially of rebellion against God and the very denial of God. Its ultimate goal is to remove man and society from God's authority. The word *Freedom*, in its mouth has no other meaning.

The Revolution calls *radicalism* to itself. It gives itself the mandate to rummage through God's work to the point where its roots lie, to seize it at this point, tear it out and rid the world of it.

Nothing like it had yet been attempted above the earth.

Paganism, in the beginning, had gathered all its forces to prevent Christianity from establishing itself in the world.

Thereafter, heresies had done the impossible to alter its essence after it [Christianity] had been established and had grown.

Protestantism had flattered itself to split it in two by separating half of Europe from the Church.

But the Revolution shows itself more decisive: it is the roots of the divine plant that it proposes to uproot.

The pagans had opposed, the heresiarchs had altered, the Protestants had separated, the revolutionaries, as true sons of Satan, want to extirpate.

«What distinguishes the French Revolution, and makes it a unique event in history, is that it is radically evil; no element of good comforts the eye of the observer: it is the highest degree of corruption known; it is pure impurity» -De Maistre.

Pius IX, in his Encyclical of December 8, 1849, with greater authority said:

«The Revolution is inspired by Satan himself; its end is to destroy from end to end the edifice of Christianity and to rebuild on its ruins the social order of paganism».

§23 ~ Satanic Stages to the reign of the Antichrist

The Revolution is satanic. Satan is the enemy of Christ, to whom he brings an unquenchable hatred. He sees in Him

mayor claridad, es el *anticristianismo*, o más radicalmente, el *ateísmo*. Consiste esencialmente en la rebelión contra Dios y en la negación misma de Dios. Su objetivo final es apartar al hombre y a la sociedad de la autoridad de Dios. La palabra *Libertad*, en su boca, no tiene otro significado.

La Revolución llama a sí misma el *radicalismo*. Se da a sí misma el mandato de hurgar en la obra de Dios hasta el punto en que se encuentran sus raíces, de apoderarse de ella en este punto, de arrancarla y librar al mundo de ella.

Nada similar se había intentado aún sobre la tierra.

El paganismo, al principio, había reunido todas sus fuerzas para impedir que el cristianismo se estableciera en el mundo.

Después, las herejías habían hecho lo imposible por alterar su esencia una vez que [el cristianismo] se había establecido y había crecido.

El protestantismo se había lisonjeado de partirla en dos separando media Europa de la Iglesia.

Pero la Revolución se muestra más decisiva: son las raíces de la planta divina las que se propone arrancar.

Los paganos se habían opuesto, los heresiarcas habían alterado, los protestantes habían separado, los revolucionarios, como verdaderos hijos de Satanás, quieren desarraigar.

«Lo que distingue a la Revolución Francesa, y la convierte en un acontecimiento único en la historia, es que es radicalmente mala; ningún elemento de bien reconforta el ojo del observador: es el grado más alto de corrupción conocido; es pura impureza» -De Maistre.

Pío IX, en su Encíclica del 8 de diciembre de 1849, con mayor autoridad dijo:

«La Revolución está inspirada por el mismo Satanás; su objetivo es destruir de arriba abajo el edificio del cristianismo y reconstruir sobre sus ruinas el orden social del paganism».

§23 ~ Etapas satánicas del reinado del Anticristo

La Revolución es satánica. Satanás es el enemigo de Cristo, a quien profesa un odio inextinguible. Ve en Él a la humanidad, –una

una natura tanto inferiore alla sua– elevata alla partecipazione della divinità, partecipazione così intima da formare l'unità personale. Egli disse fra sé che se quest'onore, veramente infinito doveva attribuirsi ad una creatura, quest'onore spettava a lui, il più bello degli angeli, il più sublime degli spiriti creati.

Egli invidiò l'Uomo-Dio, lo detestò fin dal momento che se lo vide proposto alle sue adorazioni; e si sforza di trasfondere quest'odio nel cuore di quelli dei quali il Verbo incarnato si è fatto fratello.

[Dalla venuta di Cristo] fino al secolo XVIII, [Satana] non aveva osato di proporre direttamente l'odio. Aveva trovato un Ario [1] per negare la consustanzialità del Verbo con Dio Padre, altri eretici per alterare in vari sensi la verità rivelata intorno al Cristo, ma il Cristo rimaneva oggetto di ammirazione e d'amore per il bene che aveva fatto all'umanità.

[1] Ario (nato nel 250 circa in Libia e morto nel 336 a Costantinopoli [oggi Istanbul, Turchia]) era un sacerdote cristiano i cui insegnamenti diedero origine a una dottrina teologica nota come arianesimo. L'arianesimo affermava una natura creata e finita di Cristo piuttosto che un'uguale divinità con Dio Padre e fu denunciato dalla Chiesa primitiva come un'importante eresia.

Infine egli trovò Voltaire, e per mezzo di lui poté dare a tutta una setta sparsa su tutti i punti del globo, questa parola d'ordine:

«Schiacciamo, schiacciate l'infame!»

Grazie alla [Carpenteria], la razza di coloro che odiano il Cristo, non ha cessato di riprodursi da Voltaire in poi; e molto meno ha cessato di essere alla testa degli affari. Ed anche allora che se n'era allontanata, conservava, grazie alla stampa, la direzione dello spirito pubblico. In piena Restaurazione, il 5 settembre 1818 *De Maistre* scriveva:

«Satana è felice come un re, e come non esserlo, poiché tutto si fa per lui, lo si segue e lo si imita? Aggiungiamo che i suoi delegati operano come lui: non vi manca nulla».

Oggidì, nei giorni della separazione della Chiesa e dello Stato, l'inferno vede i suoi affari in tale prosperità, che si tiene sicuro di un trionfo vicino e così completo che pari non poté mai ambire.

All'odio di Cristo quale non erasi veduto mai, né si poté creder possibile in seno al

humanity, –a nature so inferior to His own– elevated to the participation of divinity, a participation so intimate as to form personal unity. He said to himself that if this honor, truly infinite should be attributed to a creature, this honor belonged to Him, the most beautiful of angels, the most sublime of created spirits.

He envied the Man-God, detested him from the moment he saw him proposed to his adorations; and he strives to transfuse this hatred into the hearts of those of whom the Incarnate Word became a brother.

[From the coming of Christ] until the 18th century, [Satan] had not dared to propose hatred directly. He had found an Arius [1] to deny the consubstantiality of the Word with God the Father, other heretics to alter in various senses the revealed truth around Christ, but Christ remained an object of admiration and love for the good he had done to mankind.

[1] Arius (born about 250 in Libya and died in 336 in Constantinople [now Istanbul, Turkey]) was a Christian priest whose teachings gave rise to a theological doctrine known as Arianism. Arianism affirmed a created and finite nature of Christ rather than an equal divinity with God the Father and was denounced by the early Church as a major heresy.

Finally, he found Voltaire, and through him he was able to give a whole sect scattered over all points of the globe this watchword:

«Crush, crush the infamous! »

Thanks to [Carpentry], the race of those who hate Christ has not ceased to reproduce itself from Voltaire onward; much less has it ceased to be at the head of affairs. And even then, that it had departed from it, it retained, thanks to the press, the direction of the public spirit. At the height of the Restoration, on September 5, 1818, *De Maistre* wrote:

«Satan is as happy as a king, and how can one not be, since everything is done for him, followed and imitated? Let us add that his deputies operate as he does: you lack nothing».

Nowadays, in the days of separation of church and state, hell sees his affairs in such prosperity, that he holds himself assured of a triumph near and so complete that equal he could never aspire.

To the hatred of Christ such as had never been seen, nor could be believed possible

naturaleza tan inferior a la suya– elevada a la participación de la divinidad, una participación tan íntima que forma la unidad personal. Se decía a sí mismo que si este honor, verdaderamente infinito, debía ser concedido a una criatura, este honor le pertenecía a él, el más bello de los ángeles, el más sublime de los espíritus creados.

Envidió al Hombre-Dios, lo detestó desde el momento en que lo vio propuesto a su adoración; y se esforzó por transfundir este odio en el corazón de aquellos de quienes el Verbo encarnado se hizo hermano.

[Desde la venida de Cristo] hasta el siglo XVIII, [Satanás] no se había atrevido a proponer el odio directamente. Había encontrado un Arrio [1] para negar la consustancialidad del Verbo con Dios Padre, otros herejes para alterar en diversos sentidos la verdad revelada sobre Cristo, pero Cristo seguía siendo objeto de admiración y amor por el bien que había hecho a la humanidad.

[1] Arrio (nacido hacia 250 en Libia y muerto en 336 en Constantinopla [actual Estambul, Turquía]) fue un sacerdote cristiano cuyas enseñanzas dieron origen a una doctrina teológica conocida como arrianismo. El arrianismo afirmaba una naturaleza creada y finita de Cristo en lugar de una divinidad igual a la de Dios Padre y fue denunciado por la Iglesia primitiva como una gran herejía.

Finalmente encontró a Voltaire, y a través de él pudo dar a toda una secta esparcida por todos los puntos del globo, esta consigna:

«¡Aplastad, aplastad a los infames!»

Gracias a la [Carpintería], la raza de los que odian a Cristo no ha dejado de reproducirse desde Voltaire en adelante; mucho menos ha dejado de estar a la cabeza de los asuntos. E incluso entonces que se había apartado de ella, conservaba, gracias a la prensa, la dirección del espíritu público. En plena Restauración, el 5 de septiembre de 1818, *De Maistre* escribía:

«Satán es tan feliz como un rey, ¿y cómo no serlo, puesto que todo se hace por él, se le sigue y se le imita? Añadamos que sus apoderados actúan como él: no le falta de nada».

Hoy, en los días de la separación de la Iglesia y el Estado, el infierno ve sus asuntos en tal prosperidad, que se tiene por seguro un triunfo tan cercano y tan completo que igual no podría aspirar jamás.

Al odio a Cristo como nunca se había visto, ni podía creerse posible dentro del

cristianesimo, si aggiunse la ribellione diretta contro Dio, ribellione che il paganesimo non ha punto conosciuta.

È ciò che si scorge al giorno d'oggi.

«La Rivoluzione è la lotta tra l'uomo e Dio; e deve essere il trionfo dell'uomo su Dio».

Ecco ciò che dichiarano quelli i quali dicono che *nell'ora presente* si tratta di sapere chi la vincerà della Rivoluzione o della Contro-rivoluzione.

«Il tempo presente non può essere paragonato se non a quello della ribellione degli angeli».

Ecco dove noi siamo...

De Maistre, De Bonald, D. Cortes, Blanc de Saint-Bonnet ed altri senza numero s'accordano nel dire:

«Il mondo non può durare in questo stato».

O [il mondo] è presso alla sua fine, nell'odio di Dio e del suo Cristo che l'Anticristo renderà più generale e più violento; o [esso] è alla vigilia d'una delle più grandi misericordie che Dio abbia mai fatto in questo mondo.

\$24 ~ Satana servo di Dio

«*Ubi sapiens? Ubi scriba? Ubi conquisitor huius saeculi?*» (Dov'è lo scriba, il poeta, il profeta), esclamava *De Maistre*, usando le parole di S. Paolo, quando vedeva la Rivoluzione, dopo i delitti del Terrore, servirsi dell'Impero per propagarsi in tutta Europa.

«La grandezza degli avvenimenti supera ed oltrepassa per ogni verso la mediocrità di coloro che son creduti esserne gli autori. La sproporzione tra l'opera e gli operai è prodigiosa. I più famosi fra loro, –un Mirabeau, un Danton, un Robespierre, forse lo stesso Bonaparte– non sono i padroni del movimento se non in tanto e nella misura che vi si lasciano condurre»

–F. Brunetière.

Essi sono più spesso *mossi* che non *moventi*. Una corrente più forte di loro li trascina, li trasporta, li travolge, li infrange... e continua il suo corso. È più di un secolo che scorre sempre.

Dove ci trascina?

Abbiamo inteso la setta [dei carpentieri] che si è posta al servizio di Satana, dirci quello che vuol fare sotto la sua direzione:

within Christianity, was added the rebellion directed against God, a rebellion which paganism has not known at all.

This is what we see nowadays.

«*The Revolution is the struggle between man and God; and it must be the triumph of man over God.*»

This is what those who say that, in the present hour it is a question of who will win it of Revolution or Counter-Revolution, declare.

«*The present time cannot be compared except to that of the rebellion of the angels.*»

That is where we are...

De Maistre, De Bonald, D. Cortes, Blanc de Saint-Bonnet and others without number agree in saying:

«*The world cannot last in this state.*»

Either [the world] is near its end, in the hatred of God and his Christ that the Antichrist will make more general and more violent; or [it] is on the eve of one of the greatest mercies that God has ever done in this world.

\$24 ~ Satan servant of God

«*Ubi sapiens? Ubi scribe? Ubi conquisitor huius saeculi?*» (Where is the scribe, the poet, the prophet), exclaimed *De Maistre*, using the words of St. Paul, when he saw the Revolution, after the crimes of the Terror, make use of the Empire to spread throughout Europe.

«*The greatness of the events exceeds and surpasses in every respect the mediocrity of those who are believed to be its authors. The disproportion between the work and the workers is prodigious. The most famous among them, –a Mirabeau, a Danton, a Robespierre, perhaps Bonaparte himself– are not the masters of the movement except in so much and to the extent that they allow themselves to be led by it*» –F. Brunetière.

They are more often *moved* than *movers*. A current stronger than them drags them, carries them, sweeps them, shatters them... and continues its course. It has been flowing all the time for more than a century.

Where does it drag us?

We have heard the sect [of carpenters] that has placed itself in the service of Satan, telling us what it wants to do

cristianismo, se añadió la rebelión dirigida contra Dios, una rebelión que el paganism nunca ha conocido.

Esto es lo que vemos hoy.

«*La Revolución es la lucha entre el hombre y Dios; y debe ser el triunfo del hombre sobre Dios.*»

Esto es lo que declaran los que dicen que en la hora presente se trata de quién ganará la Revolución o la Contrarrevolución.

«*La hora presente no puede compararse sino a la de la rebelión de los ángeles.*»

En eso estamos...

De Maistre, De Bonald, D. Cortes, Blanc de Saint-Bonnet y otros sin número coinciden en decir:

«*El mundo no puede durar en este estado.*»

O [el mundo] está cerca de su fin, en el odio a Dios y a su Cristo que el Anticristo hará más general y más violento; o [está] en vísperas de una de las mayores misericordias que Dios ha hecho en este mundo.

\$24 ~ Satanás siervo de Dios

«¿*Ubi sapiens?*» ¿*Ubi scriba? Ubi conquisitor huius saeculi?*» (¿Dónde está el escriba, el poeta, el profeta?), exclamó *De Maistre*, utilizando las palabras de San Pablo, cuando vio que la Revolución, tras los crímenes del Terror, se servía del Imperio para extenderse por toda Europa.

«*La grandeza de los acontecimientos supera y sobrepasa en todos los aspectos la mediocridad de los que se creen sus autores. La desproporción entre la obra y los obreros es prodigiosa. Los más célebres de entre ellos –un Mirabeau, un Danton, un Robespierre, tal vez el propio Bonaparte– no son los dueños del movimiento más que en la medida en que se dejan llevar por él*» –F. Brunetière.

A menudo son más *movidos* que *impulsores*. Una corriente más fuerte que ellos los arrastra, los lleva, los barre, los destroza... y sigue su curso. Hace más de un siglo que fluye.

¿Adónde nos arrastra?

Hemos oído a la secta [de los carpinteros] que se ha puesto al servicio de Satanás, decirnos lo que quieren hacer bajo su

distuggere le nazionalità e costruire sulle loro rovine una repubblica universale: annientare il cristianesimo e fondare una religione novella, religione umanitaria, secondo il voto degli uni, religione satanica, secondo il voto degli altri; ma, per questi come per quelli, religione universale, che abbracci tutti gli uomini, per ricondurli nel medesimo tempio come in una medesima città.

Una tale concezione, un tale progetto sembra una mera follia.

Come, un secolo fa, quando non potevano avere alcuna idea di ciò che noi vediamo, gli uomini della Rivoluzione [francese] potevano essi concepire il pensiero d'una rivoluzione che abbracciasse l'umanità intera per trasformarla così radicalmente?

Non si può spiegare se non mercé l'ispirazione di Satana. L'angelo decaduto vedeva, fin d'allora, nelle loro cause, gli avvenimenti ai quali noi oggi assistiamo e che spezzano l'una dopo l'altra le barriere che separavano i popoli e le razze; egli vedeva del pari i progressi che dovevano fare le scienze, i cui principi erano compresi dall'intelligenza umana, e le radicali negazioni nelle quali i discepoli di *Voltaire* e di *Rosseau* **trascinavano la ragione separata dalla fede**. Egli sperò d'impadronirsi, per mezzo di quelli che consentirebbero a farsi schiavi nelle società segrete, di questi movimenti di ordine fisico e politico, di ordine intellettuale e morale, e di farli concorrere a ristabilire il suo regno su tutto il genere umano.

Abbiamo visto come, e con quale successo, si può dire, [Satana] abbia lavorato durante tutto il corso del secolo XIX. Abbiamo inteso i suoi ministri nel governo e nella stampa, nelle logge e nei clubs, gridare tutti ad una voce: *Abbiamo vinto!*

Essi non sanno, o vogliono ignorare, che al disopra del loro padrone Satana, infinitamente al disopra, c'è Dio, Dio Onnipotente. Egli ha creato il mondo per la Sua Gloria, gloria incomprensibile che gli sarà resa eternamente da tutte le creature, senza eccezione, sebbene diversamente, le une manifestando la Sua Bontà, le altre la Sua Giustizia. Fino al giorno delle supreme retribuzioni, Egli le lascia nel loro libero arbitrio, in maniera però che i cattivi come i buoni, il male come il bene, servano all'adempimento dei disegni della Sua infinita Sapienza.

under his direction: to destroy nationalities and build on their ruins a universal republic: to annihilate Christianity and found a new religion, a humanitarian religion, according to the vow of some, a satanic religion, according to the vow of others; but, for these as well as for those, a universal religion, embracing all men, to bring them back into the same temple as into the same city.

Such a conception, such a project seems mere folly.

How, a century ago, when they could not have any idea of what we see, could the men of the [French] Revolution conceive the thought of a revolution that would embrace the whole of humanity in order to transform it so radically?

It cannot be explained except by the inspiration of Satan. The fallen angel saw, even then, in their causes, the events which we witness today and which break down one after another the barriers that separated peoples and races; he saw likewise the progress to be made by the sciences, which principles were understood by human intelligence, and the radical denials into which the disciples of *Voltaire* and *Rosseau* **dragged reason separated from faith**. He hoped to seize, by means of those who would allow themselves to be enslaved in secretive societies, these movements of physical and political order, of intellectual and moral order, and to make them concur to reestablish his reign over all mankind.

We have seen how, and with what success, it may be said, [Satan] worked throughout the course of the 19th century. We have heard his ministers in government and in the press, in lodges and clubs, all shouting in one voice: *We have won!*

They do not know, or want to ignore, that above their master Satan, infinitely above, is God, Almighty God. He created the world for His Glory, incomprehensible Glory that will be rendered to Him eternally by all creatures, without exception, though differently, one manifesting His Goodness, the other His Justice. Until the day of supreme retribution, He leaves them in their free will, in such a way, however, that the bad as the good, the evil as the good, serve the fulfillment of the designs of His infinite Wisdom.

dirección: destruir las nacionalidades y edificar sobre sus ruinas una república universal: aniquilar el cristianismo y fundar una nueva religión, una religión humanitaria, según los votos de unos, una religión satánica, según los votos de otros; pero, tanto para éstos como para aquéllos, una religión universal, que abarque a todos los hombres, para hacerlos volver al mismo templo como a la misma ciudad.

Semejante concepción, semejante proyecto parece una mera locura.

¿Cómo, hace un siglo, cuando no podían tener ni idea de lo que vemos, pudieron los hombres de la Revolución [francesa] concebir el pensamiento de una revolución que abarcara a toda la humanidad y la transformara tan radicalmente?

No puede explicarse sino por la inspiración de Satanás. El ángel caído vio, ya entonces, en sus causas, los acontecimientos que hoy presenciamos y que derriban, una tras otra, las barreras que separaban a los pueblos y a las razas; vio también los progresos que debían realizar las ciencias, cuyos principios comprendía la inteligencia humana, y las negaciones radicales a las que los discípulos de *Voltaire* y de *Rosseau* **arrastraban a la razón separada de la fe**. Esperaba apoderarse, por medio de aquellos que se dejaran esclavizar en las sociedades secretas, de estos movimientos de orden físico y político, de orden intelectual y moral, y hacer que contribuyeran a restablecer su reinado sobre todo el género humano.

Hemos visto cómo y con qué éxito, puede decirse, trabajó [Satanás] a lo largo del siglo XIX. Hemos oído a sus ministros en el gobierno y en la prensa, en las logias y en los clubes, gritar todos a una voz: *¡Hemos vencido!*

No saben, o quieren ignorar, que por encima de su amo Satanás, infinitamente por encima, está Dios, Dios Todopoderoso. Él creó el mundo para Su Gloria, gloria incomprensible que le será rendida eternamente por todas las criaturas, sin excepción, aunque de forma diferente, unas manifestando Su Bondad, otras Su Justicia. Hasta el día de la retribución suprema, Él las deja en su libre albedrío, para que tanto los malos como los buenos, tanto los malvados como los buenos, sirvan al cumplimiento de los designios de Su Sabiduría infinita.

«Lucifero non è il rivale, ma il servo dell'Altissimo. Il male ch'egli ispira o introduce nell'anima e nel mondo, non lo introduce, non lo ispira senza la permissione del Signore; e il Signore non glielo permette che per castigare gli empìi o purificare i giusti col ferro rovente della tribolazione. In questa guisa il male stesso giunge a trasformarsi in bene sotto la cospirazione onnipotente di Colui che non ha eguale né per la potenza, né per la grandezza, né per il prodigio; che è Colui che è, e che trasse tutto ciò che è, fuori di Lui, dagli abissi del nulla» –D. Cortés.

Così Dio permette i travimenti dell'uomo ed anche la ribellione contro di Lui, ma in una misura che non sarà mai oltrepassata; Egli aspetta. Tutto servirà ai suoi disegni, e quando sarà cessata la prova, tutto sarà al suo posto; allora non vi sarà del male che per i colpevoli ostinati. Ma, diciamolo, i colpevoli stessi ricorderanno ancora i disegni pieni di amore di Dio per le Sue creature: infatti ciò che avrà cagionato la loro perdita, sarà l'abuso d'un beneficio che era destinato a procurare loro un peso immenso di gloria, l'abuso della libertà che Dio dona alle sue creature al fine di formarsi degli eletti.

Il fondatore dell'*Illuminismo* francese, *Louis-Claude de Saint-Martin*, aveva l'intuizione di queste verità e diceva fra sé che Satana potrebbe non avere l'ultima parola della Rivoluzione. Il 6 gennaio 1794 scriveva al *Barone di Kirchberger*:

«Per conto mio non ho mai dubitato che la Provvidenza non intervenga nella nostra Rivoluzione [francese], e che non sia possibile che essa retroceda. Io credo più che mai che le cose andranno fino al loro termine ed avranno un finale molto importante e molto istruttivo per il genere umano» –*Saint-Martin*.

«Per ogni uomo che ha l'occhio sano, e vuol vedere, non vi ha niente di più visibile che il legame dei due mondi. Tutto ciò che succede sulla terra ha in Cielo la sua ragione d'essere. Al compimento dei Decreti Divini sono ordinati tutti i fatti, tutte le rivoluzioni che la storia ha registrato, tutti quelli che registrerà sino alla fine dei tempi: tutti concorrono, secondo la loro natura e la loro importanza, all'opera secreta che Dio effettua, quasi senza che ce ne avvediamo, e che non sarà pienamente rivelata, se non nel gran giorno dell'eternità. Se le rivoluzioni sono una conseguenza degli errori degli uomini, se sono il colmo dei

«Lucifer is not the rival, but the servant of the Most High. The evil that he inspires or introduces into the soul and into the world, he does not introduce, he does not inspire without the Lord's permission; and the Lord permits him only to chastise the wicked or purify the righteous with the red-hot iron of tribulation. In this way evil itself comes to be transformed into good under the omnipotent conspiracy of Him who has no equal either for power, greatness, or prodigy; who is He who is, and who drew all that is, out of Him, from the abysses of nothingness» –D. Cortés.

Thus, God allows man's misguidance and even rebellion against Him, but in a measure that will never be exceeded; He waits. Everything will serve His designs, and when the trial has ceased, everything will be in its place; then there will be no evil but for the obstinate guilty. But, let us say it, the guilty themselves will still remember God's love-filled designs for His creatures: for what will have caused their loss will be the abuse of a benefit that was destined to procure them an immense weight of glory, the abuse of the freedom that God gives His creatures in order to form the elect.

The founder of the French *Illuminism*, *Louis-Claude de Saint-Martin*, had insight into these truths and said to himself that Satan might not have the last word in the Revolution. On January 6, 1794, he wrote to *Baron de Kirchberger*:

«For my own part, I have never doubted that Providence would intervene in our [French] Revolution, and that it is not possible for it to retrograde. I believe more than ever that things will go to their end and will have a very important and very instructive ending for mankind» –*Saint-Martin*.

«To every man who has a sound eye, and wants to see, there is nothing more visible than the connection of the two worlds. Everything that happens on earth has its reason for being in Heaven. To the fulfillment of the Divine Decrees are ordered all the facts, all the revolutions that history has recorded, all those that it will record until the end of time: all of them contribute, according to their nature and importance, to the secret work that God performs, almost without our being aware of it, and which will not be fully revealed, except on the great day of eternity. If revolutions are a consequence of men's errors, if they are

«Lucifer no es el rival, sino el servidor del Altísimo. El mal que inspira o introduce en el alma y en el mundo, no lo introduce o inspira sin el permiso del Señor; y el Señor sólo se lo permite para castigar a los malvados o para purificar a los justos con el hierro candente de la tribulación. De este modo el mal mismo viene a transformarse en bien bajo la conspiración onnipotente de Aquel que no tiene igual ni en poder, ni en grandeza, ni en prodigio; que es Aquel que es, y que sacó todo lo que es, fuera de Él, de los abismos de la nada» –D. Cortés.

Así, Dios permite los extravíos del hombre e incluso la rebelión contra Él, pero hasta un punto que nunca será rebasado; Él espera. Todo servirá a Sus designios, y cuando termine la prueba, todo estará en su sitio; entonces no habrá más mal que para los culpables obstinados. Pero, digámoslo, los mismos culpables recordarán todavía los designios amorosos de Dios para sus criaturas: pues lo que habrá causado su pérdida será el abuso de un beneficio que estaba destinado a procurarles un inmenso peso de gloria, el abuso de la libertad que Dios concede a sus criaturas para formar a los elegidos.

El fundador del *Iluminismo* francés, *Louis-Claude de Saint-Martin*, intuyó estas verdades y se dijo que Satanás podría no tener la última palabra en la Revolución. El 6 de enero de 1794 escribió al *Barón de Kirchberger*:

«Por mi parte, nunca he dudado de que la Providencia no intervendrá en nuestra Revolución [francesa], y que no es posible que retroceda. Creo más que nunca que las cosas llegarán a su fin y tendrán un final muy importante y muy instructivo para la humanidad» –*Saint-Martin*.

«Para todo hombre que tenga buen ojo y quiera ver, no hay nada más visible que la conexión de los dos mundos. Todo lo que sucede en la tierra tiene su razón de ser en el Cielo. Al cumplimiento de los Decretos Divinos se ordenan todos los hechos, todas las revoluciones que la Historia ha registrado, todas las que registrará hasta el fin de los tiempos: todas ellas contribuyen, según su naturaleza y su importancia, a la obra secreta que Dios realiza, casi sin que nos demos cuenta de ello, y que no se revelará plenamente hasta el gran día de la eternidad. Si las revoluciones son consecuencia de los errores de los hombres, si son la

loro delitti, Dio le domina in guisa da farle concorrere al compimento dei suoi disegni, che datano dall'eternità» -De Maistre.

Nessuno come il *De Maistre* esprime con un linguaggio più sublime questa bella e consolante verità. Egli ha fatto toccare con mano questa azione della Provvidenza che conduce gli uomini dov'essa vuole, pur lasciandoli liberi nei loro movimenti.

«Noi siamo attaccati al trono dell'Essere supremo con una flessibile catena che ci trattiene senza asservirci. Ciò che vi ha di più ammirabile nell'ordine universale delle cose, è l'azione degli esseri liberi sotto la Mano Divina. Liberamente schiavi operano nello stesso tempo volontariamente e necessariamente; fanno realmente ciò che vogliono, ma senza poter derogare ai piani generali. Ciascuno di questi esseri occupa il centro di una sfera di attività il cui diametro varia a beneplacito dell'Eterno Geometra, il quale sa dilatare e restringere, arrestare o dirigere la volontà senza alterare la sua natura... La sua potenza opera quasi scherzando; nelle Sue mani tutto si piega, niente resiste; per essa tutto è mezzo, anche l'ostacolo; e le irregolarità prodotte dalle operazioni degli agenti liberi, vengono a schierarsi nell'ordine generale.»

Satana non si sottrae per nulla a questa legge. Egli pure fa quello che vuole, ma facendo quello che vuole, lavora al compimento dei disegni divini. Egli trionfa nell'ora presente; tutto cammina a seconda dei suoi desideri, e i suoi schiavi umani sono nel giubilo. Essi non si avvedono che mentre sembrano condurre la rivoluzione, non sono che semplici strumenti, e le loro scelleratezze sono sempre rivolte contro i fini che si erano proposti.

Essi vogliono annientare il cristianesimo; non lo nascondono, anzi lo proclamano; e vedendo le rovine che hanno accumulate da un secolo [dalla Rivoluzione francese], tanto nelle anime quanto nella società, si lusingano di pervenire al loro intento. Le loro grida di gioia unite alle grida di odio risuonano dovunque con un fragore ognor più insolente. Essi hanno torto. Si gloriano di quello che, in una maniera o nell'altra, formerà la loro vergogna.

Se le previsioni che noi abbiamo udite intorno alla prossima apparizione dell'Anticristo devono avverarsi, i figli e i

the culmination of their crimes, God rules them in such a way as to make them contribute to the fulfillment of his designs, which date from eternity». -De Maistre.

No one expressed this beautiful and consoling truth in more sublime language than *De Maistre*. He made people touch this action of Providence that leads men where it wills, while leaving them free in their movements.

«We are attached to the throne of the Supreme Being with a flexible chain that holds us without enslaving us. What there is most admirable in the universal order of things is the action of free beings under the Divine Hand. Freely enslaved they operate at the same time voluntarily and necessarily; they really do what they want, but without being able to deviate from the general plans. Each of these beings occupies the center of a sphere of activity whose diameter varies at the blessing of the Eternal Geometrician, who knows how to dilate and shrink, arrest or direct the will without altering its nature... Its power operates almost in jest; in Its hands everything bends, nothing resists; for it everything is a means, even the obstacle; and the irregularities produced by the operations of free agents, come to be deployed in the general order».

Satan does not evade this law at all. He also does what he wants, but by doing what he wants, he works toward the fulfillment of Divine Designs. He triumphs in the present hour; everything walks according to his desires, and his human slaves are in jubilation. They do not realize that while they seem to be leading the revolution, they are but mere instruments, and their wickedness is always directed against their intended ends.

They want to annihilate Christianity; they do not conceal it, on the contrary they proclaim it; and seeing the ruins they have accumulated for a century [since the French Revolution], as much in souls as in society, they flatter themselves that they will achieve their intent. Their cries of joy united with the cries of hatred resound everywhere with an ever more insolent din. They are wrong. They glory in what, in one way or another, will form their shame.

If the predictions that we have heard about the coming appearance of the Antichrist are to come true, the sons and

culminación de sus crímenes, Dios las gobierna de tal modo que contribuyen al cumplimiento de sus designios, que datan de la eternidad». -De Maistre.

Nadie expresó esta hermosa y consoladora verdad en un lenguaje más sublime que *De Maistre*. Hizo tangible esta acción de la Providencia, que conduce a los hombres adonde quiere, dejándoles al mismo tiempo libertad en sus movimientos.

«Estamos unidos al trono del Ser supremo con una cadena flexible que nos sujeta sin esclavizarnos. Lo más admirable en el orden universal de las cosas es la acción de los seres libres bajo la Mano Divina. Libremente esclavizados, actúan al mismo tiempo voluntariamente y necesariamente; hacen realmente lo que quieren, pero sin poder desviarse de los planes generales. Cada uno de estos seres ocupa el centro de una esfera de actividad, cuyo diámetro varía a voluntad del Geómetra Eterno, que sabe dilatar y encoger, detener o dirigir la voluntad sin alterar su naturaleza... Su poder opera casi en broma; en sus manos todo se dobla, nada se resiste; para él todo es un medio, incluso el obstáculo; y las irregularidades producidas por las operaciones de los agentes libres, vienen a desplegarse en el orden general.»

Satanás no elude en absoluto esta ley. Él también hace lo que quiere, pero al hacer lo que quiere, obra para el cumplimiento de los designios divinos. Triunfa en la hora presente; todo marcha según sus deseos, y sus esclavos humanos están de júbilo. No se dan cuenta de que, aunque parecen dirigir la revolución, no son más que meros instrumentos, y sus maldades se dirigen siempre contra los fines que se habían propuesto.

Quieren aniquilar el cristianismo; no lo ocultan, al contrario, lo proclamano; y viendo las ruinas que han acumulado durante un siglo [desde la Revolución Francesa], tanto en las almas como en la sociedad, se lisonjean de que lograrán su propósito. Sus gritos de alegría combinados con los gritos de odio resuenan por todas partes con un estruendo cada vez más insolente. Se equivocan. Se glorían de lo que, de un modo u otro, formará su vergüenza.

Si se cumplen las predicciones que hemos escuchado sobre la inminente aparición del Anticristo, los hijos y

servitori della Rivoluzione [i loro discendenti fino ai giorni nostri del 21 secolo] si prestano a condurre colle loro opere nefaste, il giorno in cui Nostro Signore Gesù Cristo verrà, con infinita maestà, a confonderli e ad aprire ai suoi il soggiorno dell'Eterna Gloria.

*«Vidi poi un nuovo cielo e una nuova terra, perché il cielo e la terra di prima erano scomparsi e il mare non c'era più»
–Apocalisse 21, 1.*

Se il numero voluto degli eletti non è ancora raggiunto, gli empi non potranno impedire che si compiano le manifestazioni della Misericordia Divina. Ma perché possano compiersi, fa d'uopo che il posto delle Costruzioni Divine sia preparato, che il terreno sia sgomberato, ed è ciò che fanno i rivoluzionari. Essi pensano di soddisfare al loro odio contro ogni sorta di bene, invece lo rendono possibile colle distruzioni che compiono.

Nei giorni del terrore (della Rivoluzione francese) si gridava da ogni parte:

«Come? I più scellerati degli uomini trionfano!»

I progetti più giganteschi si eseguono per parte loro senza difficoltà, mentre il partito dei buoni è sventurato e messo in canzone in tutto ciò che intraprende.

A ciò *De Maistre* rispondeva:

«Senza dubbio, poiché la prima condizione di una rivoluzione decretata, si è che tutto ciò che poteva prevenirla non esista più, e che niente riesca a coloro che la vogliono impedire.»

Noi ascoltiamo oggi le medesime meraviglie. Tutto riesce ai [Carpentieri – braccio operativo dei discendenti di Caifa, ai transumanisti, ai governanti e potenti di turno]. Essi possono calpestare tutti i diritti, anche quelli che risulterebbero dalle loro proprie leggi, possono compiere tutti i tradimenti, avvolgersi in tutte le turpitudini, sollevare tutti gli sdegni e tutte le aversioni, nulla li arresta. E si può essere sicuri che nulla li arresterà, finché Dio non li rigetti come vili e colpevoli strumenti di un'opera che, per quanto stava in loro era malvagia, ma che al fin dei conti il sovrano Padrone renderà buona.

servants of the Revolution [their descendants up to the present day of the 21st century] lend themselves to lead with their nefarious works, the day when Our Lord Jesus Christ will come, with infinite majesty, to confound them and open to His own the sojourn of Eternal Glory.

«Then I saw a new heaven and a new earth. The former heaven and the former earth had passed away, and the sea was no more» – Revelation 21:1.

If the desired number of the elect is not yet reached, the wicked will not be able to prevent the manifestations of Divine Mercy from being fulfilled. But for them to be fulfilled, it is necessary that the place of Divine Constructions be prepared, that the ground be cleared, and that is what the revolutionaries do. They think they are fulfilling their hatred against all sorts of good, instead they make it possible with the destructions they accomplish.

In the days of terror (of the French Revolution) people were shouting from all sides:

«How? The most wicked of men triumph!»

The most gigantic projects are executed for their part without difficulty, while the party of the good men is disemboweled and put to song in everything they undertake.

To this *De Maistre* replied:

«Undoubtedly, since the first condition of a decreed revolution is that everything that could have prevented it no longer exists, and that nothing succeeds to those who wish to prevent it.»

We hear the same wonders today. Everything succeeds to the [Carpenters –the operating arm of the descendants of Caiaphas, the transhumanists, the rulers and the powerful of the day]. They can trample all rights, even those that would result from their own laws, they can commit all treasons, wrap themselves in all turpitudes, raise all disdain and all aversions, nothing stops them. And one can be sure that nothing will stop them, until God rejects them as vile and guilty instruments of a work which, as far as it lay in them was evil, but which at the end of the day the sovereign Master will make good.

siervos de la Revolución [sus descendientes hasta nuestros días del siglo XXI] protagonizarán con sus nefastas acciones el día en que Nuestro Señor Jesucristo venga con infinita majestad a confundirlos y abrir a los suyos la estancia de la Gloria Eterna.

«Después vi un cielo nuevo y una tierra nueva, porque el primer cielo y la primera tierra desaparecieron, y el mar ya no existe más» –Apocalipsis 21, 1.

Si aún no se alcanza el número deseado de elegidos, los impíos no podrán impedir que se realicen las manifestaciones de la Divina Misericordia. Pero para que se realicen, es necesario que se prepare el lugar de las Construcciones Divinas, que se despeje el terreno, y eso es lo que hacen los revolucionarios. Crean que están cumpliendo con su odio a todo bien, pero en lugar de eso lo hacen posible mediante la destrucción que llevan a cabo.

En los días de terror (de la Revolución Francesa) la gente gritaba por todos lados:

«¿Cómo? ¡Triunfan los hombres más perversos!»

Los proyectos más gigantes se ejecutan por su parte sin dificultad, mientras que el partido de los buenos se desanima y se pone a cantar en todo lo que emprende.

A esto *De Maistre* respondió:

«Indudablemente, puesto que la primera condición de una revolución decretada es que todo lo que podría impedirla ya no exista, y que nada suceda a los que quieren impedirla.»

Hoy oímos las mismas maravillas. Todo les sucede a los [Carpinteros –brazos operativos de los descendientes de Caifás, los transhumanistas, a los gobernantes y los poderosos]. Pueden pisotear todos los derechos, incluso los que resultarían de sus propias leyes, pueden cometer todas las traiciones, envolverse en todas las bajezas, levantar todos los ultrajes y todas las aversiones, nada les detiene. Y se puede estar seguro de que nada los detendrá, hasta que Dios los rechace como instrumentos cobardes y culpables de una obra que, en la medida en que estaba en ellos, era mala, pero que al final el soberano Maestro hará buena.

Attualmente, Dio esegue i decreti della Sua Giustizia e si serve degli empi per punire i colpevoli. Ma Egli ha altri intendimenti.

Le rivoluzioni non servono solo a punire i prevaricatori, uomini e nazioni; con le stesse mani Dio distrugge le cose che si sono corrotte al punto di non poter più conseguire il fine loro assegnato, o purifica dei loro elementi vecchi e degenerati quelle che sono chiamate a nuovi destini. Quante istituzioni la Rivoluzione ha troncate, sradicate, distrutte e dalle quali è sparita anche la memoria! Esse non davano più frutti, tanti almeno che avrebbero potuto produrre. Se Dio «*pota la Sua vite*», ha detto Nostro Signore, lo fa perché «*produca frutti più abbondanti*». O, per essere più esatti:

«Io sono la vera vite e il Padre Mio è il vignaiuolo. Tutti i tralci che non portano in Me frutto, li toglie via; e tutti quelli che portano frutto, li pota perché portino più frutto».

De Maistre ritorna costantemente su questo pensiero. La sua frase è divenuta celebre:

«Se la Provvidenza cancella è, senza dubbio, per scrivere di nuovo».

Negli esordi della Rivoluzione egli diceva:

«Tutto ciò che deve cadere, cadrà, come tutto ciò che cadere doveva è caduto non ostante tutti gli appoggi immaginabili».

Quanti troni che sembravano incrollabili, quante istituzioni che parevano eterne, sono sparite dopo che furono scritte queste righe! E quante costruzioni innalzate su queste rovine crollarono anch'esse, o sono prossime a crollare! Esse non erano che tende poste là per servire di rifugio, aspettando l'ora propizia all'attuazione dei pensieri che Dio conserva nel Suo Cuore.

La libertà di mal fare lasciata ai demolitori d'oggi, non ha altra ragione d'essere. Noi siamo desolati nel vederli portare senza difficoltà la scure sulle istituzioni religiose degnissime di riconoscenza e di rispetto. Non vi è dubbio che Dio vuole rialzarle più perfette in sé stesse, o più atte a provvedere alle necessità dei tempi futuri.

«Non si ha castigo che non purifichi; non vi è disordine che l'Amore Eterno non rivolga

Currently, God executes the decrees of His Justice and uses the ungodly to punish the guilty. But He has other intentions.

Revolutions serve not only to punish the prevaricators, men and nations; with the same hands God destroys those things that have become corrupt to the point that they can no longer achieve their assigned end, or purifies of their old and degenerate elements those that are called to new destinies. How many institutions the Revolution has truncated, uprooted, destroyed and from which even the memory has disappeared! They no longer bore fruit, as much at least that they could have produced. If God «*prunes His vine*», said Our Lord, He does so that it «*may produce more abundant fruit*». Or, to be more exact:

«I am the true vine and My Father is the vinedresser. All the branches that do not bear fruit in Me, He takes away; and all those that do bear fruit, He prunes so that they bear more fruit».

De Maistre constantly returns to this thought. His phrase has become famous:

«If Providence cancels it is, no doubt, to write again».

In the early days of the Revolution, he said:

«Everything that must fall, will fall, as everything that should fall has fallen notwithstanding all imaginable supports».

How many thrones that seemed unshakable, how many institutions that seemed eternal, disappeared after these lines were written! And how many buildings erected on these ruins also collapsed, or were close to collapsing! They were but tents placed there to serve as a refuge, waiting for the propitious hour for the actualization of the thoughts God keeps in His Heart.

The freedom of ill-doing left to the wreckers of today, has no other reason for being. We are desolate to see them carry the axe without difficulty on religious institutions worthy of gratitude and respect. There is no doubt that God wants to raise them up again more perfect in themselves, or more fit to provide for the needs of future times.

«There is no chastisement that does not purify; there is no disorder that Eternal

En la actualidad, Dios ejecuta los decretos de Su Justicia y utiliza a los impíos para castigar a los culpables. Pero Él tiene otras intenciones.

Las Revoluciones no sólo sirven para castigar a los malhechores, hombres y naciones; con las mismas manos Dios destruye las cosas que se han corrompido tanto que ya no pueden alcanzar el fin que les fue asignado, o purifica de sus elementos viejos y degenerados a los que están llamados a nuevos destinos. ¡Cuántas instituciones la Revolución ha truncado, desarraigado, destruido y de las que ha desaparecido hasta el recuerdo! Ya no daban fruto, al menos todo el que hubieran podido producir. Si Dios «*poda su vid*», decía Nuestro Señor, lo hace para que «*produzca frutos más abundantes*». O, para ser más exactos:

«Yo soy la vid verdadera y mi Padre es el viñador. Todos los sarmientos que no dan fruto en Mí, los quita; y todos los que dan fruto, los poda para que den más fruto».

De Maistre vuelve constantemente sobre este pensamiento. Su frase se ha hecho famosa:

«Si la Providencia anula es, sin duda, para volver a escribir».

En los primeros días de la Revolución dijo:

«Todo lo que debe caer caerá, como todo lo que debe caer ha caído a pesar de todos los apoyos imaginables».

¡Cuántos tronos que parecían inamovibles, cuántas instituciones que parecían eternas, desaparecieron después de que se escribieran estas líneas! ¡Y cuántos edificios erigidos sobre esas ruinas también se derrumbaron o estuvieron a punto de derrumbarse! No eran más que tiendas colocadas allí para servir de refugio, en espera de la hora propicia para el cumplimiento de los pensamientos que Dios guarda en Su Corazón.

La libertad de maldad que se deja a los demoledores de hoy no tiene otra razón de ser. Nos sentimos desolados al ver cómo derriban con facilidad el hacha sobre instituciones religiosas dignas de gratitud y respeto. No hay duda de que Dios quiere levantarlas más perfectas en sí mismas, o más capaces de proveer a las necesidades de los tiempos futuros.

«No hay castigo que no purifique; no hay desorden que el Amor Eterno no vuelva

contro il principio del male. Assai pochi sono gli uomini capaci di comprendere il prodigio adorabile che sforza il male a sgombrare con le sue stesse mani, il luogo che l'Eterno Architetto ha già misurato coll'occhio per le sue meravigliose costruzioni».

§25 ~ Parole di speranza

«La [religione dei discendenti di Caifa, i quali si oppongono da 2000 anni alla Missione Salvifica del Nazareno, e che mirano ad instaurare il loro dominio globale sul mondo], l'apostasia, i vizi e le passioni, sotto la direzione superiore di Lucifero, muovono insieme all'assalto della Gerusalemme celeste, sperando che i loro battaglioni riuniti ottengano infine la vittoria che non hanno potuto, fino a questo giorno, ottenere con assalti separati. È il loro sforzo supremo, prima di dichiararsi vinti e di deporre le armi. Attendiamo ancora un poco. La Sposa del Salvatore è avvezza a vincere col soffrire. Ella imita in tutto il suo divino Sposo. La [Carpenteria], questa novella sinagoga di Satana, sarà come l'antica sinagoga, vinta dalla Croce. Felici coloro che non avranno piegato il ginocchio davanti a Lucifero, né davanti al suo idolo!»

–Mons. Meurin.

De Maistre, non ha cessato di sperare, e di annunciare questo Intervento Divino. Anch'egli vedeva Satana animare la Rivoluzione del suo spirito, imprimerle il suo carattere; ma vedeva pure apparire «il suo Divino Antagonista». Egli diceva:

«Certamente lo spirito maligno fa tutto il possibile per strozzarci, non dimentica nulla, egli è in regola. Tuttavia, il suo divino Antagonista ne avrà la vittoria».

Già abbiamo visto all'opera il sovrano Signore, servendosi dapprima della malignità di Satana e dei suoi per infliggerci le punizioni necessarie, poi per distruggere ciò che deve scomparire. Ma qui non deve limitarsi la sua azione [Divina]. Compiuta l'espiazione, le rovine sgombrate, *De Maistre* vedeva elevarsi sul loro posto un'opera, la previsione e la speranza della quale lo riempivano della più profonda ammirazione:

«Allorché una posterità che non è lontana, vedrà ciò che risulta dalla cospirazione di tutti i vizi, si proclamerà ad alta voce piena di ammirazione e di riconoscenza».

Love does not turn against the principle of evil. Very few men are able to comprehend the adorable prodigy that strains evil to clear with its own hands, the place that the Eternal Architect has already measured with the eye for His marvelous constructions».

§25 ~ Words of hope

«The [religion of the descendants of Caiaphas, who have opposed the Salvific Mission of the Nazarene for 2,000 years, and who aim to establish their global rule over the world], the apostasy, vices and passions, under the superior direction of Lucifer, move together to assault the heavenly Jerusalem, hoping that their united battalions will finally achieve the victory they have not been able, until this day, to achieve by separate assaults. It is their supreme effort, before they declare themselves vanquished and lay down their arms. Let us wait a little longer. The Bride of the Savior is accustomed to win by suffering. She imitates in everything her divine Bridegroom. [Carpentry], this new synagogue of Satan, will be like the ancient synagogue, vanquished by the Cross. Happy are those who will not have bowed the knee before Lucifer, nor before his idol! » –Msgr. Meurin.

De Maistre, did not cease to hope, and to announce this Divine Intervention. He too saw Satan animating the Revolution of his spirit, imprinting his character on it; but he also saw appearing «his Divine Antagonist». He said:

«Certainly, the evil spirit does everything possible to throttle us, he forgets nothing, he is in order. However, his Divine Antagonist will have the victory».

Already we have seen the sovereign Lord at work, first making use of the malignity of Satan and his own to inflict the necessary punishments on us, then to destroy what must disappear. But here his [Divine] action must not be limited. The atonement completed, the ruins cleared away, *De Maistre* saw rising in their place a work, the anticipation and hope of which filled him with the deepest admiration:

«When a posterity that is not far off sees what results from the conspiracy of all vices, it will loudly proclaim itself full of admiration and gratitude».

contra el principio del mal. Muy pocos hombres son capaces de comprender el prodigio adorable que obliga al mal a despejar con sus propias manos, el lugar que el Eterno Arquitecto ya ha medido con el ojo para sus maravillosas construcciones».

§25 ~ Palabras de esperanza

«La [religión de los descendientes de Caifás, que se han opuesto a la Misión Salvífica del Nazareno durante 2000 años, y que pretenden establecer su dominación global sobre el mundo], la apostasía, los vicios y las pasiones, bajo la dirección superior de Lucifer, se mueven juntos para asaltar la Jerusalén celestial, esperando que sus batallones unidos obtengan finalmente la victoria que no han podido, hasta este día, obtener por asaltos separados. Es su esfuerzo supremo, antes de declararse vencidos y deponer las armas. Esperemos un poco más. La Esposa del Salvador está acostumbrada a vencer sufriendo. Imita en todo a su divino Esposo. La [Carpintería], esta nueva sinagoga de Satanás, será como la antigua sinagoga, vencida por la Cruz. ¡Dichosos los que no habrán doblado la rodilla ante Lucifer, ni ante su ídolo!»

–Mons. Meurin.

De Maistre, no cesaba de esperar y de anunciar esta Intervención Divina. También él vio a Satanás animando la Revolución de su espíritu, imprimiéndole su carácter; pero también vio aparecer «a su Divino Antagonista». Dijo:

«Ciertamente el espíritu maligno hace todo lo que puede para estrangularnos, no olvida nada, está en orden. Sin embargo, su Divino Antagonista tendrá la victoria».

Ya hemos visto al Señor soberano en acción, primero sirviéndose de la malignidad de Satanás y los suyos para infligirnos los castigos necesarios, luego para destruir lo que debe desaparecer. Pero aquí su acción [Divina] no debe limitarse. Una vez terminada la expiación, despejadas las ruinas, *De Maistre* vio surgir en su lugar una obra cuya anticipación y esperanza le llenaron de la más profunda admiración:

«Cuando una posteridad no muy lejana vea lo que resulta de la conspiración de todos los vicios, se proclamará en voz alta llena de admiración y gratitud».

Qualche mese dopo:

«Ciò che si prepara oggi nel mondo, è uno dei più meravigliosi spettacoli che la Provvidenza abbia mai offerto agli uomini.» –De Maistre.

«Noi vediamo laggiù nel lontano avvenire un novello ordine di cose» –Leone XIII.

Prima di lui *De Maistre* aveva raccolto dalle labbra dell'Altissimo questa parola creatrice: **Ecce nova facio omnia** (Ecco, faccio nuove tutte le cose).

È una realtà, infatti, che tutto cambi, se i tempi non sono giunti al loro fine. «Il protestantismo, il filosofismo e mille altre sette più o meno perverse, avendo prodigiosamente diminuite le verità fra gli uomini, il genere umano non può rimanere nello stato in cui si trova», sotto il rapporto delle idee. Nemmeno lo può sotto il rapporto dei costumi.

«La corruzione che ci assale non ha niente di eguale: essa ha cominciato per la Francia colla Reggenza; i suoi filosofi l'hanno portata avanti e raddoppiata; i sovrani e gli uomini del potere ne sono stati complici. Per giunta è venuta la Rivoluzione, è una vera putrefazione.»

Perversione delle menti, corruzione dei cuori, da quel tempo non hanno fatto che aumentare. Esse hanno colpite tutte le classi della società e le hanno fatte giungere ad uno stato oltre il quale non vi è che la decomposizione putrida del corpo sociale. Se Dio non vuole che noi arriviamo fin là, fa sì che, con mezzi a lui solo conosciuti, ci faccia giungere ad un cambiamento quasi totale.

Se noi crediamo a *Pio IX*, a *Leone XIII* ed a *Pio X* e ad altri, egli lo farà forse presto. Potranno succedere delle cose che sconcerteranno le nostre previsioni; ma senza pretendere di escludere qualche errore, né alcuna sciagura intermedia, sempre mi terrò sicuro di un finale vantaggioso.

«Nulla vediamo ancora, perché fin qui la mano della Provvidenza non ha fatto che sgombrare il posto: ma i nostri figli grideranno con rispettosa ammirazione: **Fecit magna qui potens est** (Grandi cose ha fatto Colui che è potente). Vi sono in questa immensa Rivoluzione delle cose accidentali, che il ragionamento umano non può cogliere perfettamente; ma vi ha pure un segno generale che si fa sentire a tutti gli uomini che sono stati in grado di

A few months later:

«What is being prepared in the world today is one of the most marvelous spectacles that Providence has ever offered to men.» –De Maistre.

«We see there in the distant future a new order of things.» –Leo XIII.

Before him *De Maistre* had gathered from the lips of the Most High this creative word: **Ecce nova facio omnia** (Behold, I make all things new).

It is a reality, indeed, that everything changes if the times have not come to their end. «Protestantism, philosophism and a thousand other more or less perverted sects, having prodigiously diminished the truths among men, mankind cannot remain in the state in which it is», under the relation of ideas. Neither can it under the relation of customs.

«The corruption that assails us has nothing like it: it began for France with the Regency; its philosophers have carried it on and doubled it; sovereigns and men of power have been its accomplices. What's more, the Revolution has come; it is a real rot».

Perversion of minds, corruption of hearts, have only increased since that time. They have affected all classes of society and brought them to a state beyond which there is nothing but putrid decomposition of the social body. If God does not want us to get that far, let him, by means known only to him, bring us to an almost total change.

If we believe *Pius IX* and *Leo XIII* and *Pius X* and others, he may soon do so. Things may happen that will baffle our predictions; but without pretending to exclude any error, nor any intermediate disaster, I will always hold myself sure of an advantageous ending.

«Nothing we see yet, for so far the hand of Providence has only cleared the place: but our children will cry out with respectful admiration, **Fecit magna qui potens est** (Great things has He who is mighty done). There are in this immense Revolution accidental things, which human reasoning cannot perfectly grasp; but there has also a general sign which is felt by all men who have been able to procure certain cognitions.

Unos meses más tarde:

«Lo que hoy se prepara en el mundo es uno de los espectáculos más maravillosos que la Providencia ha ofrecido a los hombres.» –De Maistre.

«Vemos allá en el futuro lejano un nuevo orden de cosas» –Leo XIII.

Antes que él, *De Maistre* había tomado de labios del Altísimo esta palabra creadora: **Ecce nova facio omnia** (He aquí que hago nuevas todas las cosas).

Es una realidad que todo cambia, si los tiempos no han llegado a su fin. «El protestantismo, el filosofismo y mil otras sectas más o menos perversas, habiendo disminuido prodigiosamente las verdades entre los hombres, la humanidad no puede permanecer en el estado en que se encuentra», bajo la relación de las ideas. Tampoco bajo la relación de las costumbres.

«La corrupción que nos asalta no tiene parangón: comenzó para Francia con la Regencia; sus filósofos la han prolongado y redoblado; soberanos y hombres de poder han sido sus cómplices. Además, la Revolución ha llegado, es la putrefacción».

La perversion de las mentes, la corrupción de los corazones, no han hecho más que aumentar desde entonces. Han afectado a todas las clases de la sociedad y las han llevado a un estado más allá del cual no hay más que la putrefacta descomposición del cuerpo social. Si Dios no quiere que lleguemos allí, que nos lleve, por medios que sólo Él conoce, a un cambio casi total.

Si creemos a *Pío IX*, *León XIII* y *Pío X*, entre otros, tal vez lo haga pronto. Pueden suceder cosas que desconcierten nuestras predicciones; pero sin pretender excluir algún error, ni ningún desastre intermedio, me tendré siempre por seguro de un final ventajoso.

«Nada vemos aún, pues hasta ahora la mano de la Providencia sólo ha despejado el camino: pero nuestros hijos gritarán con respetuosa admiración: **Fecit magna qui potens est** (Grandes cosas tiene Aquel que es poderoso). Hay en esta inmensa Revolución cosas accidentales, que el razonamiento humano no puede captar perfectamente; pero hay también una señal general que sienten todos los hombres que han podido procurarse

procurarsi certe cognizioni. Tutto alfine riuscirà per il meglio.»

Questo per l'ordine civile e politico...

Ma vi è ancora e, sopra di esso, **l'ordine religioso.**

Rimarrà esso quale la Rivoluzione l'ha fatto?

La Santa Chiesa, nella sua liturgia, ci porge ogni anno la speranza d'uno stato migliore. Fin dal primo giorno dell'Avvento, ella comincia il suo ufficio con questo invitatorio:

«Venite: adoriamo il Signore, il re venturo».

Un giorno, a *San Giovanni*, nell'isola di *Patmos*, fu concesso di assistere alle funzioni, per così dire, e alle cerimonie del culto che gli angeli e i santi rendono in Cielo alla Maestà Divina; e l'Apostolo prediletto, ha fatto arrivare fino a noi nel suo libro dell'Apocalisse, un'eco dei cantici onde risuona la Gerusalemme Celeste. Giorno e notte, i Beati, invocano coi loro voti il regno universale di Cristo:

«Requiem non habebant die ac nocte... Et adorabant dicentes: Dignus es, Domine, accipere gloriam et honorem et virtutem... Fecisti nos Regnum... et regnabimus super terram»

(Giorno e notte essi non cessano di adorare e dire: Degno siete, o Signore, di ricevere la gloria, l'onore e la potenza... Voi ci avete fatti re, e noi regneremo sopra la terra).

I martiri specialmente sembrano impazienti di veder spuntare l'aurora di questo gran giorno ed esclamano:

«Fino a quando, Signore, santo e verace non fai giudizio e non vendichi il sangue nostro? Perché non eserciti la tua giustizia sopra coloro che, legati con l'antico serpente, arrestano sopra la terra la marcia del Divin Trionfatore? Usquequo, Domine, non iudicas?»
–Apocalisse. VI, 10.

«Noi sappiamo, (cantano in coro gli abitanti del Cielo), noi sappiamo che un giorno tutte le nazioni della terra verranno e adoreranno la Santa Maestà vostra...».

«Quoniam omnes gentes venient et adorabunt in conspectu tuo».

E quando l'ora del trionfo, che noi ardentemente invochiamo, sarà suonata e

Everything will eventually succeed for the better».

This is for the civil and political order...

But there is still, and above it, **the religious order.**

Will it remain as the Revolution made it?

The Holy Church, in Her liturgy, holds out to us every year the hope of a better state. From the first day of Advent, she begins her office with this invitatory:

«Come: let us adore the Lord, the coming King».

One day, *Saint John*, on the island of *Patmos*, was permitted to attend the functions, so to speak, and ceremonies of the worship which the angels and saints render in Heaven to the Divine Majesty; and the beloved Apostle, has brought down to us in his book of Revelation, an echo of the canticles whereby the Heavenly Jerusalem resounds. Day and night, the blessed ones, invoke with their vows the universal reign of Christ:

«Requiem non habebant die ac nocte... Et adorabant dicentes: Dignus es, Domine, accipere gloriam et honorem et virtutem... Fecisti nos Regnum... et regnabimus super terram».

(Day and night they did not cease to worship and say: Worthy are you, O Lord, to receive glory, honor and power... You have made us kings, and we shall reign over the earth).

The martyrs especially seem eager to see the dawn of this great day dawning and exclaim:

«Until when, O Lord, holy and true, do you not make judgment and avenge our blood? Why do you not exercise your justice over those who, bound with the ancient serpent, arrest above the earth the march of the Divine Triumphant? Usquequo, Domine, non iudicas?»
–Revelation VI, 10.

«We know (sing in chorus the inhabitants of Heaven), we know that one day all the nations of the earth will come and worship Your Holy Majesty...».

«Quoniam omnes gentes venient et adorabunt in conspectu tuo».

And when the hour of triumph, which we ardently call for, is sounded and the beast

conocimientos ciertos. Todo acabará por triunfar para bien».

Esto en cuanto al orden civil y político...

Pero queda, y por encima de él, **el orden religioso.**

¿Seguirá siendo como lo ha hecho la Revolución?

La Santa Iglesia, en su liturgia, nos ofrece cada año la esperanza de un estado mejor. Desde el primer día de Adviento, comienza su oficio con esta invitación:

«Venid: adoremos al Señor, el Rey que viene».

Un día, a *San Juan*, en la isla de *Patmos*, se le permitió asistir a las funciones, por así decirlo, y ceremonias del culto que los ángeles y los santos rinden en el Cielo a la Divina Majestad; y el Amado Apóstol, nos ha traído en su libro del Apocalipsis, un eco de los cánticos en los que resuena la Jerusalén Celestial. Día y noche, los bienaventurados invocan con sus votos el reino universal de Cristo:

«Requiem non habebant die ac nocte... Et adorabant dicentes: Dignus es, Domine, accipere gloriam et honorem et virtutem... Fecisti nos Regnum... et regnabimus super terram».

(Día y noche no cesan de adorar y decir: Digno eres, Señor, de recibir gloria, honor y poder... Nos has hecho reyes y reinaremos sobre la tierra).

Sobre todo, los mártires parecen impacientes por ver despuntar la aurora de este gran día y exclaman:

«¿Hasta cuándo, Señor, santo y verdadero, no juzgas y vengas nuestra sangre? ¿Por qué no ejerces tu justicia sobre aquellos que, atados a la antigua serpiente, detienen sobre la tierra la marcha del Divino Triunfante? Usquequo, Domine, ¿non iudicas?»
–Apocalipsis. VI, 10.

«Sabemos (cantan a coro los moradores del Cielo), sabemos que un día todas las naciones de la tierra vendrán y adorarán a tu Santa Majestad...»

«Quoniam omnes gentes venient et adorabunt in conspectu tuo».

Y cuando suene la hora del triunfo, que ardentemente invocamos, y la bestia sea

la bestia sarà vinta, tutti i beati esclameranno:

«Ecco giunta l'ora del regno di Dio e del suo Cristo sopra la terra; ed Egli regnerà per molti secoli».

«Factum est Regnum huius mundi Domini nostri et Christi Eius et regnabit in saecula saeculorum. Amen»

–Apoc. XI, 15.

§26 ~ Conclusione

«Cercate il Signore, mentre si fa trovare, invocatelo, mentre è vicino.

L'empio abbandoni la sua via e l'uomo iniquo i suoi pensieri; ritorni al Signore che avrà misericordia di lui e al nostro Dio che largamente perdona.

Perché i miei pensieri non sono i vostri pensieri, le vostre vie non sono le mie vie –oracolo del Signore.

Quanto il cielo sovrasta la terra, tanto le mie vie sovrastano le vostre vie, i miei pensieri sovrastano i vostri pensieri.» –Isaia 55, 6-9.

is vanquished, all the blessed ones will exclaim:

«Behold, the hour of the Kingdom of God and of His Christ over the earth has come; and He will reign for many ages».

«Factum est Regnum huius mundi Domini nostri et Christi Eius et regnabit in saecula saeculorum. Amen». –Revelation. XI, 15.

§26 ~ Conclusion

«Seek the LORD while he may be found, call him while he is near.

Let the scoundrel forsake his way, and the wicked man his thoughts; Let him turn to the LORD for mercy; to our God, who is generous in forgiving.

For my thoughts are not your thoughts, nor are your ways my ways, says the LORD.

As high as the heavens are above the earth, so high are my ways above your ways and my thoughts above your thoughts». –Isaiah 55: 6-9.

Christus vincit!
Christus regnat!
Christus imperat!

vencida, todos los bienaventurados exclamarán:

«He aquí que ha llegado la hora del reino de Dios y de su Cristo sobre la tierra; y reinará por muchos siglos».

«Factum est Regnum huius mundi Domini nostri et Christi Eius et regnabit in saecula saeculorum. Amén» –Apoc. XI, 15.

§26 ~ Conclusión

«¡Busquen al Señor mientras se deja encontrar, llámenlo mientras está cerca!

Que le malvado abandone su camino y el hombre perverso, sus pensamientos; que vuelva el Señor, y él le tendrá compasión, a nuestro Dios, que es generoso en perdonar.

Porque los pensamientos de ustedes no son los míos, ni los caminos de ustedes son mis caminos –oráculo del Señor–.

Como el cielo se alza por encima de la tierra, así sobrepasan mis caminos y mis pensamientos a los caminos y a los pensamientos de ustedes» –Isaías 55, 6-9.

Excerpts from:

L. Villa: *La franc-maçonnerie et l'Église catholique*

H. Delassus: *Le problème de l'heure actuelle* (Vol. II)